Code: 40111

**DE** Bedienungsanleitung für Pellet-Geräte

**Fernbedienung I.R.**

Diese Anleitung ist Vollstandich Teil des Lieferumfang (01/08/2014)

**EN** Instruction manual for pellet equipment

**Remote control I.R.**

This manual is part of the supply (01/08/2014)

**ES** Manual de instrucciones para equipos de pellet

**Infrarrojo mando a distancia**

Este documento es parte integral del product (01/08/2014)

**FR** Notice d'utilisation pour appareils à granules

**Telecommande I.R.**

Ce document est partie intégrante du produit (01/08/2014)

**GR** και οδηγίες χρήσης

**Τηλεχειριστήριο υπερύθρων**

Οι οδηγίες χρήσης είναι τμήμα της συσκευής και συμπεριλαμβάνονται (01/08/2014)

**IT** Manuale d'uso per apparecchi a pellet

**Telecomando I.R. con display 3 tasti N100**

Questo documento è parte integrante del prodotto (01/08/2014)

**NL** Handleiding voor pellet apparatuur

**Afstandsbediening I.R.**

Dit documenti s een onderdeel van deze pelletkachel (01/08/2014)

# Inhaltsverzeichnis DEU

1.HINWEISE ZUR VERWENDUNG DER FERNBEDIENUNG 4
2. ANWEISUNGEN FÜR DIE VERWENDUNG DER KONSOLE ANZUZEIGEN 4
3. POWER- 5
4 ÄNDERN DIE HEIZLEISTUNG SET 6
5. ÄNDERUNG DER TEMPERATUR 6
6. MODULATION (SET TEMP) 6
7. STAND-BY MENU 4 7
8. SIE DAS GERÄT AUS 7
9. MENU USER 7
10. MENU M01 UHR SET 9
11. MENU M02 SET CHRONO 9
12. MENU M03 SPRACHE 12
13. MENU M04 STAND-BY 12
14. MENU' M05 BUZZER 12
15. MENU M06 FIRST LOAD 12
16. MENU M07 STATE GERÄT 13
17. MENU M08 CALIBRATION TECHNICIAN 13
18. MENU M09 HÄNDLER BEWERTUNGEN 13
19. MENU M10 OUTPUT 13
20. ERSTE ZÜNDUNG 13
21. STÖRUNGEN / URSACHEN / ABHILFE 14

## 1.HINWEISE ZUR VERWENDUNG DER FERNBEDIENUNG

IDie Infrarot-Fernbedienung (IR) hat eine Reichweite von etwa 7 Metern und sollte auf dem Display des Ofens, um richtig funktionieren und verwalten den Betrieb Ihrer Pelletofen hingewiesen werden. Ihr Gerät ist mit einem der folgenden Fernbedienungen von gleicher Qualität und Funktion.

› TASTEN 1 ⊕ UND 2 ⊖ - RAUM TEMP EINSTELL
Sie ermöglichen es, erhöhen oder verringern die Temperatur von +6 ° C bis +40 ° C.
› TASTEN 6 ⊕ UND 5 ⊖ - LEISTUNG EINSTELL
Sie können erhöhen oder reduzieren die Leistung des Ofens 1-5.
› TASTEN 1 ⊕ UND 6 ⊕ gleichzeitig - ON / OFF
Halten Sie die 1 und 6 simultanemante für 3 Sekunden, schaltet sich das Gerät ein.
Das gleiche Verfahren, um das Gerät auszuschalten.

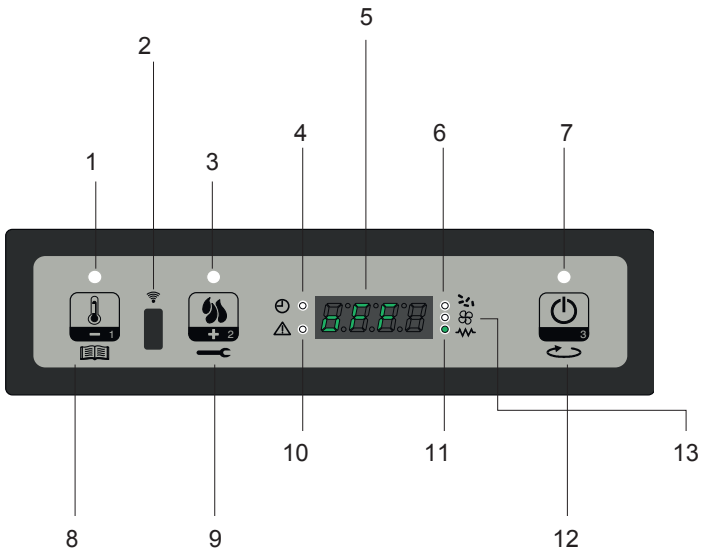
---

› TASTEN 1 ⊕ UND 2 ⊖ - RAUM TEMP EINSTELL
Sie ermöglichen es, erhöhen oder verringern die Temperatur von +6 ° C bis +40 ° C.
› TASTEN 6 ⊕ UND 5 ⊖ - LEISTUNG EINSTELL
Sie können erhöhen oder reduzieren die Leistung des Ofens 1-5.
› TASTEN 3 ⏻ - ON / OFF
Halten Sie die 3 für 3 Sekunden, schaltet sich das Gerät ein.
Das gleiche Verfahren, um das Gerät auszuschalten.
› TASTEN 4 ◎ - UNUSED

---

⚠ Stellen Sie die Fernbedienung in der Nähe des Gerätes oder in der Nähe anderer Wärmequellen: maximale Entfernung zwischen Fernbedienung und Ofen max 7 Meter ohne Hindernisse (Mauern / Wände). Die fernbedienung mit Vorsicht gehandhabt werden, von Kindern fern gehalten werden und geschützt vor den Elementen (Sonne, regen). Die Fernbedienung wird mit 12V Batterie Typ MN21/23 (Black Fernbedienung) oder CR2025 3V (weiße Fernbedienung), die jährlich oder Bedürfnisse auswechsein werden muss. Entfernen Sie die Abdeckung auf der Rückseite der Fernbedienung für das Einsetzen und Austausch der Batterien, die ordnungsgemäß entsorgt werden müssen (kontaktieren Sie Ihren lokalen Verwertung von Abfällen in ihrer Gemeinschaft).

## 2. Anweisungen für die Verwendung der Konsole anzuzeigen




Vor dem Einschalten der Standheizung, erscheint das Display wie unten dargestellt:
1) Led SET Umwelt
2) Infrarot-Empfänger
3) Set LED Power
4) Led CHrono
5) Display
6) Led Auger
7) Led On/Off
8) P1 Schaltfläche
   - Verringern – Menu - Set Umwelt
9) P2 Schaltfläche
   - Steigern - State of Gerät - Set Power
10) Led alarm
11) Led Glühkerze
12) P3 Schaltfläche
   - On/Off
   - Esc
   - Bestätigung
13) Led Fan

## Beschreibung knöpfe

| KNOPF | BESCHEREIBUNG | METHODE | WIRKUNG |
|---|---|---|---|
| | Verringern Temperatur | Set Temperatur | Es verringert den Wert der gewünschten Temperatur Umwelt |
| | | Ablaufplanung | Es verringert die ausgewählten Parameter in den verschiedenen Menüs ' |
| | | Set Macht | Verringern den Wert der Arbeitskraft |
| | erhöhen Macht | Set Temperatur | Es erhöhen Sie den Wert der gewünschten Temperatur Umwelt |
| | | Ablaufplanung | Verringert die ausgewählten Parameter in den verschiedenen Menüs ' |
| | | Set Macht | Erhöht den Wert der Arbeitskraft |
| | ON/OFF | Arbeit | Halten Sie für 2 Sekunden ein-oder ausschaltet, wenn die Heizung ist es OFF oder ON bzw. |
| | | Ablaufplanung | Hier können Sie die Parameter auswählen, die programmiert werden. |

## Anzeige Beschreibung

| ANZEIGE | FUNKTION | BEDINGUNGEN | ANZEIGE |
|---|---|---|---|
| | Zeigt die verschiedenen Phasen, in denen das Gerät befindet | OFF | OFF+ TEMPERATUR UMWELT |
| | | EINSCHALTEN | KINDLE+ RAUMTEMPERATURREGELUNG |
| | | VERLANDEN | Chargenpellet |
| | | ARBEIT | RAUMTEMPERATURREGELUNG + ARBEIT MACHT + URZEIT |
| | | PROGRAMMIERUNG | ausgewählten Parameter |

## 3. POWER-

Bevor einschaltensie das erste mal, lesen sie aufmerksam das kapitel 34 este einschalten.
Um auf dem Gerät einschalten, auf P3 für ein paar Sekunden drücken. Die erfolgreiche Zündung wird im Display mit der Meldung "Turn" angezeigt, wie in Abbildung 4 dargestellt und durch das Blinken der ON \ OFF.Questa Phase LED hat eine Laufzeit vom Hersteller eingestellt und ist nicht editierbar. Unter diesen Bedingungen bleibt der Ofen in einem warmen, leuchten die Glühkerze (dargestellt durch die LED-Glühkerze) und der Lüfter Absaugung. Eventuelle Fehler bei der Zündung Phase werden auf dem Display angezeigt und der Ofen geht in einen Alarmzustand. (Siehe Kapitel Störung)

| AZUNDEN |
|---|

## Verladung pellet

Nach ca. 1 Minute beginnt Phase Pelletszufüh auf dem display erscheint die Meldung "Upload Pellets" scrollen und führte ON \ OFF intermittierend.

**PELLET LADEN**

### Feuern Sie diese

Nachdem die Abgastemperatur hat und das Standard-Schwelle erreicht und, schaltet das System den Power-Modus Anzeige "Fire Gegenwart" auf dem Display und die ON \ OFF blinkt LED.
Alle Unregelmäßigkeiten, stoppen Sie die Karte und zeigen den Fehler-Status (siehe Kapitel Störungen).

**FLAMME BRENNT**

### Gerät Arbeit

Nachdem die Abgastemperatur hat die werkseitig eingestellten v erreicht und überschritten, geht deroften in der Arbeit, die der normale Betriebsmodus ist. Das Display zeigt das Wort "Arbeit" und die ON \ OFF-LED leuchtet. Die Leistung wird durch Drücken und Halten P2 eingestellt und der Umgebungstemperatur kann durch Drücken der P1 eingestellt werden. Sobald Sie die eingestellte Temperatur in der Fabrik zu erreichen, dreht der Lüfter / Wärmetauscher mit der Geschwindigkeit eingestellt nach Macht .. (Led Wärmetauscher auf).

**ARBEIT**

Für den ordnungsgemäßen Betrieb, wird der Generator automatisch den brenner mit Intervallen durch den Hersteller festgelegt und kann nicht verändert werden, auf disply erscheint "Pul-Rost", wird die Schnecke auf (LED Schraube) gedreht. Dieser Vorgang dauert nur wenige Sekunden

**BRENTOPF REINIGUN**

## 4 ÄNDERN Die Heizleistung SET

Während des normalen Betriebs des Ofens (Labor) können Sie die Heizleistung durch Drücken die Taste P2 emittiert. (Set LED einschalten). Um die Heizleistung waieder zu erhöhen, drücken sie die taste P2, und drücken Sie die Taste P1 um zu verringern. Die Leistung wird auf der Anzeige eingestellt.
Um aus dem Satz zu beenden warten Sie 5 Sekunden ohne irgendwelche Operationen auf der Tastatur, oder drücken P3.

**POT3**

## 5. ÄNDERUNG DER TEMPERATUR

### Um die Raumtemperatur zu ändern, ist es ausreichend, um auf den Knopf P1 zu handeln.

Das Display zeigt die eingestellte Temperatur (SOLL-Temperatur). So wirkt auf den Tasten P1 (Abnahme) und P2 (Zunahme) können Sie den Wert ändern. Nach ca. 5 Sekunden wird der Wert gespeichert und das Display kehrt zur normalen Anzeige, oder drücken Sie auf P3 zu verlassen.

**22.5°**

## 6. MODULATION (SET TEMP)

Wenn die Raumtemperatur den eingestellten Wert erreicht hat, wird die Heizleistung der Heizung automatisch auf die Minimum Krankheit gebracht. Unter solchen Bedingungen, zeigt das Display die Meldung "Modula".
Wenn die Umgebungstemperatur unter den eingestellten (Soll-Temperatur) ghet, der Gerät, der "herd" und in die weise "arbeit" und die Macht vorher eingestellten (Set Power) zurück.

| MODULAT |
|---|

## 7. STAND-BY MENU 4

Wenn es im Menü aktiviert ist, können Sie Standby-Funktion, um den Gerät mit einem einzigartigen Stop-Go zu verwenden. Nach Erreichen der eingestellten Temperatur, +1 / 2 ° C, schaltet sich das Heizgerät automatisch auf, wenn die Temperatur sinkt auf unter 2 ° C über der eingestellten Temperatur. Die Schaltung ist endlos, bis der herd ausgeschaltet wird. Das Display zeigt die Meldung "Stand-by auf."

| Stand-by on |
|---|

Wenn die Temperatur erreicht wird, wird der Text angezeigt.

| KUEHLUNG WARTEN |
|---|

Wenn die Abgastemperatur unterhalb der Schwelle vom Hersteller eingestellt ist, erscheint die schrift auf "Stop eco Temp gut".

| STOP ECO TEMP GOOD |
|---|

Wenn die Raumtemperatur unter 2% C aus dem Satz (Set-Umgebung), wird der Ofen wieder.

## 8. SIE DAS GERÄT AUS

So schalten Sie den Ofen einfach eine lange Druck auf die Taste P3. Das Display zeigt die Meldung "Pul-Finale, und die ON \ OFF blinkt LED.

| ENDE REINIGUN |
|---|

Nach dem Abkühlen wird der Ofen angezeigt:

| OFF |
|---|

## 9. MENU USER

Mit langem Druck auf die Taste P1 kònnen sie das menü erreichen.
Dies wird in verschiedenen Positionen und Ebenen, mit dem Sie die Einstellungen zugreifen und die Programmierung der Karte ermöglichen unterteilt.

| LEVEL 1 | LEVEL 2 | LEVEL 3 | VALUE |
|---|---|---|---|
| **M01 - set uhr** | 01- Tage-Woche | | L-M-M-G-V-S-D |
| | 02- Zeitstunden | | 0-23 |
| | 03- Minuten-Uhr | | 0-59 |
| | 04- Tageszeit Uhr | | 1-31 |
| | 05-Monat Uhr | | 1-12 |
| | 06-Jahr Uhr | | 00-99 |
| | | | |
| **M02 - set chrono** | M2-1 - ermöglicht chrono | 01 - ermöglicht Chrono | on/off |
| | | | |
| | M2-2 - Tagesprogrammierungen | 01 -crono Tageszeit | on/off |
| | | 02 -start 1 Tageszeit | OFF-0-23:50 |
| | | 03 -stop 1 Tageszeit | OFF-0-23:50 |
| | | 04 -start 2 Tageszeit | OFF-0-23:50 |
| | | 05 -stop 2 Tageszeit | OFF-0-23:50 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | | |
| | M2-3 - Wochenprogramm | 01 -crono Woche | on/off |
| | | 02 -start Prg 1 | OFF-0-23:50 |
| | | 03 -stop Prg 1 | OFF-0-23:50 |
| | | 04 - Montag Prg1 | on/off |
| | | 05 - dienstag Prg 1 | on/off |
| | | 06 - Mittwoch Prg 1 | on/off |
| | | 07 - Donnerstag Prg1 | on/off |
| | | 08 - Freitag Prg 1 | on/off |
| | | 09 - samstag Prg 1 | on/off |
| | | 10 - Sonntag Prg 1 | on/off |
| | | 11 -start Prg 2 | OFF-0-23:50 |
| | | 12 -stop Prg 2 | OFF-0-23:50 |
| | | 13 -Montag Prg2 | on/off |
| | | 14 -dienstag Prg 2 | on/off |
| | | 15 -mittwoch Prg 2 | on/off |
| | | 16 -donnerstag Prg 2 | on/off |
| | | 17 -Freitag Prg 2 | on/off |
| | | 18 –Samstag Prg 2 | on/off |
| | | 19 –Sonntag Prg 2 | on/off |
| | | 20 -start Prg 3 | OFF-0-23:50 |
| | | 21 -stop Prg 3 | OFF-0-23:50 |
| | | 22 -Montag Prg 3 | on/off |
| | | 23 -Dienstag Prg 3 | on/off |
| | | 24 -Mittwoch Prg 3 | on/off |
| | | 25 -Donnerstag Prg 3 | on/off |
| | | 26 -Freitag Prg 3 | on/off |
| | | 27 –Samstag Prg 3 | on/off |
| | | 28 –Sonntag Prg 3 | on/off |
| | | 29 -start Prg 4 | OFF-0-23:50 |
| | | 30 -stop Prg 4 | OFF-0-23:50 |
| | | 31 -Montag Prg 4 | on/off |
| | | 32 -Dienstag Prg 4 | on/off |
| | | 33 -Mittwoch Prg 4 | on/off |
| | | 34 -Donnerstag Prg 4 | on/off |
| | | 35 -Freitag Prg 4 | on/off |
| | | 36 Samstag Prg 4 | on/off |
| | | 37 -Sonntag Prg 4 | on/off |
| | | | |
| | M2-4 Programmierung Wochenende | 01 -crono Wochenende 1 | on/off |
| | | 02 -start Wochenende 1 | OFF-0-23:50 |
| | | 03 -stop Wochenende 1 | OFF-0-23:50 |
| | | 04 -start fine Wochenende 2 | OFF-0-23:50 |
| | | 05 -stop Wochenende 2 | OFF-0-23:50 |
| | | | |
| | M2-5 - Ausgang | | set |
| | | | |
| **M3wählen sprache** | 01 - Italienisch | | set |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | 02 - Englisch | | set |
| | 03 - Französisch | | set |
| | 03 - Deutsch | | set |
| | | | |
| **M4 - stand-by** | 01 -stand -by | | On/off |
| | | | |
| **M5 – Sommer** | 01– summer | | On/off |
| | | | |
| **M6 – erste Last** | | | |
| | 01 - erste Last | | 90” |
| **M7 - Gerät war** | | | |
| | 01 - Gerät war | 01 - Staat Cochlea | info |
| | | 02 -T Minuten | info |
| | | 03 - Staat Thermostat | Info |
| | | 04 - Staat Rauch | Info |
| | | 05staat wendet Entrauchung | info |
| | | | |
| **M8 Kalibrierungen** | TECHNISCHE | 01 - Schlüssel Zugang | RESERVIERT |
| | | | |
| **M9 -** | VERKÄUFER | 01 - Schlüssel Zugang | RESERVIERT |
| **M10 - Ausgang** | 01 -ausgang | | set |

## 10. MENU M01 UHR SET

Stellen Sie die Uhrzeit und das Datum. Die Karte ist mit einer Lithium-Batterie, die die interne Uhr Autonomie ermöglicht mehr als 3/5 Jahre ausgestattet.
Um die Menüs der allgemeinen Programmierung aufzurufen, drücken Sie die Taste P1 für 2 Sekunden. Drücken P1 (Minderung) oder P2 (Zunahme) wählt die Artikel M01, fließen den folgenden Text:

**M01 SET UHR**

Drücken Sie die Taste P3, die auf den Tasten P1 (Abnahme) und P2 (Anstieg) und bestätigen Sie durch Drücken der Taste P3 Auswahl den gewünschten Tag:

**M01 FREITAG**

Zeit::

**ZEIT UHR 14:**

Minuten:

**MINUTEN UHR :51**

Tageszeit:

**TAG UHR 22**

Monat:

**MONAT UHR 03**

Jahr:

**JAHR UHR 13**

Drücken Sie die Taste P3, um zur vorherigen Ebene zurückzukehren.

## 11. MENU M02 SET CHRONO

Ermöglicht das Aktivieren und Deaktivieren von allen Funktionen von demglobalen Thermostat

Um die Menüs der allgemeinen Programmierung aufzurufen, drücken Sie die Taste P1 für 2 Sekunden. Drücken P1 (Minderung) oder P2 (Zunahme) wählt die Artikel M02, fließen den folgenden Text:

**M02 FREIGABE CHRONO**

Drücken Sie die Taste P3, die auf den Tasten P1 (Abnahme) und P2 (Zunahme) wählen Sie die folgenden Untermenüs:

**M2-1 SET CHRONO**

Damit drücken Sie die Taste P3, und drücken Sie P1 oder P2, um Ein oder Aus

**ENABLE CHRONO ON - OFF**

Bestätigen Sie mit der P3-Taste, um zur vorherigen Ebene zurückzukehren.

**M2-2 TAG PLANUNG**

Drücken Sie P1 oder P2, um Ein oder Aus auszuwählen Drücken Sie die Taste P3. Durch die taste p3 kann man die programmierung parameter des täglichen chronos durch blättern, amerste die inpetribnahmedes bleiches.

**CHRONO TAG ON**

Sie können zwei Bands der Operation, die erste mit START1 Day STOP1 Day und die zweite mit START2 STOP2 Tag und Tag, begrenzt eingestellten Zeiten nach der folgenden Tabelle zeigt an, wo die OFF Einstellen der Uhr, um den Befehl zu ignorieren. So verwenden Sie die P1 (Abnahme) und P2 (Zunahme) zu ändern, während P3 bestätigen.

| ***PROGRAMM*** | | | |
|---|---|---|---|
| ***LEVEL*** | ***SELECTION*** | ***BEDEUTUNG*** | ***WERTE POSSIBILI*** |
| **M2-2-01** | CHRONO tageszeit | Aktivieren der Timer täglich | ON/OFF |
| **M2-2-02** | START 1 tageszeit | Aktivierungszeit | OFF-0-23:50 |
| **M2-2-03** | STOP 1 tageszeit | Aus-Zeit | OFF-0-23:50 |
| **M2-2-04** | START 2 tageszeit | Aktivierungszeit | OFF-0-23:50 |
| **M2-2-05** | STOP 2 tageszeit | Aus-Zeit | OFF-0-23:50 |

**M2-3 WOCHE PLANUNG**

Durch die P3-Taste, um durch die Programmierung Parameter der Wochenzeitung Zeitfahren, das erste scrollen, um die gleiche, drücken Sie P1 oder P2 zu ermöglichen, wählen Sie On oder Off Taste P3.

**CHRONO WOCHEN ON**

Mit dem Menü "M2-3-Wochen-Programm" können Sie en Thermostat Funktionen wöchentlich aktivieren / deaktivieren. Der wöchentliche Dienst verfügt über 4 unabhängige Programme. Auch durch die Einstellung OFF in der Zeit, ignoriert die Uhr den Befehl.

Die folgenden Tabellen fassen die wöchentliche Programm-Funktion. Um die nächste Funktion aufzurufen, und bestätigen Sie den Wert drücken Sie die Taste P3. Man kann das Menü durch Drücken der Taste P3 verlassen.

| ***Freigabe Timer WOCHE*** | | | |
|---|---|---|---|
| ***Menüebene*** | ***SELECTION*** | ***BEDEUTUNG*** | ***MÖGLICHE WERTE*** |
| M2-3-01 | CHRONO WOCHE | Aktivieren der Timer wöchentlich | ON/OFF |

| ***PROGRAMM 1*** | | | |
|---|---|---|---|
| ***Menüebene*** | ***SELECTION*** | ***BEDEUTUNG*** | ***MÖGLICHE WERTE*** |
| M2-3-02 | START PRG 1 | Aktivierungszeit | OFF-0-23:50 |
| M2-3-03 | STOP PRG 1 | Aus-Zeit | OFF-0-23:50 |
| M2-3-04 | Montag PRG 1 | Stichtag | on/off |
| M2-3-05 | dienstag PRG 1 | | on/off |

| | | | |
|---|---|---|---|
| M2-3-06 | Mittwoch PRG 1 | | on/off |
| M2-3-07 | Donnerstag PRG 1 | | on/off |
| M2-3-08 | freitag PRG 1 | | on/off |
| M2-3-09 | samstag PRG 1 | | on/off |
| M2-3-10 | Sonntag PRG 1 | | on/off |
| ***PROGRAMM 2*** | | | |
| ***Menüebene*** | ***SELECTION*** | ***BEDEUTUNG*** | ***MÖGLICHE WERTE*** |
| M2-3-11 | START PRG 2 | Aktivierungszeit | OFF-0-23:50 |
| M2-3-12 | STOP PRG 2 | Aus-Zeit | OFF-0-23:50 |
| M2-3-13 | MONTAG PRG 2 | | on/off |
| M2-3-14 | DIENSTAG PRG 2 | | on/off |
| M2-3-15 | MITTWOCH PRG 2 | | on/off |
| M2-3-16 | DONNERSTAG PRG 2 | Stichtag | on/off |
| M2-3-17 | FREITAG PRG 2 | | on/off |
| M2-3-18 | SAMSTAG PRG 2 | | on/off |
| M2-3-19 | SONNTAG PRG 2 | | on/off |
| ***PROGRAMM 3*** | | | |
| ***Menüebene*** | ***SELECTION*** | ***BEDEUTUNG*** | ***MÖGLICHE WERTE*** |
| M2-3-20 | START PRG 3 | Aktivierungszeit | OFF-0-23:50 |
| M2-3-21 | STOP PRG 3 | Aus-Zeit | OFF-0-23:50 |
| M2-3-22 | MONTAG PRG 3 | | on/off |
| M2-3-23 | DIENSTAG PRG 3 | | on/off |
| M2-3-24 | MITTWOCH PRG 3 | | on/off |
| M2-3-25 | DONNERSTAG PRG 3 | Stichtag | on/off |
| M2-3-26 | FREITAG PRG 3 | | on/off |
| M2-3-27 | SAMSTAG PRG 3 | | on/off |
| M2-3-28 | SONNTAG PRG 3 | | on/off |
| | | | |
| ***PROGRAMM 4*** | | | |
| ***Menüebene*** | ***SELECTION*** | ***BEDEUTUNG*** | ***MÖGLICHE WERTE*** |
| M2-3-29 | START PRG 4 | Aktivierungszeit | OFF-0-23:50 |
| M2-3-30 | STOP PRG 4 | Aus-Zeit | OFF-0-23:50 |
| M2-3-31 | MONTAG PRG 4 | | on/off |
| M2-3-32 | DIENSTAG PRG 4 | | on/off |
| M2-3-33 | MITTWOCH PRG 4 | | on/off |
| M2-3-34 | DONNERSTAG PRG 4 | Stichtag | on/off |
| M2-3-35 | FREITAG PRG 4 | | on/off |
| M2-3-36 | SAMSTAG PRG 4 | | on/off |
| M2-3-37 | SONNTAG PRG 4 | | on/off |

## M2-4 WOCH-END PLANUNG

Hier können Sie und einstellen die Thermostat Funktionen am Wochenende (6 und 7, oder Samstag und Sonntag) aktivieren / deaktivieren. Damit drücken Sie die Taste P3 unter "Chrono Bestellung - Woche" und "on" mit der Taste P1 (abwärts) oder P2 (Erhöhung). Bestätigen Sie mit P3.

**CHRONO WOCH-END - ON**

Durch Einstellen der Startzeit 1 Ende - Stop 1 Woche und Ende - setzen Sie die Betriebszeit für den Tag Samstag, während das Ende Start 2 - Woche Ende und Stop 2 - Woche, um den Betrieb des Ofens für den Tag am Sonntag gesetzt.

| ***PROGRAM FINE-SETIMANA*** | | | |
|---|---|---|---|
| ***Menüebene*** | ***SELECTION*** | ***BEDEUTUNG*** | ***MÖGLICHE WERTE*** |
| M2-4-01 | Chrono Wochenende | Aktivieren Sie den Timer Wochenende | ON/OFF |
| M2-4-02 | START 1 Wochenende (samstag) | Aktivierungszeit | OFF-0-23:50 |
| M2-4-03 | STOP 1 Wochenende (samstag) | Aus-Zeit | OFF-0-23:50 |
| M2-4-04 | START 2 Wochenende (soontag) | Aktivierungszeit | OFF-0-23:50 |
| M2-4-05 | STOP 2 Wochenende (soontag) | Aus-Zeit | OFF-0-23:50 |

**M2-5 OUTPUT**

Bestätigen Sie mit der P3-Taste, um zur vorherigen Ebene zurückzukehren.

## 12. MENU M03 SPRACHE

Hier können Sie den Dialog Sprache verfügbar unter denjenigen auszuwählen.
Drücken Sie die Taste P3 um das Menü aufzurufen, drücken Sie auf die nächste Sprache P2 (Zunahme) ein Downgrade Presse P1 (Abnahme) zu bewegen.

**SPRACHE DEU**

Bestätigen Sie mit der P3-Taste, um zur vorherigen Ebene zurückzukehren.

## 13. MENU M04 STAND-BY

Esermöglicht das Aktivieren oder Deaktivieren des Standby-Modus.
Drücken Sie die Taste P3 um das Menü aufzurufen, drücken Sie P1 (Minderung) oder P2 (Zunahme) , un den Status von ON auf OFF und umgekehrt. Für den Betrieb nach § Standby Kapitel 21 finden

**STAND-BY OFF**

Bestätigen Sie mit der P3-Taste, um zur vorherigen Ebene zurückzukehren.

## 14. MENU' M05 BUZZER

Ermöglicht das Aktivieren oder Deaktivieren des Summers allarmei
Drücken Sie die Taste P3 um das Menü aufzurufen, drücken Sie P1 (Minderung) oder P2 (Zunahme) den Status von ON auf OFF und umgekehrt. Zupabändern.

**PIEPSER MODUS ON**

Bestätigen Sie mit der P3-Taste, um zur vorherigen Ebene zurückzukehren.

## 15. MENU M06 FIRST LOAD

Diese Funktion steht nur zur Verfügung, wenn der Ofen in die Position OFF und ermöglicht es Ihnen, den Wurm beim ersten Start des Ofens zu laden, wenn der Pelletbehälter leer ist.
Drücken Sie die Taste P3 um das Menü aufzurufen, sehen Sie den folgenden Text:

**Drücken Sie Mehr**

Dann drücken P2 (Erhöhung). Der Rauch Lüfter dreht auf Hochtouren, die Schraube (Schnecke LED leuchtet) und bleiben dort, bis Sie die Zeit laufen auf dem Display angezeigt oder bis Sie die Taste P3.

| |
|---|
| **90”** |

## 16. MENU M07 STATE GERÄT

Drücken Sie die Taste, um das Menü P3, scrollt das Display den Status bestimmter Variablen während des Betriebs des Ofens Arbeit geben. Die folgende Tabelle führt die ein Beispiel der Anzeige auf der Anzeige und die Bedeutung dieser Werte.

| *Status wird angezeigt:* | *STATE BEDEUTUNG* |
|---|---|
| 3,1” | Staat Schneckeneinzug Pellets |
| 52’ | Time out |
| Toff test | Staat Thermostat |
| 106° | Temperatur Smoke |
| 1490 | Geschwindigkeit Entrauchung |

## 17. MENU M08 Calibration Technician

Dieser Menüpunkt ist nfür den Installateur des Ofens reserviert und erfordert und eine Tastenkombination.

## 18. MENU M09 HÄNDLER BEWERTUNGEN

Dieser Menüpunkt ist für den Techniker Dealer der Gerät reserviert und erfordert und eine Tastenkombination.

## 19. MENU M10 OUTPUT

Bestätigen Sie mit P3 verlassen MENU 'und kehren zum Hauptbildschirm.

## 20. ERSTE ZÜNDUNG

Zuerst den Pelletsbehälter beschicken. Seit die Förderschnecke lehr ist die Zuführung des Pellet zum Brenntopf dauert etwa länger. MENU’ M06 FIRST LOAD durchführen.

**⚠ Den Ofen dehnt sich während des Betriebes und schrumpft beim Auskuhlen wieder, wodurch leichte Knirschgeräusche vernommen werden können. Da die Struktur aus Walzstahl gefertigt ist, handelt es sich dabei und ein absolut normales verhalten und darf nicht als defekt angesehen werden. Während der erste Zündung ist unbedingt für genügend Frischluft zu sorgen, da der Ofen ein wenig Rauch abgibt und Lackgeruch entsteht. Halten Sie sich nicht in der nahe des Ofen auf und lüften Sie den Raum regelmäßig. Rauch und Lackgeruch werden nach ca. einer Betriebsstunde nicht mehr wahrgenommen. Wir weisen darauf hin, das keine Gesundheitsgefahrdung vorliegt.**

### VOR DER ZÜNDUNG ZU BEFOLGENDE HINWEISE

- Netzkabel und Wandsteckdose überprüfen.
- Hauptschalter auf Rückpanel prüfen (soll auf I – Ein).
- Die Sicherung prüfen.
- Den Pelletsbehälter soll genügend Brennstoff für die gewünschte Betriebszeit Inhalten.
- Fernbedienung Batterien prüfen.
- Fernbedienung Einstellungen (Zeit und Datum) prüfen.
- Die Sicherheitsklappe prüfen (soll herabgesetzt sei).
- Versichern Sie sich den Aschenauffangfach richtig positioniert ist.
- Versichern Sie sich den Brenntopf und die Feuerstelle richtig positioniert sind.
- Versichern Sie sich den Ofentür gut geschlossen ist.

### BRENNSTOFF LADEN

- Die Klappe auf dem Oberteil des Ofen öffnen.

- Eine Kante des Pellet Sack abschneiden und den Brennstoff langsam ins Pelletsbehälter geben. Aufmerksam prüfen: es darf kein Fremdenkörper in Pelletsbehälter sein.
- Kein Pellet auf heiße Ofenoberflachen lassen. Brandgefahr!
- Pellet ist in Papier oder Kunststoff Sacken verpackt. Bitte entsprechend lagern und an Feuchtigkeit besonders achten.
- Bei der Einfüllung ist zu vermeiden, dass der Sack mit heißen Oberflachen in Berührung kommt.
- Den Rest in den Brennstoffbehälter nicht aufhäufen lassen. Ein Mal in der Woche absaugen.

Bei die Anzündung, Pellet Zuführung nach Brennstoff dauert einige Minuten. Während diese Zeit ist der Anzündungswiederstand aktiviert. Normalweise Pellet brennt nach etwa 5-6 Minuten. Wann die Abgasrauchtemperatur den Min Temperatur erreicht hat, zeigt den Rauch Fühler die Steuerung dass alles rechtmäßig funktioniert und das Ofen schaltet auf normales betrieb Modus. Ins gegenfall eine Fehler Meldung leuchtet auf die Fernbedienung an (sieh Fehlermeldungen).

## 21. STÖRUNGEN / URSACHEN / ABHILFE

In dem Fall, dass eine Störung auftritt, die Beleuchtung und Signale Bord greift die Unregelmäßigkeiten, die LED Alarm (Alarm-LED leuchtet) und piept. Es gibt die folgenden Meldungen:

| *ORIGINE DELL'ALLARME* | *VISUALIZZAZIONE DISPLAY* |
|---|---|
| Black-out energetico | AL 1 ALAR AL 1BLAK-OUT |
| Sonda temperatura fumi | AL 2 ALAR AL2 SONDA FUMI |
| Sovratemperatura fumi | AL 3 ALAR AL3 HOT FUMI |
| Encoder fumi guasto | AL 4 ALAR AL 4 ASPIRAT-GUASTO |
| Mancata accensione | AL 5 ALAR AL 5 MANCATA ACCENS- |
| Assenza pellet | AL 6 ALAR AL 6 MANCANO PELLET |
| Sovratemperatura sicurezza termica | AL 7 ALAR AL 7 SICUREZ – TERMICA |
| Assenza depressione | AL 8 ALAR AL 8 MANCA DEPRESS- |

**Jeder Alarm Zustand bewirkt die sofortige Abschaltung des Ofens außer dem Alarm Stromausfall UND rücksetzbarer MIT LANGER Drücken Sie die Taste P3. Immer, wenn ein Alarm setzt, ist aus Sicherheitsgründen eine Abschaltung Phase des Ofens eingeleitet. Während der Alarm ist immer auf der LED-Alarme (Alarm LED leuchtet) und aktiviert, wenn der Summer ertönt unterbrochen. Wenn Sie den Alarm zurückzusetzen scheitern, wird der Ofen gehen in jedem Fall immer die Anzeige der Alarmmeldung.**

### BLACK-OUT ENERGY

Während des Betriebsstatus des Ofens kann keinen Strom. Nach dem Neustart, wenn die Periode der schwarz-out sehr kurz ist, beginnt der Ofen im Arbeitsmodus, da sonst ist der Alarm aktiviert. Das Display scrollen die folgende Meldung und der Ofen erlischt.

**AUSFALL**

Lösung: Warten Sie, bis die Wiederherstellung der Strom-und das Heizgerät

### ALARM SMOKE SENSOR

Tritt in dem Fall, wo das Rauchgas Sonde nachweist fehlerhaft. Der Ofen geht in Alarm, die LED Alarm (Alarm-LED leuchtet). Das Display scrollen die folgende Meldung und der Ofen erlischt.

**SONDE RAUCH**

Lösungen:
- Prüfen Sie die Abgastemperaturfühler und testen.
- Prüfen Sie die Tiefe des Rauchmelders in seinem Gehäuse.

- Wenn das Problem weiterhin besteht, den technischen Support wenden.

### Übertemperatur-Alarm SMOKE

Tritt in dem Fall, wo das Rauchgas Sonde erfasst eine Temperatur über einem Wert in der Fabrik eingestellt. Das Display scrollen die folgende Meldung und der Ofen erlischt.

**ABGAS HEISS**

läsungen:
- Prüfen sie dass der ofern nichtig positionert ist.
- Prüfen sie eine möglich e verstopfung der kanale
- Prüfen sie, dass die jährliche reinung von der verbrennung und dem rauchumlaut.

### FAILURE ALARM FUME

Geschieht, wenn es einen Geschmack der Rauch-Fan. Der Ofen geht in einen Alarmzustand. Das Display scrollen die folgende Meldung und der Ofen erlischt.

**GEBLESER DEFEKT**

Lösungen:
- Verdrahtung des Gebers prüfen und elektrische Anschlüsse.
- Wenn das Problem weiterhin besteht, den technischen Support wenden.

### ALARMIERUNG AUCH BEI STROMAUSFALL

Tritt ein, wenn die Zündung Phase nicht aus Mangel an Pellets oder andere überprüfbare fattuti von CAT. Der Ofen geht in einen Alarmzustand. Das Display scrollen seguent

**KEINE ZUENDUNG**

Lösungen:
- Überprüfen unzureichende Verbrennungsluft für Nicht-Routine-Wartung
- Prüfen Sie die Zündkerze
- Überprüfen Sie die Eigenschaften der Pellets.
- Überprüfen Sie den Druckschalter, spricht vielleicht für Flue blockiert oder gestört Entrauchung.
- Prüfen Sie die Sicherheits-Thermostat.
- Überprüfen Sie das Vorhandensein von Pellets in den Trichter.
- Wenn das Problem weiterhin besteht, den technischen Support wenden.

### ALLARME KEINE PELLETS

Tritt ein, wenn das Pellet nicht, um die Verbrennung zu unterstützen.

**KEIN PELLET**

Lösungen:
- Prüfen Sie die Pellet fällt in dem Kohlebecken.
- Sicherstellen, dass das Pellet Tank voll ist.
- Überprüfen Sie die Motorlast Pellets wird nicht blockiert.
- Sicherstellen, dass die Schraube nicht behindert wird.
- Prüfen Sie die elektronische Steuereinheit.
- Wenn das Problem weiterhin besteht, den technischen Support wenden.

### ALARM TEMP HEAT SICHERHEIT

Tritt ein, wenn das allgemeine Sicherheits-Thermostat erkennt eine höhere Temperatur als die Reise Maß an Sicherheit durch den Hersteller festgelegt. Der Thermostat ein und schaltet die Schnecke, die die Pellets Last speist, wie es in Reihe mit der Stromversorgung gelegt wird, und die Steuerung eingreift, die den Alarmzustand (Alarm-LED leuchtet), schaltet sich die Heizung aus der Bahn. Das Display scrollen die folgende Meldung und der Ofen erlischt.

## WAERME SICHER

Lösungen:
- Überprüfen Sie, ob der Schornstein nicht behindert wird.
- Überprüfen Sie, dass es keine Lumpen oder Abdeckungen auf dem Gerät
- Überprüfen Sie, ob die Installation des Ofens in einer Nische ohne Lüftung
- Überprüfen Sie den Temperatursensor auf dem defekten Struktur
- Überprüfen Sie den Temperatursensor auf dem defekten Struktur**Abhilfe:** Ursachen überprüfen und Alarmmeldung loschen:

1) Schutzkappe abschrauben

2) Sicherheitsthermostat Reset Taste drücken

3) Schutzkappe wieder anschrauben

## ALARM keine Depression

Tritt ein, wenn der externe Schalter erkennt einen Druck / Vakuum unterhalb der Sicherheitsschwelle. Die Druckschalter greift aus der Cochlea, elektrisch in Reihe geschaltet sind, und die Steuerung meldet den Alarmzustand (Alarm-LED leuchtet). Das Display scrollen die folgende Meldung und der Ofen erlischt.

## KEIN UNTERDRU

Lösungen:
- Überprüfen Sie die Anschlüsse an den Schalter und die Steckdose statischen Druck-Funktionen.
- Sicherstellen, dass die Tür geschlossen ist und die Dichtungen sind nicht getragen.
- Sicherstellen, dass die Tür der Überdruck über der Brennkammer befindet sich geschlossen ist.
- Kontrollieren, ob der Kanal und der Schornstein angeschlossen werden und sehr sauber.
- Überprüfen Sie, ob der Schornstein nicht behindert wird.
- Wenn das Problem weiterhin besteht, den technischen Support wenden.

# Index ENGLISH

1. INSTRUCTIONS FOR INFRA-RED REMOTE CONTROL 18
2. INSTRUCTIONS FOR USE OF THE CONSOLE DISPLAY 18
3. POWER 19
4. CHANGING THE HEATING POWER SET 20
5. CHANGING THE TEMPERATURE 20
6. MODULATION (SET TEMP) 20
7. STAND-BY MENU 4 20
8. SWITCH OFF THE APPLIANCE 21
9. MENU USER 21
10. MENU' M01 SET CLOCK 23
11. MENU' SET TIMER M02 23
12. MENU' M03 LANGUAGE 25
13. MENU' M04 STAND-BY 25
14. MENU' M05 BUZZER 26
15. MENU' M06 FIRST LOAD 26
16. MENU' M07 STATE UNIT 26
17. MENU' M08 SET TECNICH 26
18. MENU' M09 SETTING CLIENT 26
19. MENU' M10 EXIT 26
20. FIRST STARTING 26
21. TROUBLESHOOTING 28

## 1. INSTRUCTIONS FOR INFRA-RED REMOTE CONTROL

The remote infra-red (IR) can reach the unit in 7 meters and must be pointed in direction on the display pannel on board. Your unit comes with one of the following remote controls of equal quality and function.

› Button 1 ⊕ and 2 ⊖ - SET. TEMPERATURE ROOM
Increase or reduce the room temperature from +6°to +40°c.
› Button 6 ⊕ and 5 ⊖ - SET. POWER
Increase or reduce the power from 1 to 5.
› Button 1 ⊕ and 6 ⊕ SIMULTANEOUSLY – SWITCHED ON/OFF
Pressed simultaneously for 3 seconds you switched on,
Again for 3 second you switched off.

---

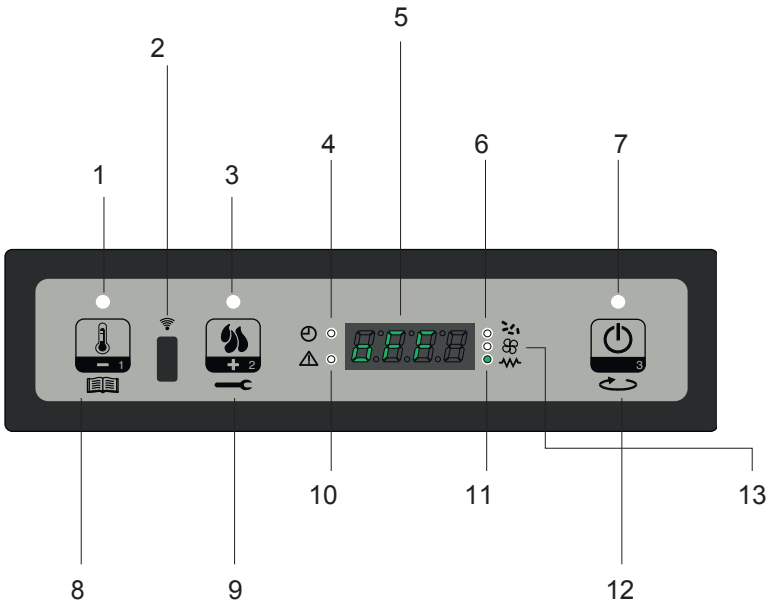
› Button 1 ⊕ and 2 ⊖ - SET. TEMPERATURE ROOM
Increase or reduce the room temperature from +6°to +40°c.
› Button 6 ⊕ and 5 ⊖ - SET. POWER
Increase or reduce the power from 1 to 5.
› Button 3 ⏻ - SWITCHED ON/OFF
Pressed button 3 for 3 seconds you switched on,
Again for 3 second you switched off.
› Button 4 ◎ - NOT ENABLED

---

⚠ Do not place the remote control near the appliance or near other heat sources: maximum distance between the remote control and unit max 7 meters without obstacles (walls). The remote control must be handled with care, be kept away from children and protected from the elements (sun, rain). The remote control is supplied with 12V battery type MN21/23 (black remote control) or CR2025 3V (white remote control) that must be replaced annually or needs. Remove the cover on the back of the remote control for the insertion and replacement of batteries that must be disposed of properly (contact your local recycling waste in their community).

## 2. INSTRUCTIONS FOR USE OF THE CONSOLE DISPLAY

Before switching on the appliance, the display appears as shown below:




1) Let Set Room
2)Infrared receiver
3)Led Set Power
4) Led Crono
5)Display
6)Led pellet Load
7)Led On/Off
8)P1 button
- Reduce – Menú - Set Room

9)P2 button
- Increase - Unit State - Set Power

10) Le alarm
11) Led Spark plug
12) P3 button
- On/Off
- Esc
- Confirm

13) Led fan

### Description button

| BUTTON | DESCRIPTION | MODALITY | ACTION |
|---|---|---|---|
| | Reduce temperature | Set temperature | Reduce the room temperature |
| | | Programmations | Reduce the value in different menu |
| | | Set power | Reduce the power |
| | Increase power | Set temperature | Increase the room temperature |
| | | Programmation | Increase the value in the different menu |
| | | Set power | Increase the Power |
| | ON/OFF | Work | Press for 2 seconds switch on or off the unit |
| | | Programmation | Confirm the value in different menu. |

### Descriprion of display

| DISPLAY | FUNCTION | STATE | ON DISPLY |
|---|---|---|---|
| | You see the different information of the unit | OFF | OFF+TEMPE. ROOM |
| | | LIGHT ON | START +TEMP. ROOM |
| | | CHARGE PELLET | LOADING PELLET |
| | | WORK | TEMP. ROOM + POWER + TIME |
| | | PROGRAMATION | DATA SETTEDFLAME LIGHT |

### 3. POWER

Before performing the first switch, refer to section 34 FIRST START.
To turn on the unit, press on P3 for a few seconds. The successful ignition is indicated in the display with the message "START" as shown in figure 4 and by the flashing of the LED ON \ OFF. This phase has a duration set by the manufacturer and is not editable. Under these conditions, the unit remains in a warm state, the lighter il hot (shown by the LED lighter ) and the fan smoke extraction run. Any anomalies during the ignition phase, are shown on the display and the unit goes into an alarm state. (refer to chapter MALFUNCTION)

| **LIGHTING** |
|---|

### Load pellet

After 1 minite approx, the pellet strart to fall in the burner , on the displyyou see “LOAD PELLET” and the led ON\OFF blinks.

| **PELLET LOAD** |
|---|

### Fire

After the flue gas temperature has reached and exceeded the default from the manufacturer, the system switches to power mode display "Fire Present" on the display and the LED ON \ OFF is flashing.
Any anomalies, stop the card and indicates the error status (refer to chapter MALFUNCTION).

| **FIRE ON** |
|---|

### Unit in status work

After the flue gas temperature has reached and exceeded the factory set , the heater goes into the work that is the normal mode of operation. The display shows the word "Work" and the LED ON \ OFF is on. The power is set by

pressing and button P2 and the room temperature can be set by pressing the button P1. Once you reach the temperature set at the factory, the fan / heat exchanger turns at the speed set according to power .. (led exchanger on).

| **WORK** |
|---|

For proper operation, the generator will automatically clean the burner with intervals set by the manufacturer and can not be modified. On disply appears "CLEANING FIRE-POT", and the LED screw is on. This process takes a few seconds

| **FIRE-POT CLEANING** |
|---|

## 4. CHANGING THE HEATING POWER SET

During normal operation of the unit (work) you can change the heat power emitted by pressing the button P2. (Set LED power on). To increase the heating power press P2 again, and to reduce press P1. The power level is set on the display.
To exit from the set wait 5 seconds without performing any operations on the keyboard, or press P3.

| **POT3** |
|---|

## 5. CHANGING THE TEMPERATURE

To change the room temperature act on the button P1.
The display shows the set temperature (numbers). This acting on the button P1 (reduce ) and P2 (increase) you can change the value. After about 5 seconds the value is stored and the display returns to the normal display, or press to exit P3.

| **22.5°** |
|---|

## 6. MODULATION (SET TEMP)

When the room temperature has reached the set value, the heating power of the heater is automatically brought to the minimum power. Under such conditions, the display shows the message "Modult".
If the room temperature falls below the set (Set temperature), the unit, return to the "Work" and the power previously set (Set power).

| **MODULAT** |
|---|

## 7. STAND-BY MENU 4

If enabled in the menu, standby function allows you to use the unit with a programm STOP-GO. After reaching the set temperature, +1 / 2 ° C, the unit shuts off automatically and when the temperature goes down to below 2°C above the set temperature th unit restart automatically. The circuit is repeated endlessly until it is turned off the unit. The display shows the message "Stand-by on."

| **Stand-by on** |
|---|

When the temperature is reacher apers on disply

| **WAIT COOLING** |
|---|

When the temperature of smoke is under the temperature set from the manufacturer, appears “Stop eco temp good”.

| **STOP ECO TEMP GOOD** |
|---|

If the room temperature goes under 2°C of the pre set (Set temp room) the unit restart.

## 8. SWITCH OFF THE APPLIANCE

To turn off the unit simply do a long press on the button P3. The display shows the message "Final cleaning" , and the LED ON \ OFF flashes.

| **FINAL CLEANING** |
|---|

When the ynit is cooled appears:

| **OFF** |
|---|

## 9. MENU USER

With long press on button P1 menu is accessed.
This is divided into various items and levels that allow you to access the settings and programming the card.

| LEVEL 1 | LEVEL 2 | LEVEL 3 | VALUR |
|---|---|---|---|
| **M01 - Set clock** | 01-Day | | M-T-T-W-F-S-S |
| | 02-Hours | | 0-23 |
| | 03-Minute | | 0-59 |
| | 04-Day clock | | 1-31 |
| | 05-Month clock | | 1-12 |
| | 06-Year clock | | 00-99 |
| | | | |
| **M02 - Set crono** | M2-1 –Tur on crono | 01 – crono on | on/off |
| | | | |
| | M2-2 –Daily programmation | 01 -crono day | on/off |
| | | 02 -start 1 day | OFF-0-23:50 |
| | | 03 -stop 1 day | OFF-0-23:50 |
| | | 04 -start 2 day | OFF-0-23:50 |
| | | 05 -stop 2 day | OFF-0-23:50 |
| | | | |
| | M2-3 –Week programmation | 01 -crono week | on/off |
| | | 02 -start Prg 1 | OFF-0-23:50 |
| | | 03 -stop Prg 1 | OFF-0-23:50 |
| | | 04 -Monday Prg1 | on/off |
| | | 05 -Tuesday Prg 1 | on/off |
| | | 06 - Wednsday Prg 1 | on/off |
| | | 07 - Thursday Prg1 | on/off |
| | | 08 -Friday Prg 1 | on/off |
| | | 09 -Saturday Prg 1 | on/off |
| | | 10 -Sunday Prg 1 | on/off |
| | | 11 -start Prg 2 | OFF-0-23:50 |
| | | 12 -stop Prg 2 | OFF-0-23:50 |
| | | 13 -Monday Prg2 | on/off |
| | | 14 -Tuesday Prg 2 | on/off |
| | | 15 -Wednsday Prg 2 | on/off |
| | | 16 -Thursday Prg 2 | on/off |
| | | 17 -Friday Prg 2 | on/off |
| | | 18 -Saturday Prg 2 | on/off |
| | | 19 -Sunday Prg 2 | on/off |
| | | 20 -start Prg 3 | OFF-0-23:50 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | 21 -stop Prg 3 | OFF-0-23:50 |
| | | 22 -Monday Prg 3 | on/off |
| | | 23 -Tuesday Prg 3 | on/off |
| | | 24 - Wednsday Prg 3 | on/off |
| | | 25 - Thursday Prg 3 | on/off |
| | | 26 - Friday Prg 3 | on/off |
| | | 27 - Saturday Prg 3 | on/off |
| | | 28 -domenica Prg 3 | on/off |
| | | 29 -start Prg 4 | OFF-0-23:50 |
| | | 30 -stop Prg 4 | OFF-0-23:50 |
| | | 31 - Monday Prg 4 | on/off |
| | | 32 - Tuesday Prg 4 | on/off |
| | | 33 - Wednsday Prg 4 | on/off |
| | | 34 - Thursday Prg 4 | on/off |
| | | 35 - Friday Prg 4 | on/off |
| | | 36 - Saturday Prg 4 | on/off |
| | | 37 - Sunday Prg 4 | on/off |
| | | | |
| | M2-4 -program week-end | 01 -crono week-end | on/off |
| | | 02 -start week-end 1 | OFF-0-23:50 |
| | | 03 -stop week-end 1 | OFF-0-23:50 |
| | | 04 -start week-end 2 | OFF-0-23:50 |
| | | 05 -stop week-end 2 | OFF-0-23:50 |
| | | | |
| | M2-5 -exit | | set |
| | | | |
| **M3 – Set language** | 01 -italiano | | set |
| | 02 -inglese | | set |
| | 03 -francese | | set |
| | 03 -tedesco | | set |
| | | | |
| **M4 - Stand-by** | 01 -stand -by | | On/off |
| | | | |
| **M5 – Buzzer** | 01– buzzer | | On/off |
| | | | |
| **M6 - primo carico** | | | |
| | 01 –First pellet load | | 90” |
| **M7 - stato stufa** | | | |
| | 01 –State unit | 01 –State charging | info |
| | | 02 -T minute | info |
| | | 03 –State termostat | Info |
| | | 04 –State smoke | Info |
| | | 05 –Stat turn smoke rpm | info |
| | | | |
| **M8 – Setting** | TECHNIC | 01 –with code | RESERVED |
| | | | |
| **M9 - Setting** | Client | 01 –with code selezionato | RESERVED |
| **M10 - uscita** | 01 -uscita | | set |

## 10. MENU' M01 SET CLOCK

Set the time and date. The card is equipped with a lithium battery that allows the internal clock autonomy over 3/5 years.
To access the menus of general programming, press the P1 button for 2 seconds. Press P1 (decrease) or P2 (increase) will select the MENU M01, flow the following text:

**M01 SET CLOCK**

Press button P3. then act on P1 (decrease) P2 (increase) and then confirm with P3 you choose the day:

**M01 FRIDAY**

Time:

**H CLOCK 14:**

Minute:

**MINUTES CLOCK :51**

Day:

**DAY CLOCK 22**

Month:

**MONTH CLOCK 03**

Year:

**YEAR CLOCK 13**

Press button P3 to came back to previs level

## 11. MENU' SET TIMER M02

Allows you to enable and disable all functions using the thermostat
To access the menus of general programming, press the P1 button for 2 seconds. Press P1 (decrease) or P2 (increase) will select the menu M02, flow the following text:

**M02 SET CHRONO**

Press button P3. then act on P1 (decrease) P2 (increase) and then confirm with P3 you choose the under-menu:

**M2-1 ENABLE CHRONO**

To enable press the P3 button, and then press P1 or P2 to select On or Off

**ENABLE CHRONO ON**

Confirm with button P3 and came back to previos level.

**M2-2 PROGRAM DAILY**

Through the P3 button to scroll through the programming parameters of the trial daily, first enable the same, press P1 or P2 to select On or Off Press button P3.

**ENABLE CHRONO ON**

You can set two bands of operation, the first with START1 Day STOP1 Day and the second with START2 DAY STOP2 Day, bounded set times according to the following table indicates where the OFF setting the clock to ignore the command. To change use the P1 (decrease) and P2 (increase) while P3 press to confirm.

| ***DAILY PROGRAMM*** | | | |
|---|---|---|---|
| ***MENU LEVEL*** | ***SELECT*** | ***MEANS*** | ***POSSIBLE VALUE*** |
| **M2-2-01** | DAILY CRONO | Enable the daily crono | ON/OFF |
| **M2-2-02** | START 1 Day | H to start | OFF-0-23:50 |
| **M2-2-03** | STOP 1 Day | H to stop | OFF-0-23:50 |
| **M2-2-04** | START 2 Day | H to start | OFF-0-23:50 |
| **M2-2-05** | STOP 2 Day | H to stop | OFF-0-23:50 |

## M2-3 PROGRAM WEEK

Through the P3 button to scroll through the programming parameters of the weekly time trial, the first to enable the same, press P1 or P2 to select On or Off Press button P3.

## CHRONO VEEKLY ON

The menu "M2-3-week Program" allows you to enable / disable and set the thermostat functions weekly. The weekly service has 4 independent programs. Also, by setting OFF in time, the clock ignores the command.
The tables below summarize the weekly program function. To access the next function and confirm the value press the button P3. You can exit from the menu by press the button P3.

| ***ENABLE WEEKLY PROGRAMMATION*** | | | |
|---|---|---|---|
| ***MENU LEVEL*** | ***SELECT*** | ***MEANS*** | ***POSSIBLE VALUE*** |
| M2-3-01 | WEEKLY CRONO | Enable the weekly crono | ON/OFF |

| ***PROGRAMM 1*** | | | |
|---|---|---|---|
| ***MENU LEVEL*** | ***SELECT*** | ***MEANS*** | ***POSSIBLE VALUE*** |
| M2-3-02 | START PRG 1 | H to on | OFF-0-23:50 |
| M2-3-03 | STOP PRG 1 | H to shout down | OFF-0-23:50 |
| M2-3-04 | MONDAY PRG 1 | Day | on/off |
| M2-3-05 | TEUSDAY PRG 1 | | on/off |
| M2-3-06 | WEDNDAY PRG 1 | | on/off |
| M2-3-07 | THURSDAY PRG 1 | | on/off |
| M2-3-08 | FRYDAY PRG 1 | | on/off |
| M2-3-09 | SATURDAY PRG 1 | | on/off |
| M2-3-10 | SUNDAY PRG 1 | | on/off |
| ***PROGRAMM 2*** | | | |
| ***MENU LEVEL*** | ***SELECT*** | ***MEANS*** | ***POSSIBLE VALUE*** |
| M2-3-11 | START PRG 2 | H to on | OFF-0-23:50 |
| M2-3-12 | STOP PRG 2 | H to shout down | OFF-0-23:50 |
| M2-3-13 | MONDAY PRG 2 | Day | on/off |
| M2-3-14 | TEUSDAY PRG 2 | | on/off |
| M2-3-15 | WEDNDAY PRG 2 | | on/off |
| M2-3-16 | THURSDAY PRG 2 | | on/off |
| M2-3-17 | FRYDAY PRG 2 | | on/off |
| M2-3-18 | SATURDAY PRG 2 | | on/off |
| M2-3-19 | SUNDAY PRG 2 | | on/off |
| ***PROGRAMM 3*** | | | |
| ***MENU LEVEL*** | ***SELECT*** | ***MEANS*** | ***POSSIBLE VALUE*** |
| M2-3-20 | START PRG 3 | H to on | OFF-0-23:50 |
| M2-3-21 | STOP PRG 3 | H to shout down | OFF-0-23:50 |
| M2-3-22 | MONDAY PRG 3 | Day | on/off |
| M2-3-23 | TEUSDAY PRG 3 | | on/off |
| M2-3-24 | WEDNDAY PRG 3 | | on/off |
| M2-3-25 | THURSDAY PRG 3 | | on/off |
| M2-3-26 | FRYDAY PRG 3 | | on/off |
| M2-3-27 | SATURDAY PRG 3 | | on/off |

| | | | |
|---|---|---|---|
| M2-3-28 | SUNDAY PRG 3 | | on/off |
| | | | |
| ***PROGRAMMA 4*** | | | |
| ***LIVELLO DI MENU*** | ***SELECT*** | ***MEANS*** | ***POSSIBLE VALUE*** |
| M2-3-29 | START PRG 4 | H to on | OFF-0-23:50 |
| M2-3-30 | STOP PRG 4 | H to shout down | OFF-0-23:50 |
| M2-3-31 | MONDAY PRG 4 | Day | on/off |
| M2-3-32 | TEUSDAY PRG 4 | | on/off |
| M2-3-33 | WEDNDAY PRG 4 | | on/off |
| M2-3-34 | THURSDAY PRG 4 | | on/off |
| M2-3-35 | FRYDAY PRG 4 | | on/off |
| M2-3-36 | SATURDAY PRG 4 | | on/off |
| M2-3-37 | SUNDAY PRG 4 | | on/off |

**M2-4 PROGRAM WEEK-END**

Allows you to enable / disable and set the thermostat functions at the weekend (6 and 7, or Saturday and Sunday). To enable press the P3 button under "chrono WEEK-END" and set "on" using the button P1 (decrement) or P2 (increase). Confirm with P3.

**CHRONO FINE-SETT- ON**

By setting the Start time 1 and Stop time 1 you set the period of operation for the day Saturday, while the Start time 2 and Stop time 2 you set the period of operation for the day Sunday.

| ***PROGRAM WEEK-END*** | | | |
|---|---|---|---|
| ***MENU LEVEL*** | ***SELECT*** | ***MEANS*** | ***POSSIBLE VALUE*** |
| M2-4-01 | CRONO WEEK-END | Enable crono week-end | ON/OFF |
| M2-4-02 | START 1 WEEK-END (saturday) | H on | OFF-0-23:50 |
| M2-4-03 | STOP 1 WEEK-END (saturday) | H off | OFF-0-23:50 |
| M2-4-04 | START 2 WEEK-END (sunday) | H on | OFF-0-23:50 |
| M2-4-05 | STOP 2 WEEK-END (sunday) | H off | OFF-0-23:50 |

**M2-5 EXIT**

Confirm with button P3 to came back previous menu

## 12. MENU' M03 LANGUAGE

Allows you to select the dialog language among those available.
Press the button P3 to enter the menu, press to move to the next language P2 (increase) to downgrade press P1 (decrease).

**LANGUAGE**

Confirm with button P3 to came back previous menu

## 13. MENU' M04 STAND-BY

Allows you to enable or disable the stand-by mode.
Press the button P3 to enter the menu, press P1 (decrease) or P2 (increase) to change the status from ON to OFF and vice versa. For operation, refer to section standby Chapter 21

**STAND-BY OFF**

Confirm with button P3 to came back previous menu

## 14. MENU' M05 BUZZER

Allows you to enable or disable the buzzer alarms
Press the button P3 to enter the menu, press P1 (decrease) or P2 (increase) to change the status from ON to OFF and vice versa.

| **MODE BUZZER** |
|---|

Confirm with button P3 to came back previous menu

## 15. MENU' M06 FIRST LOAD

This function is available only when the unit is in the OFF position and allows you to load the PELLET at the first start of the unit or if you finish the pellet, when the pellet tank is empty.
Press the button P3 to enter the menu, you will see the following text:

| **PRESS PLUS – PREMERE PIU** |
|---|

Then press P2 (increase). The smoke fan turns on at full speed, turn the screw (blink LED ) and remain there until you run out of time shown on the display or until you press the button P3.

| **90"** |
|---|

## 16. MENU' M07 STATE UNIT

Press the button P3 to enter the menu, the display scrolls the status of certain variables during the operation of the unit. The table below brings an example of the display on the display and meaning of these values.

| ***ON DISPLY*** | ***MEANS*** |
|---|---|
| 3,1" | Status pellet loading |
| 52' | Time out |
| Toff test | Status thermostat |
| 106° | Temperature smoke |
| 1490 | RPM of the smoke extractor |

## 17. MENU' M08 SET TECNICH

This menu is under code and is reserved to a Technical Service

## 18. MENU' M09 SETTING CLIENT

This menu is under code and is reserved to a Dealer

## 19. MENU' M10 EXIT

Confirm with button P3 and you log-out and came bak to the main disply data.

## 20. FIRST STARTING

Fill the tank up with pellet before starting the unit. Remember the feeding screw is empty and a longer time is needed when first starting the unit. Run the relevant menu.

When first burning the unit, you can feel bad smells in the room but all the protection greases used during production procedure are burning out. Do ventilate the room and do not stay in till smells cannot be felt. In order to supply you with the best possible product, al paints are water based and no harmful thinners are used.

### SWITCHIN ON

- Check the cord being connect to the wall plug and for the right voltage.
- Check for the main switch on the rear panel being on ON position.
- Check safety fuse being properly working.

- Check the pellet tank being loaded with a sufficient quantity of pellet for the programmed time of heating .
- Check the remote control working properly and batteries being charged.
- Check day and date settings on the remote control.
- Check the safety flap being properly closed.
- Check the ashtray being properly located in the unit.
- Check the fire pot grid being properly located.
- Check the door being properly closed

## FUEL LOADING

- Swing the flap door located on the upper panel up.
- Cut a corner of the bag of and let pellet slowly flow into the tank. Check for any object accidentally being packed with the pellet.
- Fire alert: do absolutely not leave some pellet on the hot parts of the appliance particularly on the top panel.
- Pellet is packed in plastic or paper bags. Do carefully stock it to allow humidity from damaging it.
- When loading pellet make sure the bag doesn't touch hot parts of the unit.
- Check for sawdust in the pellet tank. Vacuum clean weekly.

At unit starting the loading of pellet into the fire pot takes some minutes; during this time the firing resistance is activated. Usually combustion starts after some 5 to 6 minutes. When the smoke gas temperature is getting the minimum temperature level the smoke probe transmits to the operating system all the components are properly working. Now the unit switches to normal burning mode. In the contrary an error message will be displayed on the remote control (check for error messages).

## TURNING UNIT OFF

Press button 3 on/off but do not disconnect the power cord.
The smoke fan and the fan (when fitted) will continue working till the unit will cool down to a safety level.

## 21. TROUBLESHOOTING

In the event that a malfunction occurs, the board intervenes and signals the irregularities, lighting the LED Alarm (Alarm LED lit) and beeps. There are the following alarms:

| *ORIGIN OF THE ALLARMS* | *ON DISPLAY* |
|---|---|
| Blac-out courrent | AL 1 ALAR AL1 BLAC-OUT |
| Probe temperature smoke | AL 2 ALAR AL2 PROBE EXAUSTO |
| Over temperature smoke | AL 3 ALAR AL3 HOT EXAUST |
| Encoder exausto broken | AL 4 ALAR AL4 FAN FAILURE |
| No flame in the combustion chamber | AL 5 ALAR AL5 NO LIGHTIN |
| No pellet | AL 6 ALAR AL6 NO PELLET |
| Over temperature of structure | AL 7 ALAR AL7 SAFETY THERMAL |
| No depression in combustion chamber | AL 8 ALAR AL8 FAILURE DEPRESS |

**Each alarm condition causes the immediate shutdown of the unit EXCEPT THE ALARM OF POWER FAILURE (BLACK-OUT), AND resettable WITH LONG PRESS THE BUTTON P3. Whenever an alarm can be cleared for safety starts a switch-off of the unit. During the alarm is always on the LED alarms (alarm LED illuminated) and enabled when the buzzer will sound intermittently. If you fail to reset the alarm, the unit will go off in any case, always displaying the alarm message.**

### BLACK-OUT ELECTRICYTY

During the working status of the unit, may lack electricity. Upon restart, if the period of the black-out is very short, the unit starts in WORK mode, otherwise the alarm is activated. The display will scroll the following message and the unit goes off.

| **BLACK OUT** |
|---|

Solution: await the caming back of the electricyty.

### ALARM SMOKE TEMPERATURE PROBE

Occurs in the case where the flue probe faulty. The unit goes into alarm, the LED Alarm (Alarm LED lit). The display will scroll the following message and the unit goes off.

| **EXHAUST PROBE** |
|---|

Solutions:
- Check the flue gas temperature sensor and test it.
- Check the depth of the smoke sensor in its rubber housing.
- If the problem persists, contact Technical Support.

### OVER-TEMPERATURE ALARM SMOKE

Occurs in the case where the flue probe detects a temperature above a value set in the factory. The display will scroll the following message and the unit goes off.

| **EXAUST HOT** |
|---|

Solutions:
- Check to see if the unit is badly positioned.
- Check if any obstruction flues.
- Check if you have made your annual cleaning combustion chamber and gas flues by authorized personnel.

### FAILURE ALARM SMOKE EXTRACTOR

Happens if there is a DUST into the smoke fan. The UNIT goes into an alarm state. The display will scroll the following message and the unit goes off.

| **FAN FAILURE** |
|---|

Solutions:
- Check encoder wiring and electrical connections.
- If the problem persists, contact Technical Support.

## POWER FAILURE ALARM

Occurs when the ignition phase fails for lack of pellets or other factors verifiable by the T.S.. The unit goes into an alarm state. The display will scroll the following message

| NO LIGHTIN |
|---|

Solutions:
- Check insufficient combustion air for non-routine maintenance
- Check the spark
- Check the characteristics of the pellets.
- Check the pressure switch, speaking perhaps for Flue blocked or malfunctioning smoke extraction.
- Check the safety thermostat.
- Check the presence of pellets in the tank.
- If the problem persists, contact Technical Support.

## ALARM NO PELLETS

Occurs when the pellet fails to support combustion.

| NO PELLET |
|---|

Solutions:
- Check the pellet falls into the burner.
- Ensure that the pellet tank is full.
- Check the motor load pellets is not blocked.
- Check that the screw is not obstructed.
- Check the electronic control unit.
- If the problem persists, contact Technical Support.

## ALARM TEMP HEAT SAFETY

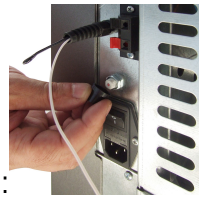
Occurs when the general safety thermostat detects a temperature higher than the fixed level of security set by the manufacturer. The thermostat intervenes and switches off the motor that feeds the pellets load, as it is placed in series with its power supply, and the controller intervenes indicating the alarm state (alarm LED light on), the heater turns off course and also the smoke extractor. The display will scroll the following message and the unit goes off.

| TEMPERAT SAFETY |
|---|

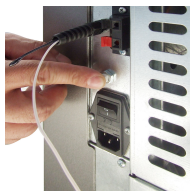
Solutions:
- Check that the flue is not obstructed.
- Check that there are no canvas covers on the unit
- Check if the installation of the unit in a niche without ventilation
- Check the temperature sensor on the defective structure

To cancel the alarm signal must

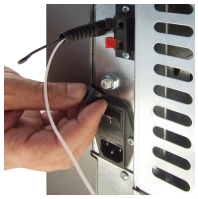
:



1) Enscrew the covrer



2) Press the button of safety thermostat



3) Re-srew the cover

## ALARM NO DEPRESSION

Occurs when the pressostat switch detects a pressure / vacuum below the safety threshold. The pressure switch intervenes off the pellet motor charging, being electrically connected in series, and the controller signals the alarm status (alarm LED light on). The display will scroll the following message and the unit goes off.

**NO DEPRESS**

Solutions:
- Check the connections to the switch and that the outlet static pressure functions.
- Check that the door is closed and the seals are not worn.
- Check that the door of the overpressure, located above the combustion chamber is closed.
- Check that the connecting channel and the flue are connected and perfectly clean.
- Check that the flue is not obstructed.
- If the problem persists, contact Technical Support.

# Índice ESPAÑOL

1. INSTRUCCIONES PARA EL USO DEL CONTROL REMOTO. 32
2. INSTRUCCIONES PARA EL USO DE LA CONSOLE PANTALLA. 32
3. IGNICION. 33
4 MODIFICA DE LA POTENCIA CALORIFICA SELECCIONADA. 34
5 MODIFICA DEL AJUSTE DE LA TEMPERATURA ENTORNO. 34
6 MODULACION (SET TEMPERATURA). 34
7. STAND-BY MENU 4. 35
8. APAGAMIENTO DEL APARATO. 35
9. MENU USUARIO. 35
10. MENU M01 SET RELOJ. 37
11. MENU M02 SET CRONO. 37
12. MENU M03 IDIOMA. 40
13. MENU M04 STAND-BY. 40
14. MENU M05 TIMBRE ELECTRICO. 40
15. MENU M06 PRIMERA CARGA. 40
16. MENU M07 ESTADO APARADO. 40
17. MENU M08 AJUSTES TECNICO. 41
18. MENU M09 AJUSTES REVENDEDOR. 41
19. MENU M10 SALIDA. 41
20. PRIMERA IGNICION. 41
21.MAL FUNCIONAMIENTOS. 42

## 1. INSTRUCCIONES PARA EL USO DEL CONTROL REMOTO.

El control remoto a infrarrojos (IR) tiene un radio de acción de 7 metros y tiene que ser dirigido hacia la pantalla de el aparado para que funcione correctamente y controlar así el funcionamiento de su aparado a pellet.
La unidad viene con uno de los siguientes mandos a distancia de igual calidad y función.

› Botones 1 ⊕ e 2 ⊖ - SET. TEMPERATURA ENTORNO
Permiten aumentar o disminuir la temperatura ambiente de +6° a +40°C.
› Botones 6 ⊕ e 5 ⊖ - SET. POTENCIA
Permiten aumentar o disminuir la potencia de funcionamiento de el aparado de 1 a 5.
› Botones 1 ⊕ e 6 ⊕ simultaneamente – IGNICION/APAGAMIENTO
Manteniendo presionadas las teclas 1 y 6 simultáneamente por 3 segundos, se prende el aparato. El mismo procedimiento para apagarlo.

---

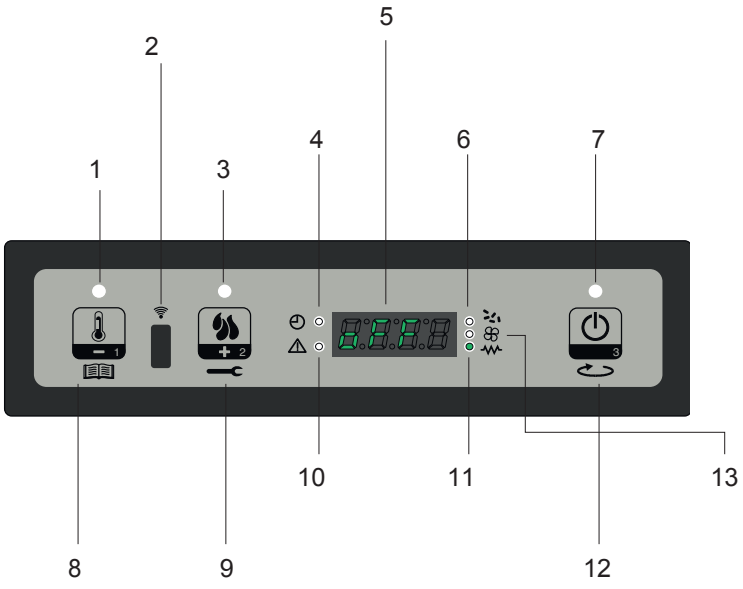
› Botones 1 ⊕ e 2 ⊖ - SET. TEMPERATURA ENTORNO
Permiten aumentar o disminuir la temperatura ambiente de +6° a +40°C.
› Botones 6 ⊕ e 5 ⊖ - SET. POTENCIA
Permiten aumentar o disminuir la potencia de funcionamiento de el aparado de 1 a 5.
› Botones 3 ⏻ - IGNICION/APAGAMIENTO
Manteniendo presionadas las teclas 3 por 3 segundos, se prende el aparato. El mismo procedimiento para apagarlo.
› Botones 4 ◎ - NO HABILITADO

---

⚠ No posicionen el control remoto cerca del aparato ni de otras fuentes de calor: la distancia máxima entre control remoto y aparado es de 7 metros sin obstáculos (muros y paredes). Se tiene que manipular el control remoto con cuidado, lejos de niños y protegido de los agentes atmosféricos (sol, lluvia).. El control remoto posee baterías de tipo MN21/23 12V (control remoto Negro) o CR2025 3V (control remoto blanco) que se tienen que substituir todos los años o cuando se necesite. Remover la tapa en la parte de atrás del control para insertar y substituir las baterías que se tienen que despachar de forma correcta (dirigirse al centro local de reciclaje basura de su propio municipio).

## 2. INSTRUCCIONES PARA EL USO DE LA CONSOLE PANTALLA.

Antes de la ignición de el aparado la pantalla se presenta como en la imagen:




1)Led set ambiente
2)Receptor de infrarrojos
3)Led Set Fuerza
4) Led Crono
5)Display
6)Led cóclea
7)Led On/Off
8)P1 botón
- Decremento – Menú - Set ambiente

9)P2 pulsante
- Disminución - Estado - Set Fuerza

10) Le de alarma
11) Led Bujìa
12) P3 pulsante
- On/Off
- Esc
- confirmación

13) Led ventilador

**Descripcion teclas.**

| TECLA | DESCRIPCION | MODALIDAD | ACCION |
|---|---|---|---|
| | Disminución temperatura | Set temperatura | Disminuye el valor de la temperatura entorno deseada. |
| | | Programación | Disminuye el parámetro seleccionado en los menu. |
| | | Set potencia | Disminuye el valor de la potencia de trabajo. |
| | Incremento potencia | Set temperatura | Incrementa el valor de la temperatura entorno deseada. |
| | | Programación | Incrementa el parámetro seleccionado en los menu. |
| | | Set potencia | Incrementa el valor de la potencia de trabajo. |
| | ON/OFF | Trabajo | Presionado por 2 segundos prende o apaga el aparado si esta prendida o apagada respectivamente. |
| | | Programación | Permite seleccionar los parámetros a programar. |

**Descripción display**

| PANTALLA | FUNCION | CONDICIONES | VISUALIZACION |
|---|---|---|---|
| | Se visualizan las diferentes fases en las que se encuentra el aparato. | OFF | OFF+TEMPERATURA ENTORNO |
| | | IGNICION | PRENDE+TEMPERATURA ENTORNO |
| | | CARGA | CARGA PELLET |
| | | TRABAJO | TEMPERATURA ENTORNO+POTENCIA TRABAJO+HORA |
| | | PROGRAMACION | PARAMENTRO SELECCIONADO |

## 3. IGNICION.

**Antes de realizar la primera ignición lean con atención el capitulo 34 PRIMERA IGNICION.**

Para prender el aparado presionar P3 por unos segundos. La ocurrida ignición aparece en la pantalla con la inscripción *Encender* como en la figura 4 y con el relámpago del led ON/OFF. Esta fase tiene una duración seleccionada por el productor y no se puede modificar. En estas condiciones el aparado se pone en el estado de pre calentamiento, se prenden la bujía (visible por el led bujía) y el ventilador de aspiración humos. Eventuales anomalías durante la fase de ignición serán señaladas en pantalla y el aparado entrara en el estado de alarma (hacer alusión al capitulo MALFUNCIONAMIENTOS).

| ENCENDIO |
|---|

Carga pellet.
Después de 1 minuto empieza la fase de carga pellet, en la pantalla aparecerá la inscripción *Carga Pellet* y el led ON/OFF intermitente.

| CARGA PELLET |
|---|

Fuego presente.
Después de que la temperatura de humos ha alcanzado y superado el valor seleccionado en la fabrica, el sistema entra en modalidad de ignición visualizando la inscripción *Fuego Presente* en la pantalla y el led ON/OFF relampaguea. Eventuales anomalías paran la ficha y señala el estado de error (hacer alusión al capitulo MALFUNCIONAMIENTOS).

| ESPERA LLAMA |
|---|

Aparado en trabajo.
Después de que la temperatura de humos ha alcanzado y superado el valor seleccionado en la fabrica, el aparado entra en modalidad trabajo que es la normal de funcionamiento. La pantalla visualiza la inscripción *Trabajo* y el led ON/OFF esta prendido. La potencia se puede programar manteniendo presionada la tecla P2 y la temperatura entorno manteniendo presionada la tecla P2. Una vez alcanzada la temperatura seleccionada en la fabrica. El ventilador/intercambiador se prende a la velocidad seleccionada según la potencia.. (led intercambiador prendido).

| TRABAJO |
|---|

Para un correcto funcionamiento, el generador ejecuta automáticamente la limpieza del braseo con intervalos seleccionados por el fabricante y que no se pueden modificar. En la pantalla aparece la *Limp-brasero*, la coclea aparece prendida (led coclea prendido). Esta operación dura unos segundos.

| LIMPIA CRISOL |
|---|

## 4 MODIFICA DE LA POTENCIA CALORIFICA SELECCIONADA.

Durante el normal funcionamiento de el aparado (Trabajo) es posible modificar la potencia calorífica emitida presionando la tecla P2 (Led Set potencia prendido). Para aumentar la potencia calorífica presionar de nuevo P2, mientras para disminuirla presiona P1. El nivel de potencia seleccionado sera visualizado en la pantalla.
Para salir del set esperar 5 segundo sin presionar nada en el teclado o presionar P3.

| POT3 |
|---|

## 5 MODIFICA DEL AJUSTE DE LA TEMPERATURA ENTORNO.

Para modificar la temperatura entorno es suficiente presionar la tecla P1.
La pantalla visualiza la temperatura entorno seleccionada (SET de temperatura). Presionando las teclas P1 (disminuye) y P2 (aumenta) se puede modificar su valor. Después de uno 5 segundos el valor sera memorizado y la pantalla volverá a la normal visualización o para salir presionar P3.

| 22.5° |
|---|

## 6 MODULACION (SET TEMPERATURA).

Cuando la temperatura entorno ha alcanzado el valor seleccionado, la potencia calorífica de el aparado es automáticamente llevada al valor mínimo. En esas condiciones la pantalla visualiza el mensaje *Modula*.
Si la temperatura entorno disminuye bajo la seleccionada (Set temperatura) el aparado vuelve en modalidad *Trabajo* y a la potencia seleccionada anteriormente.

| **MODULA** |
|---|

## 7. STAND-BY MENU 4.

Si se habilita en el menu, la función stand-by permite utilizar el aparado con el exclusivo sistema STOP-GO. Alcanzada la temperatura seleccionada, +1/2°C, el aparado se apaga para volver a prenderse automáticamente cuando la temperatura entorno baje de 2° con respecto a la temperatura seleccionada. El circuito se repite al infinito hasta que se apague el aparado. En la pantalla aparecerá la inscripción *Stand-by on*.

| **Stand-by on** |
|---|

Cuando se alcance la temperatura aparecerá la inscripción :

| **ESPERA REFRESCA** |
|---|

Cuando la temperatura humos esta abajo de la temperatura seleccionada aparecera la inscripcion *Stop eco temp good*.

| **STOP ECO TEMP GOOD** |
|---|

Cuando la temperatura entorno baje de 2° con respecto a la temperatura seleccionada (Set entorno) el aparado se volverá a prender.

## 8. APAGAMIENTO DEL APARATO.

Para apagar el aparado hay que presionar la tecla P3. En la pantalla aparecerá el mensaje *Limp-Final* y el led ON/OFF relampaguea.

| **LIMPIEZA FINAL** |
|---|

Una vez enfriado el aparado aparecerá la inscripción :

| **OFF** |
|---|

## 9. MENU USUARIO.

Presionando la tecla P1 se accede al menu.
El menu se subdivide en diferentes partes y niveles que permiten acceder a los ajustes y a la programación de la ficha.

| **NIVEL 1** | NIVEL 2 | NIVEL 3 | VALOR |
|---|---|---|---|
| **M01 - set reloj** | 01-Día de la semana | | L-M-M-G-V-S-D |
| | 02-Horas reloj | | 0-23 |
| | 03-Minutos reloj | | 0-59 |
| | 04-Día reloj | | 1-31 |
| | 05-Mes reloj | | 1-12 |
| | 06-Año reloj | | 00-99 |
| | | | |
| **M02 - set crono** | M2-1 -habilita crono | 01 -habilita crono | on/off |
| | | | |
| | M2-2 -programación diaria | 01 -crono día | on/off |
| | | 02 -start 1 día | OFF-0-23:50 |
| | | 03 -stop 1 día | OFF-0-23:50 |
| | | 04 -start 2 día | OFF-0-23:50 |
| | | 05 -stop 2 día | OFF-0-23:50 |
| | | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | M2-3 -programación semanal | 01 -crono semana | on/off |
| | | 02 -start Prg 1 | OFF-0-23:50 |
| | | 03 -stop Prg 1 | OFF-0-23:50 |
| | | 04 -lunes Prg1 | on/off |
| | | 05 -martes Prg 1 | on/off |
| | | 06 -miércoles Prg 1 | on/off |
| | | 07 -jueves Prg1 | on/off |
| | | 08 -viernes Prg 1 | on/off |
| | | 09 -sábado Prg 1 | on/off |
| | | 10 -domingo Prg 1 | on/off |
| | | 11 -start Prg 2 | OFF-0-23:50 |
| | | 12 -stop Prg 2 | OFF-0-23:50 |
| | | 13 -lunes Prg2 | on/off |
| | | 14 -martes Prg 2 | on/off |
| | | 15 -miércoles Prg 2 | on/off |
| | | 16 -jueves Prg 2 | on/off |
| | | 17 -viernes Prg 2 | on/off |
| | | 18 -sábado Prg 2 | on/off |
| | | 19 -domingo Prg 2 | on/off |
| | | 20 -start Prg 3 | OFF-0-23:50 |
| | | 21 -stop Prg 3 | OFF-0-23:50 |
| | | 22 -lunes Prg 3 | on/off |
| | | 23 -martes Prg 3 | on/off |
| | | 24 -miércoles Prg 3 | on/off |
| | | 25 -jueves Prg 3 | on/off |
| | | 26 -viernes Prg 3 | on/off |
| | | 27 -sábado Prg 3 | on/off |
| | | 28 -domingo Prg 3 | on/off |
| | | 29 -start Prg 4 | OFF-0-23:50 |
| | | 30 -stop Prg 4 | OFF-0-23:50 |
| | | 31 –lunes Prg 4 | on/off |
| | | 32 -martes Prg 4 | on/off |
| | | 33 –miércoles Prg 4 | on/off |
| | | 34 -jueves Prg 4 | on/off |
| | | 35 -viernes Prg 4 | on/off |
| | | 36 -sábado Prg 4 | on/off |
| | | 37 -domingo Prg 4 | on/off |
| | | | |
| | M2-4 -program fin de semana | 01 -crono fin de semana | on/off |
| | | 02 -start fin de semana 1 | OFF-0-23:50 |
| | | 03 -stop fin de semana 1 | OFF-0-23:50 |
| | | 04 -start fin de semana 2 | OFF-0-23:50 |
| | | 05 -stop fin de semana 2 | OFF-0-23:50 |
| | | | |
| | M2-5 -salida | | set |
| | | | |
| **M3 – escoge** | 01 -italiano | | set |
| | 02 -ingles | | set |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | 03 -francés | | set |
| | 03 -alemán | | set |
| | | | |
| **M4 - stand-by** | 01 -stand -by | | On/off |
| | | | |
| **M5 – timbre** | 01– timbre eléctrico | | On/off |
| | | | |
| **M6 – primera** | | | |
| | 01 –primera carga | | 90” |
| **M7 - estado** | | | |
| | 01 -estado aparado | 01 -Estado coclea | info |
| | | 02 -T minutos | info |
| | | 03 -Estado termostato | Info |
| | | 04 -Estado humos | Info |
| | | 05 –Estado vueltas de | info |
| | | | |
| **M8 – ajustes** | TECNICO | 01 –llave de acceso | reservado CAT |
| | | | |
| **M9 - ajustes** | VENDEDOR | 01 –llave de acceso | reservado RIV. |
| **M10 - salida** | 01 -salida | | set |

## 10. MENU M01 SET RELOJ.

Selecciona la fecha y la hora actuales. La ficha posee batería al litio que permite al reloj interno una autonomía mayor de 3/5 años.
Para acceder a los menu de programación general, presionar la tecla P1 por 2 segundos. Presionando P1 (disminución) o P2 (aumento) se seleccionara la voz M01, aparcera la inscripción que sigue.

**M01 AJUSTE RELOJ**

Presionar la tecla P3, presionando las teclas P1 (disminución) y P2 (aumento) y confirmando presionando la tecla P3 se escoge el día deseado:

**M01 VIERNES**

Hora:

**HORAS RELOJ 14:**

Minutos:

**MINUTOS RELOJ :51**

Dia:

**DIA RELOJ 22**

Mes:

**MES RELOJ 03**

Y Año :

**Año RELOJ 13**

Presionar la tecla P3, presionando P1 (disminución) o P2 (aumento), seleccionar los menu que siguen.

## 11. MENU M02 SET CRONO.

Permite habilitar e inhabilitar globalmente todas las funciones de cronotermostato.
Para acceder a los menu de programación general, presionar la tecla P1 por 2 segundos. Presionando la tecla P1 (disminución) o P2 (aumento) se seleccionara la opción M02, aparecerá la inscripción que sigue:

## M02 AJUSTE CRONO

Presionar la tecla P3, presionando P1 (disminución) o P2 (aumento), seleccionar los menu que siguen:

## M2-1 AJUSTE CRONO

Para habilitar presionar la tecla P3, y luego presionar P1 o P2 para seleccionar On o Off.

## HABILITA CRONO ON - OFF

Confirmar con la tecla P3 se vuelve al nivel anterior.

## M2-2 CRONO DIA

A través de la tecla P3 se pasan los diferentes parámetros de programación del crono diario, primero la habilitación del mismo, presionar P1 o P2 para seleccionar On o Off. Confirmar con la tecla P3.

## CRONO DIA ON

Es posible seleccionar dos opciones de funcionamiento, la primera con START1 Día y STOP1 Día y la segunda con START2 Día y STOP2 Día, delimitadas por los horarios seleccionados según el siguiente cuadro en donde el ajuste OFF indica al reloj de ignorar la orden. Para cambiar utilizar las teclas P1 (disminución) y P2(aumento) y para confirmar presionar P3.

| *PROGRAMA DIA* | | |
|---|---|---|
| ***NIVEL DE MENU*** | ***SELECCION*** | ***SIGNIFICADO*** |
| M2-2-01 | CRONO DIA | Habilita el crono diario |
| M2-2-02 | START 1 Día | hora de activación |
| M2-2-03 | STOP 1 Día | hora de desactivacion |
| M2-2-04 | START 2 Día | hora de activación |
| M2-2-05 | STOP 2 Día | hora de desactivacion |

## M2-3 PROGRAM SEMANA

A través de la tecla P3 se corren los diferentes parámetros de programación del crono semanal, primero la habilitación del mismo, presionar O1 o P2 para seleccionar On o Off. Confirmar con la tecla P3.

## CRONO SEMAN- ON

El menu "M2-3 Program Seman-" permite habilitar/inhabilitar y ajustar las funciones de cronotermostato semana. La función semanal prevee 4 programas independientes. Ademas, ajustando OFF en el campo horarios, el reloj ignora la orden correspondiente.

En los cuadros que siguen se resume la función programa semanal. Para acceder a la función que sigue y confirmar el valor presionar la tecla P3. Es posible salir del menu presionando la tecla P3.

| *HABILITACION CRONO SEMANAL* | | |
|---|---|---|
| ***NIVEL DE MENU*** | ***SELECCION*** | ***SIGNIFICADO*** |
| **M2-3-01** | **CRONO SEMANAL** | **Habilita el crono semanal** |

| *PROGRAMA 1* | | | |
|---|---|---|---|
| ***NIVEL DE MENU*** | ***SELECCION*** | ***SIGNIFICADO*** | ***VALORES POSIBILES*** |
| M2-3-02 | START PRG 1 | hora de activacion | OFF-0-23:50 |
| M2-3-03 | STOP PRG 1 | hora de desactivacion | OFF-0-23:50 |
| M2-3-04 | LUNES PRG 1 | Dias de referencia | on/off |
| M2-3-05 | MARTES PRG 1 | | on/off |
| M2-3-06 | MIERCOLES PRG 1 | | on/off |
| M2-3-07 | JUEVES PRG 1 | | on/off |

| | | | |
|---|---|---|---|
| M2-3-08 | VIERNES PRG 1 | | on/off |
| M2-3-09 | SABADO PRG 1 | | on/off |
| M2-3-10 | DOMINGO PRG 1 | | on/off |
| ***PROGRAMA 2*** | | | |
| ***NIVEL DE MENU*** | ***SELECCION*** | ***SIGNIFICADO*** | ***VALORES POSIBILES*** |
| M2-3-11 | START PRG 2 | hora de activacion | OFF-0-23:50 |
| M2-3-12 | STOP PRG 2 | hora de desactivacion | OFF-0-23:50 |
| M2-3-13 | LUNES PRG 2 | Dias de referencia | on/off |
| M2-3-14 | MARTES PRG 2 | | on/off |
| M2-3-15 | MIERCOLES PRG 2 | | on/off |
| M2-3-16 | JUEVES PRG 2 | | on/off |
| M2-3-17 | VIERNES PRG 2 | | on/off |
| M2-3-18 | SABADO PRG 2 | | on/off |
| M2-3-19 | DOMINGO PRG 2 | | on/off |
| ***PROGRAMA 3*** | | | |
| ***NIVEL DE MENU*** | ***SELECCION*** | ***SIGNIFICADO*** | ***VALORES POSIBILES*** |
| M2-3-20 | START PRG 3 | hora de activacion | OFF-0-23:50 |
| M2-3-21 | STOP PRG 3 | hora de desactivacion | OFF-0-23:50 |
| M2-3-22 | LUNES PRG 3 | Dias de referencia | on/off |
| M2-3-23 | MARTES PRG 3 | | on/off |
| M2-3-24 | MIERCOLES PRG 3 | | on/off |
| M2-3-25 | JUEVES PRG 3 | | on/off |
| M2-3-26 | VIERNES PRG 3 | | on/off |
| M2-3-27 | SABADO PRG 3 | | on/off |
| M2-3-28 | DOMINGO PRG 3 | | on/off |
| | | | |
| ***PROGRAMA 4*** | | | |
| ***NIVEL DE MENU*** | ***SELECCION*** | ***SIGNIFICADO*** | ***VALORES POSIBILES*** |
| M2-3-29 | START PRG 4 | hora de activacion | OFF-0-23:50 |
| M2-3-30 | STOP PRG 4 | hora de desactivacion | OFF-0-23:50 |
| M2-3-31 | LUNES PRG 4 | Dias de referencia | on/off |
| M2-3-32 | MARTES PRG 4 | | on/off |
| M2-3-33 | MIERCOLES PRG 4 | | on/off |
| M2-3-34 | JUEVES PRG 4 | | on/off |
| M2-3-35 | VIERNES PRG 4 | | on/off |
| M2-3-36 | SABADO PRG 4 | | on/off |
| M2-3-37 | DOMINGO PRG 4 | | on/off |

## M2-4 PROGRAM FIN DE SE

Permite habilitar/inhabilitar y ajustar las funciones de cronotermostato en el fin de semana (días 6 y 7, es decir sábado y domingo). Para habilitar presionar la tecla P3 en la opción “crono fin de sem” y seleccionar “on” a través la tecla P1 (disminución) o P2 (aumento). Confirmar con la tecla P3.

## CRONO FIN DE S ON

Ajustando los tiempos Start 1 fin de sem y Stop 1 fin de sem se ajusta el periodo de funcionamiento para el día

sábado, mientras que Start 2 fin de sem y Stop 2 fin de sem para ajustar el funcionamiento de el aparado para el día domingo.

| *PROGRAM FIN DE SEMANA* | | |
|---|---|---|
| ***NIVEL DE MENU*** | ***SELECCION*** | ***SIGNIFICADO*** |
| **M2-4-01** | **CRONO FIN DE SEMANA** | **habilita el crono fin de semana** |
| **M2-4-02** | **START 1 FIN DE SEMANA (sábado)** | **hora de activación** |
| **M2-4-03** | **STOP 1 FIN DE SEMANA (sábado)** | **hora de desactivacion** |
| **M2-4-04** | **START 2 FIN DE SEMANA (domingo)** | **hora de activación** |
| **M2-4-05** | **STOP 2 FIN DE SEMANA (domingo)** | **hora de desactivacion** |

**M2-5 SALIDA**

Confirmar con la tecla P3 y se vuelve al nivel anterior.

## 12. MENU M03 IDIOMA.

Permite seleccionar el idioma de dialogo entro los disponibles.
Presionar la tecla P3 para acceder al menu, para pasar al idioma siguiente presionar P2 (aumento) y para volver al anterior P1 (disminución).

**IDIOMA ITA**

Confirmar con la tecla P3 y se vuelve al nivel anterior.

## 13. MENU M04 STAND-BY.

Permite habilitar o inhabilitar la modalidad Stand-By.
Presionar la tecla P3 para entrar al menu, presionar P1 (disminución) o P2 (aumento) para cambiar el estado de On a Off o viceversa. Para el funcionamiento hacer alusión al párrafo standby capitulo 21.

**STAND-BY OFF**

Confirmar con la tecla P3 y se vuelve al nivel anterior.

## 14. MENU M05 TIMBRE ELECTRICO.

permite habilitar o inhabilitar el timbre eléctrico.
Presionar la tecla P3 para entrar al menu, presionar P1 (disminución) o P2 (aumento) para cambiar el estado de On a Off o viceversa.

**MODO SONIDO ON**

Confirmar con la tecla P3 y se vuelve al nivel anterior.

## 15. MENU M06 PRIMERA CARGA.

Esta función esta disponible solo cuando el aparado aparece en OFF y permite cargar la coclea a la primera ignición de el aparado, cuando el tanque del pellet esta vació.
Presionar la tecla P3 para acceder al menu, se visualizara la siguiente inscripción:

**PRESIONAR MAS**

Presionar entonces P2 (aumento). El ventilador se prenderá a la máxima velocidad, la coclea se prende (led coclea prendido) y quedan así hasta que termine el tiempo indicado en la pantalla o hasta que se presione la tecla P3.

**90”**

## 16. MENU M07 ESTADO APARADO.

Presionar la tecla P3 para acceder al menu, en pantalla corre el estado de algunas variables durante el funcionamiento de el aparado en trabajo. El cuadro que sigue es un ejemplo de la visualización en la pantalla y su significado.

| *ESTADO VISUALIZADO* | *SIGNIFICADO* |
|---|---|
| 3,1” | Estado coclea carga pellet |
| 52’ | Time out |
| Toff test | Estado termostato |
| 106° | Temperatura humos |
| 1490 | Velocidad extracción humos |

## 17. MENU M08 AJUSTES TECNICO.

De esta parte de va a ocupar el técnico instalador de el aparado, necesita llave de acceso.

## 18. MENU M09 AJUSTES REVENDEDOR.

De esta parte de va a ocupar el revendedor de el aparado, necesita llave de acceso.

## 19. MENU M10 SALIDA.

Confirmar con la tecla P3 y se sale del MENU y se vuelve a la pantalla inicial.

## 20. PRIMERA IGNICION.

Llenar el tanque de pellet antes de empezar cualquier operación de ignición, acuérdense que la coclea de carga esta vacía así que necesita mas tiempo para la primera carga de pellet. Realizar el menu M06 PRIMERA CARGA.

⚠ A las primeras igniciones, se pueden librar el en cuarto olores desagradables debidos a la presencia de grasa y aceites en los componentes. Aíren el local y no se queden ahí hasta que los olores desaparezcan. Las barnices utilizada es a base de agua, totalmente sin materiales tóxicos, para darles un producto que respecte la naturaleza y siempre de elevada calidad.

### IGNICION

- - Verifica el enchufe eléctrico sea conectado a la corriente y que haya corriente.
- - Verifica que el interruptor en la parte posterior del aparato sea en posición.
- - Verifica que el fusible de protección eléctrica sea integro.
- - Verifica que el tanque del pellet sea cargado para el periodo de ignición deseado.
- - Verifica que las baterías estén en el control remoto y que funcione.
- - Verifica de haber ajustado en el menu del radio comando la regulación de la hora y de la fecha.
- - Verifica que en la gaveta cenizas este en el aparato.
- - Verifica que la grilla alrededor del brasero este en posición.
- - Verifica que la puerta este bien cerrada.

### CARGA DEL COMBUSTIBLE

- - Abrir la tapa superior.
- - Para cargar el pellet en el tanque se aconseja cortar un angulo de la bolsa y vaciarlo lentamente en el tanque. Verificar que no hayan cuerpos ajenos en la bolsa.
- - Esta prohibido dejar pellet en las partes calientes del aparato especialmente en la tapa superior, podría incendiarse.
- - Durante la carga prestar atención que la bolsa en plástico/papel no entre en contacto con las zonas calientes del aparato.
- - El pellet se embala en bolsas de plástico o papel, se aconseja almacenarlo de manera apropiada para evitar su deterioro, especialmente a cause de la humedad.
- - No permita la acumulación se serrín en el fondo del tanque, cada semana aspire el serrín depositado.

- La carga de pellet en el brasero durante la fase de ignición dura unos minutos; durante este periodo la resistencia de ignición esta activada. La combustión se activa normalmente después de 5-6 minutos. Cuando la temperatura generada por los humos alcance el mínimo de funcionamiento, el sensor de humos señala al sistema operativo que todo funciona normalmente y el aparado va en modalidad funcionante normal. Al contrario, una señal de error aparecerá en el control remoto. Ver el capitulo mensajes de error.
-

## 21.MAL FUNCIONAMIENTOS.

En el caso en que se verifique un problema en el funcionamiento, la ficha señala la irregularidad, prendiendo el led alarma (led alarma prendido) y emitiendo señales acústicos. Se proveen las alarmas que siguen:

| *ORIGEN ALARMA* | *VISUALIZACION PANTALLA* |
|---|---|
| Black-out energético | AL 1 ALAR AL 1BLAK-OUT |
| Sonda temperatura humos | AL 2 ALAR AL2 SONDA HUMOS |
| Sobre temperatura humos | AL 3 ALAR AL3 HOT HUMOS |
| Encoder humos dañado | AL 4 ALAR AL 4 Aspirad-dañado |
| Fallida ignición | AL 5 ALAR AL 5 FALLIDA IGNICION |
| Falta pellet | AL 6 ALAR AL 6 FALTA PELLET |
| Sobre temperatura seguridad térmica | AL 7 ALAR AL 7 SEGURIDAD – TERMICA |
| Falta depresión | AL 8 ALAR AL 8 FALTA DEPRESION |

**Toda alarma causa el apagamiento de el aparado A EXCLUSION DE LA ALARMA DE BLACK OUT**, Y SE PUEDE CANCELAR PRESIONANDO LA TECLA P3. **Cuando se cancele una alarma, por seguridad, se empieza una fase de apagamiento de el aparado. En la fase de alarma siempre estará prendido el led alarma (led alarma prendido) y cuando este habilitado el timbre eléctrico, sonara a intermitencia. Cuando no se cancele la alarma, el aparado se apagara, visualizando siempre el mensaje de alarma.**

### BLACK OUT ENERGETICO.

Durante el estado de trabajo de el aparado, puede faltar energía eléctrica. Al poner en marcha, si el periodo de black out es muy breve el aparado vuelve a funcionar en la modalidad TRABAJO, al contrario interviene la alarma. En la pantalla corre el siguiente mensaje y el aparado se apaga.

| **BLACK OUT** |
|---|

Solución: esperar a la vuelta de energía eléctrica y volver a prender el aparado.

### ALARMA SONDA TEMPERATURA HUMOS.

Ocurre en el caso en que la sonda humos este dañada. El aparado puede entrar al estado de alarma, se prende el led alarma (led alarma prendido). En la pantalla corre el siguiente mensaje y el aparado se apaga.

| **AL 2 ALAR AL2 SONDA HUMOS** |
|---|

Soluciones:
- Verificar la sonda temperatura humos y probarla.
- Verificar la profundidad de la sonda humos en su lugar.
- Si el problema no se resuelve, contactar a la asistencia técnica.

### ALARMA SOBRETEMPERATURA HUMOS.

Ocurre en el caso en que la sonda humos advierta una temperatura superior a un valor ajustado en fabrica. En la pantalla corre el siguiente mensaje y el aparado se apaga.

| **CALIENTE HUMOS** |
|---|

Soluciones:
- Verificar si el aparado esta mal posicionado.

- Verificar la obstrucción de los enlaces humos.
- Verificar si realizada la limpieza anual del cuarto de combustión y giros de humo por personal habilitado.

### ALARMA ASPIRADOR HUMOS Dañado

Ocurre en el caso en que el ventilador humos este dañado. El aparado entra al estado de alarma. En la pantalla corre el siguiente mensaje y el aparado se apaga.

| **VENTILAD FALLADO** |
|---|

Soluciones:
- Verificar los enlaces al encoder y a los enlaces eléctricos.
- Si el problema no se resuelve, contactar a la asistencia técnica.

### ALARMA FALLIDA IGNICION

Ocurre cuando la fase de ignición falla por falta de pellet o por otras causas verificables al CAT. El aparado entra al estado de alarma. En pantalla corre el siguiente mensaje.

| **FALTA ENCENDIO** |
|---|

Soluciones:
- Verificar el aire comburente insuficiente por falta de manutención ordinaria.
- Verificar la bujía.
- Verificar las características del pellet.
- Verificar el presostato, intervenido probablemente por el desagüe de humos obstruido o por el mal funcionamiento del extractor de humos.
- Verificar el termostato de seguridad.
- Verificar la presencia de pellet en el tanque.
- Si el problema no se resuelve, contacten a la asistencia técnica.

### ALARMA FALTA DE PELLET.

Ocurre cuando falta pellet para alimentar la combustión.

| **NO MAS PELLET** |
|---|

Soluciones:
- Verificar que en pellet baje al brasero.
- Verificar que el tanque de pellet este lleno.
- Verificar el moto reductor de carga de pellet no este bloqueado.
- Verificar que la coclea no este obstruida.
- Verificar la centralita electrónica.
- Si el problema no se resuelve, contacten a la asistencia técnica.

### ALARMA SOBRETEMPERATURA SEGURIDAD TERMICA

Ocurre cuando el termostato de seguridad general advierte una temperatura superior a la de seguridad ajustada por el productor. El termostato interviene y apaga la coclea que alimenta la carga de pellet, ya que se pone en serie a su alimentación, y el controlor interviene señalando el estado de alarma (led alarma prendido), el aparado obviamente se apaga. El pantalla corre el siguiente mensaje y el aparado se apaga.

| **SEGURIDA TERMICA** |
|---|

Soluciones:
- Verificar que la chimenea no este obstruida.
- Verificar que no hayan trapos sobre el aparado.
- Verificar la instalación de el aparado si esta en un lugar no aireado.
- Verificar la sonda de temperatura en el estructura defectuosa.

Para anular la señal de alarma tienen que:

1) Destornillar la tapa de protección.

2) Presionar la tecla posterior termostato de seguridad.

3) Atornillar la tapa.

## ALARMA FALTA DEPRESION

Ocurre cuando el componente externo presostato advierte una presión/depresión inferior a la de seguridad. El presostato interviene apagando la coclea, siendo eléctricamente conectado en serie, y el controlor señala el estado de alarma (led alarma prendido). En pantalla corre el siguiente mensaje y el aparado se apaga.

**PRESSION DEBIL**

Soluciones:

- Verificar el enlace al presostato y que la toma de presione estático funcione.
- Verificar que la puerta este cerrada y la guarniciones no estén dañadas.
- Verificar que la gaveta de la sobrepresion, que se encuentra encima del cuarto de combustión este cerrado.
- Verificar que el canal de enlace y la chimenea estén perfectamente conectados y limpios.
- Verificar que la chimenea no este obstruida.
- Si el problema no se resuelve, contacten a la asistencia técnica

# Sommaire FRANÇAIS

1. INSTRUCTION DU TELECOMMANDE 46
2. MODE D'EMPLOI DE L'AFFICHAGE DE LA CONSOLE 46
3. ALLUMAGE 47
4. MODIFICATION DE LA PUISSANCE CHAUFFAGE SET 48
5. MODIFIER LA TEMPERATURE 48
6. MODULATION (SET TEMP) 48
7. STAND-BY 48
8. ETEINDRE L'APPAREIL 48
9. MENU UTILISATEUR 49
10. MENU' M01 SET HORLOGE 51
11. MENU' M02 SET CHRONO 51
12. MENU M03 LANGUE 53
13. MENU M04 STAND-BY 53
14. MENU' M05 BUZZER 54
15. MENU' M06 PREMIERE CHARGE 54
16. MENU' M07 ETAT DU POELE 54
17. MENU' M08 TARAGE TECHNIQUE 54
18. MENU' M09 REGLAGE REVENDEUR 54
19. MENU' M10 SORTIE 54
20. PREMIERS ALLUMAGES 54
21. DYSFONCTIONNEMENT 56

## 1. INSTRUCTION DU TELECOMMANDE

La télécommande infrarouge (IR) a une portée d'environ 7 mètres et elle doit être dirigée vers le recepteur.
Votre appareil est livré avec une des télécommandes suivantes de qualité et fonction égale.

› BOUTONS 1 ⊕ et 2 ⊖ - SET. TEMPERATURE DE LA PIECE
Ils vous permettent d'augmenter ou de diminuer la température de +6 ° C à +40 ° C.
› BOUTONS 6 ⊕ et 5 ⊖ - SET. PUISSANCE
Vous pouvez augmenter ou réduire la puissance de l'appareil de 1 à 5.
› BOUTONS 1 ⊕ et 6 ⊕ simultanement – ALLUMER / ETEINDRE
Simultanément appuyer 1 et 6 pendant 3 secondes, allume l'appareil.
La même procédure pour éteindre l'appareil.

---

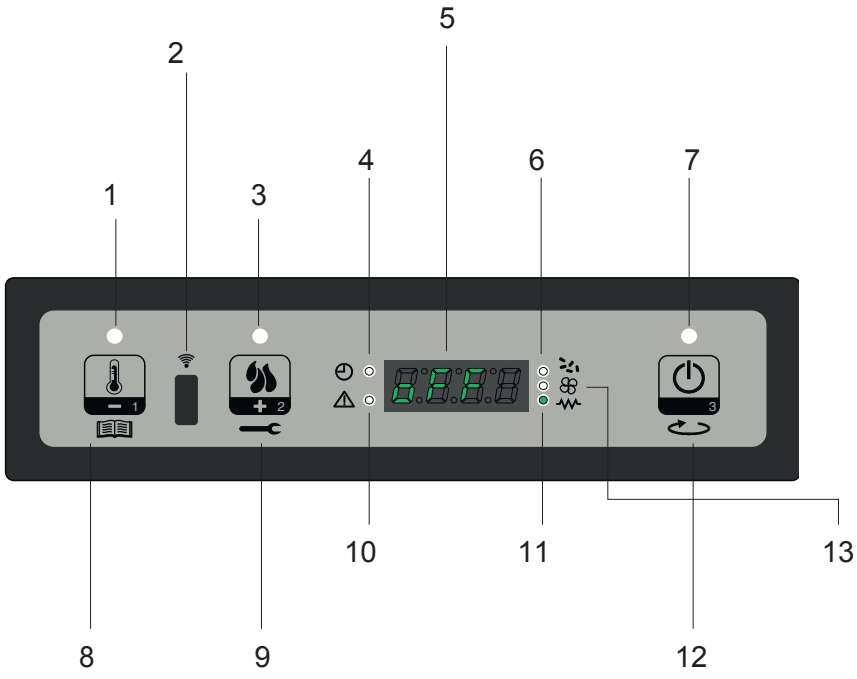
› BOUTONS 1 ⊕ et 2 ⊖ - SET. TEMPERATURE DE LA PIECE
Ils vous permettent d'augmenter ou de diminuer la température de +6 ° C à +40 ° C.
› BOUTONS 6 ⊕ et 5 ⊖ - SET. PUISSANCE
Vous pouvez augmenter ou réduire la puissance de l'appareil de 1 à 5.
› BOUTONS 3 ⏻ - ALLUMER / ETEINDRE
Appuyer 3 pendant 3 secondes, allume l'appareil.
La même procédure pour éteindre l'appareil.
› BOUTONS 4 ◎ - INUTILISÉE

---

⚠ Ne placez pas la télécommande près de l'appareil ou à proximité d'autres sources de chaleur: La télécommande doit être manipulée avec soin, être tenue à l'écart des enfants et protégée contre les éléments (soleil, pluie). La télécommande est fournie avec batterie de 12V (type de batterie MN21/23) (télécommande noir) ou CR2025 3V (télécommande blanc) qui doit être remplacée annuellement ou si besoin. Retirez le couvercle au dos de la télécommande pour l'insertion et le remplacement des batteries qui doivent être éliminées de façon appropriée.

## 2. MODE D'EMPLOI DE L'AFFICHAGE DE LA CONSOLE

Avant d'allumer l'appareil, l'écran apparaît comme indiqué ci-dessous:




1) Let Set Ambient
2)Infrarouge receiver
3)Led Set Puissance
4) Led Chrono
5) Display
6) Led chargement
7) Led On/Off
8) P1 bouton
- Réduire – Menú - Set ambient

9)P2 bouton
- Augmenter - Etat appareil
- Set Puissance

10) Le alarme
11) Led bougie
12) P3 bouton
- On/Off
- Sortie
- Confirmation

13) Led ventilateur

**Description boutons console**

| BOUTON | DESCRIPTION | MODALITE | ACTION |
|---|---|---|---|
| | Diminuer la temperature | Set temperature | Diminue la valeur de la température désirée dans la piece |
| | | Programmation | Diminue le paramètre sélectionné dans les différents menus |
| | | Set puissance | Diminue la valeur de la puissance desirée |
| | Augmenter puissance | Set temperature | Augmente la valeur de la température désirée dans la piece |
| | | Programmation | Augmente le paramètre sélectionné dans les différents menus ' |
| | | Set puissance | Augmente la valeur de la puissance desirée |
| | ON/OFF | Travail | Presser pendant 3 secondes permet d'activer ou d'éteindre l'appareil s'il est OFF ou ON, respectivement |
| | | Programmation | Permet de sélectionner les paramètres à programmer. |

**Description display**

| DISPLAY | FONCTION | CONDITION | VISUALISATION |
|---|---|---|---|
| | Affiche les différentes étapes dans lequel se trouve l'appareil | OFF | OFF+TEMPERATURE PIECE |
| | | ALLUMAGE | ALLUMAGE +TEMPERATURE PIECES |
| | | CHARGE PELLET | CHARGE PELLET |
| | | TRAVAIL | TEMPERATURE PIECES + PUISSANCE DE TRAVAIL + TIME |
| | | PROGRAMMATION | PARAMETRE SELECTIONE' |

## 3. ALLUMAGE

**Avant d'effectuer le premier d'allumage, reportez-vous à l'article 34.**

Pour allumer l'appareil, appuyez sur P3 pendant quelques secondes. L'allumage réussi est indiqué à l'écran avec le message «Allume», et par le clignotement de la LED \ OFF.Cette phase a une durée fixée par le fabricant et n'est pas modifiable. Dans ces conditions, l'appareil est dans l'etat de pre-chauffage. Toutes anomalies lors de la phase d'allumage, sont affichées sur l'écran et l'appareil passe en état d'alarme. (Reportez-vous au chapitre Dysfonctionnements)

| **ALLUMAGE** |
|---|

**Pellet chargement**

Après environ 1 minute commence le chargement des granulés et le message "CHARGE PELLETS" et la led ON \ OFF clignote.

| **CHARGE PELLETS** |
|---|

**Feu present**

Une fois que la température des gaz de combustion a atteint et dépassé le seuil prévu, le système bascule sur l'alimentation mode d'affichage «Présent Fire" sur l'écran et la LED ON \ OFF clignote.

| **FLAMME PRESENTE** |
|---|

**Travaux de l'appareil**

| TRAVAIL |
|---|

Pour un bon fonctionnement, le générateur va nettoyer automatiquement le passage de fumée et la volute avec des intervalles définis par le fabricant. On voit sur le display "Pul-grille", l'extracteur de fumée est allumé (LED allumée). Ce processus prend quelques secondes.

| NETTOYAG CREUSET |
|---|

## 4. MODIFICATION DE LA PUISSANCE CHAUFFAGE SET

Pendant le fonctionnement normal de l'appareil (travail), vous pouvez changer la puissance de l'appareil par la touche P2. (Régler la puissance LED allumée). Pour augmenter la puissance de chauffage presse P2 à nouveau, et de diminuer presse P1. Le niveau de puissance est réglé sur l'écran.
Attendre 5 secondes sans effectuer d opérations sur le clavier, ou appuyez sur P3.

| POT3 |
|---|

## 5. MODIFIER LA TEMPERATURE

Pour changer la température ambiante agir sur le bouton P1.
L'écran affiche la température de consigne (température de consigne). Ainsi, agissant sur les touches P1 (diminution) et P2 (augmentation), vous pouvez changer la valeur. Après environ 5 secondes, la valeur est enregistrée et l'affichage revient à l'affichage normal, ou appuyez sur P3 pour quitter.

| 22.5° |
|---|

## 6. MODULATION (SET TEMP)

Lorsque la température de la pièce a atteint la valeur de consigne, la puissance de l'appareil est automatiquement réduite à la puissance minimale. Dans ces conditions, l'écran affiche le message "Modula".
Si la température ambiante est inférieure à la consigne (température de consigne), l'appareil régule de nouveau à la hausse jusqu'à la puissance fixée (puissance).

| MODULE |
|---|

## 7. STAND-BY

Après avoir atteint la température de consigne,+ 1/ 2 ° C, le poéle s' eteint automatiquement .Lorsque la température descend au-dessous de 2 ° C de la température de consigne ,l'appareil redemarre automatiquement . L'écran affiche le message "Stand-by ON."

| GO-STBY on |
|---|

Quand à nouveau la température est atteinte, l'appareil affiche le message suivant :

| ATTENTE REFROID |
|---|

Lorsque la température des gaz de combustion est inférieure au seuil fixé par le fabricant, le message suivant apparaît : «Stop and go température bon ».

| STOP ECO TEMP GOOD |
|---|

Dès que la température ambiante descend en dessous de 2°C de la température de consigne, l'appareil s'allume automatiquement.

## 8. ETEINDRE L'APPAREIL

Pour éteindre l'appareil,faire un appui long sur la touche P3. L'écran affiche le message "Pul-final, et la LED ON \ OFF clignote.

**NETTOYAG FINAL**

Une fois refroidi, l'appareil affiche :

**OFF**

## 9. MENU UTILISATEUR

Accessible par un appui long sur menu P1.
Il est divisé en différents niveaux qui vous permettent d'accéder aux réglages et la programmation de la carte electronique.

| NIVEAU 1 | NIVEAU 2 | NIVEAU 3 | VALEUR |
|---|---|---|---|
| **M01 - set horologe** | 01-Jour semaine | | L-M-M-J-V-S-D |
| | 02-Heure | | 0-23 |
| | 03-Minute | | 0-59 |
| | 04-Jour mois | | 1-31 |
| | 05-Mois | | 1-12 |
| | 06-Année | | 00-99 |
| | | | |
| **M02 - set chrono** | M2-1 - permet chrono | 01 - permet chrono | on/off |
| | | | |
| | M2-2 –programmation jour | 01 -chrono jour | on/off |
| | | 02 -start 1 jour | OFF-0-23:50 |
| | | 03 -stop 1 jour | OFF-0-23:50 |
| | | 04 -start 2 jour | OFF-0-23:50 |
| | | 05 -stop 2 jour | OFF-0-23:50 |
| | | | |
| | M2-3 –programmation semaine | 01 -chrono semaine | on/off |
| | | 02 -start Prg 1 | OFF-0-23:50 |
| | | 03 -stop Prg 1 | OFF-0-23:50 |
| | | 04 -lundi Prg1 | on/off |
| | | 05 -mardì Prg 1 | on/off |
| | | 06 -mercredì Prg 1 | on/off |
| | | 07 - jeudi Prg1 | on/off |
| | | 08 -vendredì Prg 1 | on/off |
| | | 09 -samedi Prg 1 | on/off |
| | | 10 -dimanche Prg 1 | on/off |
| | | 11 -start Prg 2 | OFF-0-23:50 |
| | | 12 -stop Prg 2 | OFF-0-23:50 |
| | | 13 - lundi Prg2 | on/off |
| | | 14 -mardì Prg 2 | on/off |
| | | 15 -mercredì Prg 2 | on/off |
| | | 16 - jeudi Prg 2 | on/off |
| | | 17 -vendredì Prg 2 | on/off |
| | | 18 - samedi Prg 2 | on/off |
| | | 19 -dimanche Prg 2 | on/off |
| | | 20 -start Prg 3 | OFF-0-23:50 |
| | | 21 -stop Prg 3 | OFF-0-23:50 |
| | | 22 - lundi Prg 3 | on/off |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | 23 -mardì Prg 3 | on/off |
| | | 24 -mercredì Prg 3 | on/off |
| | | 25 - jeudi Prg 3 | on/off |
| | | 26 -vendredì Prg 3 | on/off |
| | | 27 - samedi Prg 3 | on/off |
| | | 28 -dimanche Prg 3 | on/off |
| | | 29 -start Prg 4 | OFF-0-23:50 |
| | | 30 -stop Prg 4 | OFF-0-23:50 |
| | | 31 - lundi Prg 4 | on/off |
| | | 32 -mardì Prg 4 | on/off |
| | | 33 -mercredì Prg 4 | on/off |
| | | 34 - jeudi Prg 4 | on/off |
| | | 35 -vendredì Prg 4 | on/off |
| | | 36 - samedi Prg 4 | on/off |
| | | 37 -dimanche Prg 4 | on/off |
| | | | |
| | M2-4 -programme fin – semaine | 01 -chrono fin – semaine | on/off |
| | | 02 -start fin – semaine 1 | OFF-0-23:50 |
| | | 03 -stop fin – semaine 1 | OFF-0-23:50 |
| | | 04 -start fin – semaine 2 | OFF-0-23:50 |
| | | 05 -stop fin – semaine 2 | OFF-0-23:50 |
| | | | |
| | M2-5 –sortie - escape | | set |
| | | | |
| **M3 – Choisir langue** | 01 -Italien | | set |
| | 02 -Anglais | | set |
| | 03 -Francais | | set |
| | 03 -Allemand | | set |
| | | | |
| **M4 - stand-by** | 01 -stand -by | | On/off |
| | | | |
| **M5 – Buzzer** | 01– buzzer | | On/off |
| | | | |
| **M6 – Charge initial** | | | |
| | 01 –charge initial | | 90” |
| **M7 – Etat appareil** | | | |
| | 01 –etat appareil | 01 –Etat vis sans fin | info |
| | | 02 –Tps avant nettoyage | info |
| | | 03 –Etat thermostat | Info |
| | | 04 –Etat Temp fumée | Info |
| | | 05 –Etat extracteur rpm | info |
| | | | |
| **M8 – Technique** | **Set pour technique** | 01 –clef d’acces | **RESERVE CAT** |
| | | | |
| **M9 – Reglage Client** | **Reglage client** | 01 –clef d’acces | **RESERVE CLI.** |
| **M10 - Sortie** | 01 -EXIT | | set |

## 10. MENU' M01 SET HORLOGE

Réglez l'heure et la date. La carte est équipée d'une pile au lithium qui garantie une autonomie de l'horloge interne comprise entre 3/5 ans.
Pour accéder aux menus de programmation générale, appuyez sur la touche P1 pendant 2 secondes. Appuyez sur P1 (diminution) ou P2 (augmentation) pour afficher le texte suivant:

**M01 REGL HORLOGE**

Appuyez sur le bouton P3, agir sur les touches P1 (diminution) et P2 (augmentation) et confirmez en appuyant sur le bouton P3 choisir le jour de votre choix:

**M01 VENDREDI**

Heure

**HEURES HORLOGE 14:**

Minute

**MINUTES HORLOGE :51**

Jour:

**JOUR HORLOGE 22**

Mois:

**MOIS HORLOGE 03**

Annèe:

**ANNEE HORLOGE 13**

Appuyez sur le bouton P3 pour revenir au niveau précédent.

## 11. MENU' M02 SET CHRONO

Permet d'activer et de désactiver toutes les fonctions du thermostat
Pour accéder aux menus de programmation générale, appuyez sur la touche P1 pendant 2 secondes. Appuyez sur P1 (diminution) ou P2 (augmentation) pour afficher le texte suivant :
M02 SET TIMER

**M02 HABILITE CHRONO**

Appuyez sur le bouton P3, agir sur les touches P1 (diminution) et P2 (augmentation) permet de sélectionner les sous-menus suivants:

**M2-1 ACTIVER CHRONO**

Pour activer appuyez sur le bouton P3, puis appuyez sur P1 ou P2 pour sélectionner On ou Off

**HABILITE CHRONO ON**

Validez avec la touche P3 pour revenir au niveau précédent.

**M2-2 PROGRAMME JOUR**

Valider avec la touche P3, appuyer sur P1 ou P2 pour sélectionner On ou Off. Pour confirmer valider avec la touche P3.

**CHRONO JOUR ON**

Vous pouvez définir deux bandes de fonctionnement, le premier avec START1 jour STOP1 jour et le second avec START2 jour et STOP2 Jour, determiner le bande horaire de On-Off . Pour changer utiliser le P1 (diminution) et P2 (augmentation) alors que la presse P3 pour

| ***PROGRAM JOUR*** | | | |
|---|---|---|---|
| ***LIVELLO DI MENU*** | ***SÉLECTION*** | ***OPERATION*** | ***VALEURS POSSIBLES*** |
| **M2-2-01** | CHRONO JOUR | Activer le chrono juoro | ON/OFF |
| **M2-2-02** | START 1 Jour | H se activation | OFF-0-23:50 |
| **M2-2-03** | STOP 1 Jour | H de arrete | OFF-0-23:50 |
| **M2-2-04** | START 2 Jour | H de activation | OFF-0-23:50 |
| **M2-2-05** | STOP 2 Jour | H de arrete | OFF-0-23:50 |

## M2-3 PROGRAM SEMAINE

Grâce au bouton P3 on peut acceder a la programmation semaine, pour activer et desactiver appuier ON/OFF avec bouton P1-P2 et confirmer avec P3 .

## CHRONO SETT- ON

Le menu "Programme M2-3 semaines" vous permet d'activer / désactiver et de configurer les fonctions du chrono-thermostat. Le service hebdomadaire a 4 programmes indépendants. En choisissant OFF dans le horaires, l'horloge ignore la commande correspondante.

Les tableaux ci-dessous résument la fonction du programme hebdomadaire. Pour accéder à la fonction suivante et confirmer la valeur, appuyer sur la touche P3. Et on peut quitter le menu en appuyant sur la touche P3.

| ***ABILITAZIONE CRONO SETIMANALE*** | | | |
|---|---|---|---|
| ***NIVEAU MENU*** | ***SELECTION*** | ***OPERATION*** | ***VALEUR POSSIBLE*** |
| M2-3-01 | CHRONO SEMAINE | Activer la programmation semaine | ON/OFF |

| ***PROGRAMME 1*** | | | |
|---|---|---|---|
| ***NIVEAU MENU*** | ***SELECTION*** | ***INFO*** | ***VALEURS POSSIBLE*** |
| M2-3-02 | START PRG 1 | H de activation | OFF-0-23:50 |
| M2-3-03 | STOP PRG 1 | H de arrete | OFF-0-23:50 |
| M2-3-04 | lundi PRG 1 | Jour de repere | on/off |
| M2-3-05 | MARDI PRG 1 | | on/off |
| M2-3-06 | MERCREDI PRG 1 | | on/off |
| M2-3-07 | JEUDI PRG 1 | | on/off |
| M2-3-08 | VENDREDI PRG 1 | | on/off |
| M2-3-09 | SAMEDI PRG 1 | | on/off |
| M2-3-10 | DIMANCHE PRG 1 | | on/off |
| ***PROGRAMME 2*** | | | |
| ***NIVEAU MENU*** | ***SELECTION*** | ***INFO*** | ***VALEURS POSSIBLE*** |
| M2-3-11 | START PRG 2 | H de activation | OFF-0-23:50 |
| M2-3-12 | STOP PRG 2 | H de arrete | OFF-0-23:50 |
| M2-3-13 | lundi PRG 2 | H de arrete | on/off |
| M2-3-14 | MARDI PRG 2 | | on/off |
| M2-3-15 | MERCREDI PRG 2 | | on/off |
| M2-3-16 | JEUDI PRG 2 | | on/off |
| M2-3-17 | VENDREDI PRG 2 | | on/off |
| M2-3-18 | SAMEDI PRG 2 | | on/off |
| M2-3-19 | DIMANCHE PRG 2 | | on/off |
| ***PROGRAMME 3*** | | | |
| ***NIVEAU MENU*** | ***SELECTION*** | ***INFO*** | ***VALEURS POSSIBLE*** |
| M2-3-20 | START PRG 3 | H de activation | OFF-0-23:50 |
| M2-3-21 | STOP PRG 3 | H de arrete | OFF-0-23:50 |
| M2-3-22 | lundi PRG 3 | H de arrete | on/off |
| M2-3-23 | MARDI PRG 3 | | on/off |
| M2-3-24 | MERCREDI PRG 3 | | on/off |
| M2-3-25 | JEUDI PRG 3 | | on/off |

| | | | |
|---|---|---|---|
| M2-3-26 | VENDREDI PRG 3 | | on/off |
| M2-3-27 | SAMEDI PRG 3 | | on/off |
| M2-3-28 | DIMANCHE PRG 3 | | on/off |
| | | | |
| ***PROGRAMME 4*** | | | |
| ***NIVEAU MENU*** | ***SELECTION*** | ***INFO*** | ***VALEUR POSSIBLE*** |
| M2-3-29 | START PRG 4 | H de activation | OFF-0-23:50 |
| M2-3-30 | STOP PRG 4 | H de arrete | OFF-0-23:50 |
| M2-3-31 | lundi PRG 4 | | on/off |
| M2-3-32 | MARDI PRG 4 | | on/off |
| M2-3-33 | MERCREDI PRG 4 | | on/off |
| M2-3-34 | JEUDI PRG 4 | H de arrete | on/off |
| M2-3-35 | VENDREDI PRG 4 | | on/off |
| M2-3-36 | SAMEDI PRG 4 | | on/off |
| M2-3-37 | DIMANCHE PRG 4 | | on/off |

### M2-4 PROGRAM WEEK-END

Permet d'activer / désactiver et de configurer les fonctions du chrono-thermostat dans le week-end (6 et 7, ou samedi et dimanche). Pour activer appuyez sur le bouton P3 sous l'ecran «chrono -fin semaine" et régler "ON" en utilisant le bouton P1 (diminution) ou P2 (augmentation). Confirmez avec P3.

### CHRONO FINE-SETT- ON

En réglant l'heure de démarrage de START 1 et STOP 1 vous définissez la période d'exploitation pour la journée de samedi, alors que START 2 et STOP 2 regle la journée de dimanche

| ***PROGRAMME FIN SEMAINE*** | | | |
|---|---|---|---|
| ***NIVEAU DU MENU*** | ***SELECTION*** | ***SIGNIFICATION*** | ***VALEUR POSSIBLE*** |
| M2-4-01 | CHRONO FIN-SEMAINE | ACTIVER LE CHRONO FIN-SEMAINE | ON/OFF |
| M2-4-02 | START 1 FIN-SEMAINE SAMEDI | H ACTIVATION | OFF-0-23:50 |
| M2-4-03 | STOP 1 FIN-SEMAINE SAMEDI | H ARRETE | OFF-0-23:50 |
| M2-4-04 | START 2 FIN-SEMAINE DIMANCHE | H ACTIVATION | OFF-0-23:50 |
| M2-4-05 | STOP 2 FIN-SEMAINE DIMANCHE | H ARRETE | OFF-0-23:50 |

### M2-5 EXIT - SORTIE

Validez avec la touche P3 pour revenir au niveau précédent ou sortir.

## 12. MENU M03 LANGUE

Permet de sélectionner la langue.
Appuyez sur le bouton P3 pour entrer dans le menu, appuyez sur P2

### LANGUE

Validez avec la touche P3 pour revenir au niveau précédent

## 13. MENU M04 STAND-BY

Permet d'activer ou de désactiver le mode veille.

Appuyez sur le bouton P3 pour entrer dans le menu, appuyez sur P1 (diminution) ou P2 (augmentation) pour changer le statut de ON à OFF ,vice et versa. Pour le fonctionnement, reportez-vous à la section Chapitre veille 21

| **STAND-BY OFF** |
|---|

Validez avec la touche P3 pour revenir au niveau précédent.

## 14. MENU' M05 BUZZER

Permet d'activer ou de désactiver le buzzer (alarme)
Appuyez sur le bouton P3 pour entrer dans le menu, appuyez sur P1 (diminution) ou P2 (augmentation) pour changer le statut de ON à OFF ,vice et versa.

| **MODE RONFLEUR** |
|---|

Validez avec la touche P3 pour revenir au niveau précédent.

## 15. MENU' M06 PREMIERE CHARGE

Cette fonction est disponible uniquement lorsque l'appareil est en position OFF et vous permet de charger la vis sans fin au premier démarrage de l'appareil ou lorsque le réservoir à pellets est vide.
Appuyez sur le bouton P3 pour entrer dans le menu, vous verrez le texte suivant:

| **APPUYEZ sur P2** |
|---|

Ensuite attendre 70 secondes et ensuite appuyez sur P3

| **90"** |
|---|

## 16. MENU' M07 ETAT DU POELE

Appuyez sur le bouton P3 pour entrer dans le menu, l'écran vous montre l'etat de l'appareil.

| ***VISUALISATION*** | ***SIGNIFICATION*** |
|---|---|
| 3,1" | CHARGEMENT DE PELLET |
| 52' | TIME OUT |
| Toff test | ETAT CHRONO-THERMOSTAT |
| 106° | TEMPERATURE DE FUMEE |
| 1490 | VITESSE EXTRACTEUR FUMEE |

## 17. MENU' M08 TARAGE TECHNIQUE

Menu réservé au Centre d' Assistance Technique, clef d'acces.

## 18. MENU' M09 REGLAGE REVENDEUR

Menu réservé aux installateurs, clef d'acces.

## 19. MENU' M10 SORTIE

Confirmer avec P3 pour sortir du menu de programmation.

## 20. PREMIERS ALLUMAGES

Remplir le réservoir avant de commencer toute opération d'allumage , rappelez-vous que la vis de chargement est vide et nécessite donc plus de temps pour le premier chargement de granulés. Exécuter le menu 6

⚠ Lors des premiers allumages, ventilez le local et évitez de séjourner trop longtemps dans la pièce pendant cette période.

## ALLUMAGE

- Vérifiez si l'appareil est raccordé au réseau électrique.
- Vérifiez que les fusibles soient en place et opérationnels.
- Vérifiez que l'interrupteur général ON-OFF de votre appareil est bien en position ON.
- Vérifiez si le réservoir à granulés contient suffisamment de combustible pour la période de fonctionnement souhaitée.
- Vérifier si la télécommande est opérationnelle et que les piles soient correctement installées – Voir programmation de l'heure -
- Vérifiez si la porte de l'appareil est bien verrouillée.
- Vérifiez si le clapet du système de sécurité est en position basse.
- Vérifiez si le bac à cendre et le creuset sont bien dans l'appareil.
- Vérifiez si la grille de protection et le creuset sont bien en place.

## CHARGEMENT DU COMBUSTIBLE

- Soulever la trappe d'accès située sur le dessus de l'appareil.
- Il est recommandé de déchirer un coin de sac et de verser lentement les granulés dans le réservoir.
- Il est interdit de laisser du combustible sur toute surface chaude et plus particulièrement sur le dessus de l'appareil.
- Les granulés de bois sont conditionnés dans des sacs de plastique ou de papier. Pour assurer une combustion sans problème des granulés. de bois, il est nécessaire de transporter et de stocker le combustible dans les meilleures conditions possibles (sec et propre).
- Lors du remplissage du réservoir à granulés, veillez à ce que les sacs de granulés n'entrent pas en contact avec les surfaces chaudes de l'appareil.

Le chargement des granulés dans le creuset demande plusieurs minutes. Pendant ce temps la résistance électrique s'active. La combustion doit normalement être active en 10 minutes. La température des fumées générée par la combustion des granulés doit suffisamment croitre pour signaler au programme le bon fonctionnement. Dans le cas contraire, un message d'erreurs s'affiche sur la télécommande. Voir messages d'erreurs

## EXTINCTION

Appuyez sur la touche 3 ON/OFF pendant trois secondes. Le ventilateur et l'extracteur de fumée continueront à fonctionner jusqu'au le refroidissement totale de l'appareil par mesures de sécurité.

## 21. DYSFONCTIONNEMENT

En cas de dysfonctionnement, l'electronique intervien et affiche sur l'ecrain la raison de la panne, l'éclairage de la LED d'alarme (Alarm LED allumée) et émet un signal sonore. Il ya les alarmes suivantes:

| ***Alarme source*** | ***SUR DISPLAY*** |
|---|---|
| Black-out electrique | AL 1 ALAR AL 1BLACK-OUT |
| Sonde temperature fumée | AL 2 ALAR AL2 SONDE FUMEE |
| Temperature fumée trop elevèe | AL 3 ALAR AL3 CHAUD FUMEE |
| Encodeur fumee en panne | AL 4 ALAR AL 4 ASPIRAT PANNE |
| Pas d'allumage | AL 5 ALAR AL 5 MANQUE ALLUMAGE |
| Absence de pellet | AL 6 ALAR AL 6 FINIT PELLET |
| Temperature trop elevèe de la structure | AL 7 ALAR AL 7 SECURITE – THERMIQUE |
| Absence de dépression | AL 8 ALAR AL 8 MANQUE DEPRESS |

**Chaque condition d'alarme provoque l'arrêt immédiat de l'appareil sauf pour le message BLACK-OUT.**
**Pour réinitialiser l'appareil, presser longtemps le bouton P3. Chaque fois que l'alarme se produit, pour raison de sécurite, l'appareil commence une periode de nettoyage final avant de s'arréter. A chaque fois qu'une alarme est active, la LED ALARME est allumée) et est activée le BUZZER sonore . Si vous ne parvenez pas à réinitialiser l'alarme, l'appareil n'est plus en état de fonctionner et le message d'erreur est maintenu à l'écran.**

### BLACK-OUT

En cours de fonctionnement de l'appareil, il peut arriver une coupure d'électricité. Au redémarrage, si la période de black-out est très courte, l'appareil démarre en mode travail, sinon l'alarme est activée. L'écran fait défiler le message suivant et l'appareil s'éteint.

| **BLACK OUT** |
|---|

Solution: Attendez le rétablissement de l'électricité et rallumer l'appareil ;

### ALAR SONDE FUMEE

Se produit dans le cas où la sonde de fumée est défectueuse . L'appareil se met en alarme, l'alarme LED est active. L'écran affiche le message suivant et l'appareil s'éteint.

| **SONDE FUMEE** |
|---|

Solutions:
- Vérifier la sonde de température de fumée et la tester.
- Vérifier la profondeur de la sonde de fumée dans son logement.
- Si le problème persiste, contactez le support technique.

### ALARME HOT TEMPERATURE DE FUMEE

Se produit dans le cas où la sonde détecte une température de combustion supérieure à une valeur réglée en usine. L'écran fait défiler le message suivant et l'appareil s'éteint

| **CHAUD FUMEE** |
|---|

Solutions:
- Vérifiez si l'appareil est suffisamment ventilé.
- Vérifiez si le conduit de fumée est propre.
- Vérifiez si vous avez fait votre nettoyage annuel de la chambre de combustion et les ramonages annuels

### ALARME EXTRACTEUR FUMEE

Se produit dans le cas ou il ya une panne de l'extracteur de fumée. L'appareil se met en état d'alarme. L'écran fait défiler le message suivant et l'appareil s'éteint.

| **VENTILAT PANNE** |
|---|

Solutions:
- Vérifier le câblage de l' encodeur et les connexions électriques.
- Si le problème persiste, contactez le support technique.
:

## ALARME MANQUE ALLUMAGE

Se produit lorsque pendant la phase d'allumage l'appareil ne s' allume pas .L'appareil se met en état d'alarme. L'écran fait défiler le message suivant

| MANQUE ALLUMAGE |
|---|

Solutions:
- Vérifier air de combustion insuffisant pour manque d'entretien regulier du conduit
- Vérifier la bougie d'allumage
- Vérifier les caractéristiques des granulés.
- Vérifier le pressostat.
- Vérifier le thermostat de sécurité.
- Vérifier la présence de granulés dans la trémie.
- Si le problème persiste, contactez le support technique

## ALARME MANQUE PELLET

Se produise si le réservoir à granulés est vide

| FINIT PELLET |
|---|

Solutions:
- Vérifier les chutes pellet dans le brasier.
- Assurez-vous que le réservoir de granulés est plein.
- Vérifier que le motoréducteur n'est pas bloqué.
- Vérifier que la vis n'est pas bloquée.
- Vérifier l'unité de commande électronique.
- Si le problème persiste, contactez le support technique

## ALARME SÉCURITÉ THERMIQUE

Se produit lorsque le thermostat de sécurité générale détecte une température plus élevée que le niveau de déclenchement de sécurité défini par le constructeur. Le thermostat intervient et désactive la vis sans fin qui alimente le chargement de pellets. L'écran fait défiler le message suivant et l'appareil s'éteint.

| SICURITE – THERM |
|---|

Solutions:
- Vérifier que la cheminée n'est pas obstruée.
- Vérifier qu'il n'y a pas de chiffons ou des couvertures sur l'appareil
- Vérifiez si l'installation de l'appareil dans une niche sans ventilation
- Vérifier le capteur de température sur la structure si défectueuse

Pour annuler le signal d'alarme doit:

1) Dévisser le bouchon

2) Appuyer sur le klixon

3) Remettre le bouchon

## ALARME MANQUE DEPRESSION

Se produit lorsque le pressostat détecte une pression / depression en dessous du seuil de sécurité. Le commutateur pression intervient et eteint le motoréducteur de chargement de pellet. L'écran fait défiler le message suivant et l'appareil s'éteint.

**PRESSION FAIBLE**

Solutions :

- Vérifiez les connexions du pressostat et que la prise de pression statique soit connectée (tube transparent).
- Vérifier que la porte est fermée et que les joints ne sont pas usés.
- Vérifier que la porte de la surpression, située au-dessus de la chambre de combustion est fermée.
- Vérifier que le conduit de raccordement et conduit de fumée soient connectés correctement et parfaitement propre.
- Vérifier que le conduit n'est pas obstrué.
- Si le problème persiste, contactez le support technique

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ


1. ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ 60
2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΟ DISPLAY 60
3. ΑΝΑΜΜΑ (ACCENSIONE) 61
4. ΑΛΛΑΓΗ ΘΕΡΜΙΚΗΣ ΔΥΝΑΜΗΣ ΠΟΥ ΥΠΑΡΧΕΙ 62
5. ΑΛΛΑΓΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΧΩΡΟΥ 62
6. ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ (SET ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ) 62
7. STAND-BY MENU 4 63
8. ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΣΟΜΠΑΣ 63
9. MENU' ΧΕΙΡΙΣΤΗ 63
10. MENU' M01 SET ΩΡΟΛΟΙ 65
11. MENU' M02 SET ΧΡΟΝΟΘΕΡΜΟΣΤΑΤΗ 66
12. MENU' M03 ΓΛΩΣΣΑ 68
13. MENU' M04 STAND-BY 68
14. MENU' M05 ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΟΣ ΗΧΟΣ (CICALINO) 69
15. MENU' M06 ΠΡΩΤΗ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ 69
16. MENU' M07 ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΣΟΜΠΑΣ - STATO STUFA 69
17. MENU' M08 ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ (TARATURE TECNICO) 69
18. MENU' M09 ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΠΩΛΗΤΗ 69
19. MENU' M10 ΕΞΟΔΟΣ 69
20. ΠΡΩΤΗ ΑΝΑΦΛΕΞΗ 69
21. ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ / ΑΙΤΙΕΣ / ΛΥΣΕΙΣ 71

## 1. ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ

Το τηλεχειριστήριο με ακτίνες (IR) έχει μια εμβέλεια 7 μέτρων και πρέπει να βλέπει το display για να λειτουργεί σωστά. Η συσκευή σας έρχεται με τα ακόλουθα τηλεχειριστήρια την ίδια ποιότητα και τη λειτουργία.

› Πλήκτρα 1 (+) & 2 (-) ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΧΩΡΟΥ
Επιτρέπουν να αυξήσουν και να μειώσουν τη θερμοκρασία χώρου από +6° έως +40°C.
› Πλήκτρα 6 (+)& 5 (-) ΘΕΡΜΙΚΗ ΔΥΝΑΜΗ
Επιτρέπουν να αυξήσουν και να μειώσουν τη θερμική δύναμη της σόμπας από 1 έως 5.
› Πλήκτρα 1(+) & 6(-) συγχρόνως – ΑΝΑΜΜΑ / ΣΒΗΣΙΜΟ
Πατήστε τα πλήκτρα 1 και 6 συγχρόνως για 3 δευτερόλεπτα, ανάβει το μηχάνημα. Με την ίδια διαδικασία σβήνουμε το μηχάνημα.

---

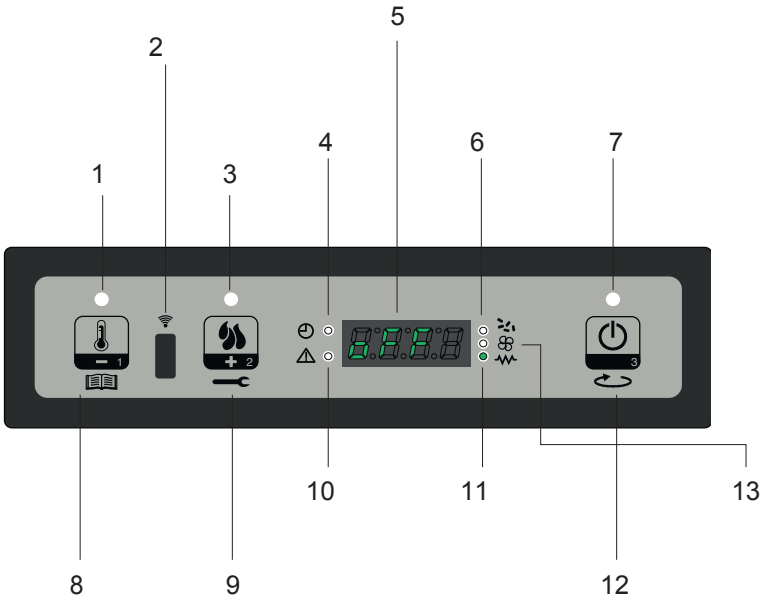
› Πλήκτρα 1 (+) & 2 (-) ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΧΩΡΟΥ
Επιτρέπουν να αυξήσουν και να μειώσουν τη θερμοκρασία χώρου από +6° έως +40°C.
› Πλήκτρα 6 (+)& 5 (-) ΘΕΡΜΙΚΗ ΔΥΝΑΜΗ
Επιτρέπουν να αυξήσουν και να μειώσουν τη θερμική δύναμη της σόμπας από 1 έως 5.
› Πλήκτρα 3 – ΑΝΑΜΜΑ / ΣΒΗΣΙΜΟ
Πατήστε τα πλήκτρα 3 για 3 δευτερόλεπτα, ανάβει το μηχάνημα. Με την ίδια διαδικασία σβήνουμε το μηχάνημα.
› Πλήκτρα 4 – ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΝΤΩΝ

---

Μην τοποθετείται το τηλεχειριστήριο επάνω στο μηχάνημα ούτε κοντά σε άλλες πηγές θερμότητας. Ανώτερη απόσταση μεταξύ τηλεχειριστηρίου και σόμπας είναι τα 7 μέτρα χωρίς εμπόδια (τοίχος κτλ.). Το τηλεχειριστήριο πρέπει να χρησιμοποιείται με προσοχή, μακριά από παιδιά και να προστατεύεται από καιρικές συνθήκες (Ήλιος, βροχή). Το τηλεχειριστήριο έχει μπαταρίες MN21/23 12V (Μαύρο τηλεχειριστήριο) ή CR2025 3V (λευκό τηλεχειριστήριο)που πρέπει να αντικατασταθούν κάθε χρόνο ή όταν χρειάζεται. Μετακινήστε το κάλυμμα στο πίσω μέρος του τηλεχειριστηρίου για να τοποθετήσετε και να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες (αποθέστε σε σημείο ανακύκλωσης τις παλιές μπαταρίες).

## 2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΟ DISPLAY

Πριν το πρώτο άναμμα στο display της σόμπας εμφανίζεται όπως η κάτω εικόνα:




1) Led ΘΕΡΜ
2) ΔΕΚΤΗ ΛΕΙΖΕΡ
3)Led Set ΔΥΝΑΜΗΣ
4) Led ΧΡΟΝΟΘΕΡ/ΤΗ
5)Display
6)Led ΚΟΧΛΙΑΣ
7)Led On/Off
8)P1 ΠΛΗΚΤΡΟ
- ΜΕΙΩΣΗ – Menú - Set ΧΩΡΟΥ

9)P2 ΠΛΗΚΤΡΟ
- ΑΥΕΗΣΗ - ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΟΜΠΑΣ
- Set ΔΥΝΑΜΗΣ

10) Led ΔΥΝΑΜΗΣ
11) Led ΑΝΤΙΣΤΑΣΗ
12) P3 ΠΛΗΚΤΡΟ
- On/Off – Esc - ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΣΗ

13) Led ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ

Περιγραφή πλήκτρων

| ΠΛΗΚΤΡΟ | ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ | ΕΙΔΟΣ | ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ |
|---|---|---|---|
| | Μείωση θερμοκρασίας | Set θερμοκρασία | Μείωση της θερμοκρασίας χώρου όπως θέλετε |
| | | Προγραμματισμός | Μειώνει τις παραμέτρους που επιλέγετε στα διάφορα Μενού |
| | | Set θερμικής δύναμης | Μειώνει τη λειτουργία της θερμικής δύναμης |
| | Αύξηση δύναμης | Set θερμοκρασία | Αυξάνει της θερμοκρασίας χώρου όπως θέλετε |
| | | Προγραμματισμός | Αυξάνει τις παραμέτρους που επιλέγετε στα διάφορα Μενού |
| | | Set θερμικής δύναμης | Αυξάνει τη λειτουργία της θερμικής δύναμης |
| | ON/OFF | Λειτουργία | Πατάμε για 2 δευτερόλεπτα. Ανάβει ή σβήνει τη σόμπα. |
| | | Προγραμματισμός | Επιτρέπει να επιλέξετε τις παραμέτρους προγραμματισμού |

Περιγραφή display

| DISPLAY | ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ | ΣΥΝΘΗΚΕΣ | ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ |
|---|---|---|---|
| | Εμφανίζονται οι διάφορες φάσεις που βρίσκεται η σόμπα | OFF | OFF+ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΧΩΡΟΥ |
| | | ΑΝΑΜΜΑ | ΑΝΑΜΜΑ+ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΧΩΡΟΥ |
| | | ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ | ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ PELLET |
| | | ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ | ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΧΩΡΟΥ+ΘΕΡΜΙΚΗ ΔΥΝΑΜΗ+ΩΡΑ |
| | | ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ | ΕΠΙΛΕΓΜΕΝΗ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΣ |

## 3. ΑΝΑΜΜΑ (ACCENSIONE)

Πριν το πρώτο άναμμα διαβάστε προσεκτικά το άρθρο 34.(ΠΡΩΤΟ ΑΝΑΜΜΑ)

Για να ανάψετε τη σόμπα πάτηστε το πλήκτρο P3 για μερικά δευτερόλεπτα. Όταν ανάψη η σόμπα στο display εμφανίζεται η ένδειξη ανάβη “Accende” όπως στο σχέδιο 4 και αναβοσβήνει το LED ON/OFF. Αυτή η φάση έχει μια διάρκεια η οποία είναι ήδη προγραμματισμένη και δεν αλλάζει. Σε αυτές τις συνθήκες η σόμπα είναι σε θέση προθερμανσης, ανάβη η αντίσταση (φαίνεται και από το LED της αντίστασης) και ο ανεμιστήρας και ο εξαγωγέας καπνού. Σχετικές ανωμαλίες κατά το άναμμα εμφανίζονται στο display και η σόμπα μπαίνει σε κατάσταση αλαρμ. (Σχετικά αναφέρονται στο κεφάλαιο ανωμαλίες λειτουργίας – προβλήματα / αιτίες / λύσεις).

| **ΑΝΑΒΕΙ (ACCENDE)** |
|---|

**Τροφοδοσία πέλλετ (Caricamento del pellet)**
Μετά από 1 λεπτό ξεκινάει η τροφοδοσία πέλλετ, στο display εμφανίζεται η ένδειξη “Carica Pellet” και το led ON\OFF αναβοσβηνει.

| **ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΠΕΛΛΕΤ (CARICA PELLET)** |
|---|

**Παρουσία φλόγας (Fuoco presente)**
Όταν η θερμοκρασία καπνου φτάσει την τιμή που προγραμματισθηκε από το εργοστάσιο, η σόμπα μπαίνει σε λειτουργία που είναι κανονική. Το display δείχνει την ένδειξη “Fuoco Presente”(παρουσια φωτιας) και το led ON\OFF είναι αναμμένο. Η θερμική δύναμη φαίνεται πατώντας το πλήκτρο P2 και η θερμοκρασία χώρου πατώντας το πλήκτρο P1. Όταν η θερμοκρασία φτάσει στο επίπεδο που προγραμματίσθηκε ο ανεμιστήρας / ενναλάκτης ανάβει στην ταχύτητα που προγραμματίσθηκε (led εναλλάκτης αναμμένος).

| **ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΦΩΤΙΑΣ** |
|---|

**Σομπα σε λειτουργια**
Αφού η θερμοκρασία καπνου φτάσει στην τιμή που προγραμματίσθηκε από το εργοστάσιο, η σόμπα μπαίνει σε κατάσταση λειτουργίας κανονικά. Το display εμφανίζει την ένδειξη lavoro (εργασία) και το led του ONN / OFF είναι αναμμένο. Η δύναμη τοποθετήτε πατώντας το πλήκτρο P2 και η θερμοκρασία του χώρου πατώντας το κουμπί P1. Οταν η προγραμματισμένη θερμοκρασία φτάσει στους βαθμούς που έχουμε επιλέξει ο ανεμιστήρας ξεκινάει με την ταχύτητα που είχαμε προγραμματίσει. Το led ανεμιστήρα είναι αναμμένο.

| **ΕΡΓΑΣΙΑ (LAVORO)** |
|---|

Για μια σωστή λειτουργία ο ηλεκτρονικός πίνακας αυτόματα δίνει εντολή για καθάρισμα του δοχείου καύσης σε τακτά διαστήματα που έχουν προγραμματισθεί. Στο display εμφανίζεται “Pul-braciere”, καθαρισμός δοχείου. Ο κοχλίας είναι ενεργός (το led του κοχλία ανάβει) αυτή η λειτουργία διαρκή λίγα δευτερόλεπτα.

| **ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΔΟΧΕΙΟΥ ΚΑΥΣΗΣ (PUL-BRACIERE)** |
|---|

## 4. ΑΛΛΑΓΗ ΘΕΡΜΙΚΗΣ ΔΥΝΑΜΗΣ ΠΟΥ ΥΠΑΡΧΕΙ

Κατά την κανονική λειτουργία της σόμπας (εργασία) είναι δυνατο να αλλάξετε τη θερμική δύναμη με το πλήκτρο P2 (Led θερμικής δύναμης αναμμένο). Για να αυξήσετε τη θερμική δύναμη πατήστε ξανά το πλήκτρο P2 ενώ για να ελατώσετε πατήστε το P1. Η δύναμη που επιλέγετε εμφανίζεται στο display.
Για να βγείτε από την παράμετρο (set) περιμέντε 5 δευτερόλεπτα χωρίς να πειράξετε τίποτα στο πληκτρολόγιο, η πατήστε το πλήκτρο P3.

| **ΘΕΡΜΙΚΗ ΔΥΝΑΜΗ (POT3)** |
|---|

## 5. ΑΛΛΑΓΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΧΩΡΟΥ

Για να αλλάξετε τη θερμοκρασία χώρου πατήστε το πλήκτρο P1 το display εμφανίζει τη θερμοκρασία χώρου (SET θερμοκρασίας). Με το πλήκτρο P1 (ελατώνει) και P2 (αυξάνει), είναι δυνατόν να αλλάξετε τη θερμοκρασία. Μετά από 5 δευτερόλεπτα η τιμή μπαίνει στη μνήμη και το display επιστρέφει στην κανονική ένδειξη η για να βγήτε πατήστε το P3.

| **22.5°** |
|---|

## 6. ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ (SET ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ)

Όταν η θερμοκρασία χώρου φτάση την προγραμματισμένη τιμή, η θερμική δύναμη της σόμπας αυτόματα πηγαίνει στο ελάχιστο. Σε αυτή την περίπτωση το display εμφανίζει την ένδειξη “Modula”.
Εάν η θερμοκρασία χώρου κατεβαίνει κάτω από την ποργραμματισμένη (Set θερμοκρασίας) η σόμπα επιστρέφει στη θέση εργασίας “Lavoro” και στην προηγούμενη προγραμματισμένη θερμική δύναμη (Set θερμικής δύναμης).

**ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ (MODULA)**

### 7. STAND-BY MENU 4

Εάν έχει επιλεγή στο μενού, η λειτουργία STAND-BY επιτρέπει να χρεισιμοποιηθεί η σόμπα με το αποκλειστικό σύστημα STOP-GO (σταμάτημα / ξεκίνημα). Όταν φτάσει η θερμοκρασία που προγραμματισθηκε τους +1/2°C, η σόμπα σβήνει για να ανάψη πάλι αυτόματα όταν η θερμοκρασία χώρου κατεβαίνει κάτω από 2°C. Σχετικά με την προγραμματισμένη θερμοκρασία. Αυτή η λειτουργία μπορεί να γίνεται μέχρι να σβήσει η σόμπα. Στο display εμφανίζεται η ένδειξη “Stand-by on“.

**Stand-by on**

Όταν η θερμοκρασία φτάσει εμφανίζεται η ένδειξη.

**ΑΝΑΜΟΝΗ ΨΥΞΗΣ (ATTESA RAFFREDDA)**

Όταν η θερμοκρασία καυσαερίων είναι κάτω από την προγραμματισμένη απότον κατασκευαστή εμφανίζεται η ένδειξη “Stop eco temp good”.

**ΠΕΡΙΜΕΝΕΤΕ ΤΗ ΣΩΣΤΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ (STOP ECO TEMP GOOD)**

Εάν η θερμοκρασία χώρου κατεβαίνει κα΄τω από 2%C από την προγραμματισμένη (Set χώρου) η σόμπα ανάβει.

### 8. ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΣΟΜΠΑΣ

Για να σβήσετε τη σόμπα αρκεί να πατήσετε συνεχόμενα το πλήκτρο P3. Στο display εμφανίζεται η ένδειξη “Pul-Finale, και το led ON\OFF αναβοσβήνει.

**ΤΕΛΙΚΗ ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ (PUL-FINALE)**

Όταν η σόμπα κρυώσει εμφανίζεται η ένδειξη:

OFF

### 9. MENU’ ΧΕΙΡΙΣΤΗ

Με συνεχόμενο πάτημα του πλήκτρου P1 μπαίνουμε στο menu.
Αυτό είναι σε διάφορα υπομενού και επίπεδα που επιτρέπουν τις τοποθετήσεις και προγραμματισμούς του ηλεκτρικού πίνακα.

| ΕΠΙΠΕΔΟ 1 | ΕΠΙΠΕΔΟ 2 | ΕΠΙΠΕΔΟ 3 | ΤΙΜΗ |
|---|---|---|---|
| M01 - set ωρολόι | 01-ημέρα εβδομάδας | | Δ-ΤΡ-ΤΕ-ΠΕ-ΠΑ-Σ-Κ |
| | 02-Ώρες ωρολόι | | 0-23 |
| | 03-λεπτά ωρολόι | | 0-59 |
| | 04-ημέρα ωρολόι | | 1-31 |
| | 05-μήνας ωρολόι | | 1-12 |
| | 06-χρόνος ωρολόι | | 00-99 |
| | | | |
| M02 - set | M2-1 -είσοδος | 01 -είσοδος χρόνο | on/off |
| | | | |
| | M2-2 -ημερ. | 01 – χρόνο ημέρας | on/off |
| | | 02 -έναρξη 1 ημέρας | OFF-0-23:50 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | 03 -παύση 1 ημέρας | OFF-0-23:50 |
| | | 04 - έναρξη 2 ημέρας | OFF-0-23:50 |
| | | 05 - παύση 2 ημέρας | OFF-0-23:50 |
| | | | |
| | M2-3 -εβδομαδιαίος | 01 - χρόνο εβδομάδας | on/off |
| | | 02 - έναρξη Prg 1 | OFF-0-23:50 |
| | | 03 - παύση Prg 1 | OFF-0-23:50 |
| | | 04 -Δευτέρα Prg1 | on/off |
| | | 05 - Τρίτη Prg 1 | on/off |
| | | 06 -Τετάρτη Prg 1 | on/off |
| | | 07 -Πέμπτη Prg1 | on/off |
| | | 08 -παρασκευή Prg 1 | on/off |
| | | 09 -Σάββατο Prg 1 | on/off |
| | | 10 -Κυριακή Prg 1 | on/off |
| | | 11 - έναρξη Prg 2 | OFF-0-23:50 |
| | | 12 - παύση Prg 2 | OFF-0-23:50 |
| | | 13 - Δευτέρα Prg2 | on/off |
| | | 14 - Τρίτη Prg 2 | on/off |
| | | 15 - Τετάρτη Prg 2 | on/off |
| | | 16 - Πέμπτη Prg 2 | on/off |
| | | 17 - Παρασκευή Prg 2 | on/off |
| | | 18 - Σάββατο Prg 2 | on/off |
| | | 19 - Κυριακή Prg 2 | on/off |
| | | 20 - έναρξη Prg 3 | OFF-0-23:50 |
| | | 21 - παύση Prg 3 | OFF-0-23:50 |
| | | 22 - Δευτέρα Prg 3 | on/off |
| | | 23 - Τρίτη Prg 3 | on/off |
| | | 24 - Τετάρτη Prg 3 | on/off |
| | | 25 - Πέμπτη Prg 3 | on/off |
| | | 26 - Παρασκευή Prg 3 | on/off |
| | | 27 - Σάββατο Prg 3 | on/off |
| | | 28 - Κυριακή Prg 3 | on/off |
| | | 29 - έναρξη Prg 4 | OFF-0-23:50 |
| | | 30 - παύση Prg 4 | OFF-0-23:50 |
| | | 31 - Δευτέρα Prg 4 | on/off |
| | | 32 - Τρίτη Prg 4 | on/off |
| | | 33 - Τετάρτη Prg 4 | on/off |
| | | 34 - Πέμπτη Prg 4 | on/off |
| | | 35 - Παρασκευή Prg 4 | on/off |
| | | 36 - Σάββατο Prg 4 | on/off |
| | | 37 - Κυριακή Prg 4 | on/off |
| | | | |
| | M2-4 -προγραμματισμός | 01 -χρόνος τέλος | on/off |
| | | 02 - έναρξη εβδομάδας 1 | OFF-0-23:50 |
| | | 03 - παύση εβδομάδας 1 | OFF-0-23:50 |
| | | 04 - έναρξη εβδομάδας 2 | OFF-0-23:50 |
| | | 05 - παύση εβδομάδας 2 | OFF-0-23:50 |
| | | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | M2-5 -έξοδος | | set |
| | | | |
| M3 - ΓΛΩΣΣΑ | 01 -Ιταλικά | | set |
| | 02 -Αγγλικά | | set |
| | 03 -Γαλλικά | | set |
| | 03 -Γερμανικά | | set |
| | | | |
| M4 - stand-by | 01 -stand -by | | On/off |
| | | | |
| M5 – Cicalino | 01– Ενδεικτικός ήχος - | | On/off |
| | | | |
| M6 – ΠΡΩΤΗ ΕΙΣΑΓΩΓΗ | | | |
| | 01 -πρώτη εισαγωγή | | 90” |
| M7 – ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ | | | |
| | 01 -κατάσταση σόμπας | 01 - κατάσταση κοχλία | Πληροφορίες |
| | | 02 -Τ λεπτά | Πληροφορίες |
| | | 03 - κατάσταση | Πληροφορίες |
| | | 04 - κατάσταση | Πληροφορίες |
| | | 05 – κατάσταση | Πληροφορίες |
| | | | |
| M8 – ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ | ΤΕΧΝΙΚΟΣ | 01 -κωδικός εισαγωγής | ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΤΕΧΝΙΚΟ |
| | | | |
| M9 - ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ | ΠΩΛΗΤΗΣ | 01 -κωδικός εισαγωγής | ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΤΕΧΝΙΚΟ |
| M10 - ΕΞΟΔΟΣ | 01 -έξοδος | | set |

## 10. MENU’ M01 SET ΩΡΟΛΟΙ

Επιτρέπει τη ρύθμιση της ώρας και ημερομηνίας. Ο ηλεκτρονικός πίνακας έχει μπαταρία λιθίου διάρκειας τουλάχιστον 3/5 χρόνια. Για να μπήτε στο μενού γενικού προγραμματισμού πατήστε το πλήκτρο P1 για 2 δευτερόλεπτα. Πατώντας το P1 (αύξηση) ή P2 (μειώση) επιλέγετε το μενού MO1, θα εμφανιστεί η εξής ένδειξη.

**M01 SET OROLOGIO**

Πατήστε το πλήκτρο P3, μετά το P1 (αυξήση) και P2 (μειώση) και πιστοποιώντας πατήστε το πλήκτρο P3 επιλέγεται την επιθυμητή ημέρας:

**M01 VENERDI - ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ**

Ώρα :

**ΩΡΕΣ ΩΡΟΛΟΓΙΟ 14:**

Λεπτά:

**ΛΕΠΤΑ ΩΡΟΛΟΓΙΟ :51**

Ημέρα:

**ΗΜΕΡΑ ΩΡΟΛΟΓΙΟ 22**

Μήνας:

**ΜΗΝΑΣ ΩΡΟΛΟΓΙΟ 03**

Χρόνος:

**ΧΡΟΝΟΣ ΩΡΟΛΟΓΙΟ 13**

Πατώντας το πλήκτρο P3 επιστρέφει στο προηγούμενο επίπεδο.

## 11. MENU' M02 SET ΧΡΟΝΟΘΕΡΜΟΣΤΑΤΗ

Επιτρέπει να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε όλες τις λειτουργίες του χρονοθερμοστάτη. Για να μπείτε στο γενικό μενού προγραμματισμού πατήστε το πλήκτρο P1 για 2 δευτερόλεπτα. Πατήστε P1 (αύξηση) ή P2 (μείωση) επιλέγετε την οδηγία M02, εμφανίζεται η κάτωθι ένδειξη:

**M02 SET ΧΡΟΝΟΘΕΡΜΟΣΤΑΤΗ**

Πατήστε το πλήκτρο P3 με το πλήκτρο P1 (αύξηση) ή P2 (μείωση) επιλέγετε τα κάτωθι υπομενού :

**M2-1 SET ΧΡΟΝΟΘΕΡΜΟΣΤΑΤΗ(SET CRONO)**

Για να ενεργοποιήσετε πατήστε το πλήκτρο P3, και κατόπιν πατήστε το P1 ή P2 για να επιλέξετε On ή Off.

**ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΧΡΟΝΟΘΕΡΜΟΣΤΑΤΗ ON – OFF(ABILITA CRONO ON-OFF)**

Πιστοποιήστε με το πλήκτρο P3 και επιστρέφει στο προηγούμενο επίπεδο.

**M2-2 ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΗΜΕΡΑΣ(PROGRAM GIORNO)**

Με το πλήκτρο P3 εμφανίζονται όλοι οι προγραμματισμοί του χρονοθερμοστάτη ημέρας, κατ' αρχάς ενεργοποιήση του ιδίου, πατήστε το P1 ή P2 για επιλογή On ή Off. Πιστοποιήστε με το πλήκτρο P3.

**ΧΡΟΝΟΘΕΡΜΟΣΤΑΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ ON(CRONO GIORNO ON)**

Είναι δυνατόν να κάνετε δύο τύπου προγραμματισμούς, η πρώτη με έναρξη 1(START 1) ημεράς και παύση 1(STOP 1) ημέρας. Ο δεύτερος με έναρξη 2(START 2) ημέρας και πάυση 2(STOP) ημέρας. Ενεργοποιώντας με τις ώρες που θα επιλέξετε σύμφωνα με το σχέδιο που ακολουθεί όπου η ένδειξη OFF υποδεικνίει στο ωρολόγιο να αγνοήσει τον ανάλογο χειρισμό. Για να αλλάξετε χρησιμοποιήστε το πλήκτρο P1 (μείωση) και P2 (αύξηση) ενώ για πιστοποίηση πατήστε το πλήκτρο P3.

| ***ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΗΜΕΡΑΣ*** | | | |
|---|---|---|---|
| ***ΕΠΙΠΕΔΟ ΜΕΝΟΥ*** | ***ΕΠΙΛΟΓΗ*** | ***ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ*** | ***ΤΙΜΕΣ*** |
| **M2-2-01** | ΧΡΟΝΟ ΗΜΕΡΑΣ | Ενεργοποίηση Χρόνο Ημέρας | ON/OFF |
| **M2-2-02** | ΕΝΑΡΞΗ 1 ΗΜΕΡΑΣ | Ώρα έναρξης | OFF-0-23:50 |
| **M2-2-03** | ΠΑΥΣΗ 1 ΗΜΕΡΑΣ | Ώρα παύσης | OFF-0-23:50 |
| **M2-2-04** | ΕΝΑΡΞΗ 2 ΗΜΕΡΑΣ | Ώρα έναρξης | OFF-0-23:50 |
| **M2-2-05** | ΠΑΥΣΗ 2 ΗΜΕΡΑΣ | Ώρα παύσης | OFF-0-23:50 |

**M2-3 ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ**

Με το πλήκτρο P3 εμφανίζονται όλοι οι πορργραματισμοί του εβοδμαδιαίου χρονοθερμοστάτη. Κατ' αρχάς ενεργοίηση του ίδιου, πατήστε το P1 ή P2 για επιλογή On ή Off. Επιβεβαιώστε με το πλήκτρο P3.

**ΧΡΟΝΟΘΕΡΜΟΣΤΑΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΑΣ (CRONO SETT- ON)**

Το μενού "M2-3 Program Settim-", (εβδομαδιαίος προγραμματισμός) επιτρέπει την ενεργοποίηση / απενεργοποίηση και επιλογή της εβδομαδιαίας λειτουργίας χρονοθερμοστάτη. Η εβδομαδιαία λειτουργία διαθέτη 4 ανεξάρτητους προγραμματισμούς. Επίσης επιλέγοντας OFF στο γήπεδο ωρών, το ωρολόγιο αγνοεί τον ανάλογο χειρισμό. Οι κάτωθι ενδείξεις υποδεικίουν την προγραμματισμένη εβδομαδιαία λειτουργία. Για να μπείτε στην επόμενη

λειτουργία και να πιστοποιήσεται την ένδειξη πατήστε το πλήκτρο P3. Είναι δυνατόν να βγείτε από το μενού πατώντας συνεχόμενα το πλήκτρο P3.

| ***ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΧΡΟΝΟΘΕΡΜΟΣΤΑΤΗ ΕΒΔΟΜΑΔΑΣ*** | | |
|---|---|---|
| ***ΕΠΙΠΕΔΟ MENU*** | ***ΕΠΙΛΟΓΗ*** | ***ΕΠΕΞΗΣΗΣΗ*** |
| M2-3-01 | Χρονοθερμοστάτης εβδομάδας | Ενεργοποίηση εβδομαδιαίου θερμοστάτη |

| ***ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ 1*** | | | |
|---|---|---|---|
| ***ΕΠΙΠΕΔΟ MENU*** | ***ΕΠΙΛΟΓΗ*** | ***ΕΠΕΞΗΣΗΣΗ*** | ***ΤΙΜΕΣ*** |
| M2-3-02 | ΕΝΑΡΞΗ PRG 1 | Ώρα έναρξης | OFF-0-23:50 |
| M2-3-03 | ΠΑΥΣΗ PRG 1 | Ώρα παύσης | OFF-0-23:50 |
| M2-3-04 | ΔΕΥΤΕΡΑ PRG 1 | ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΗ ΗΜΕΡΑ | on/off |
| M2-3-05 | ΤΡΙΤΗ PRG 1 | | on/off |
| M2-3-06 | ΤΕΤΑΡΤΗ PRG 1 | | on/off |
| M2-3-07 | ΠΕΜΠΤΗ PRG 1 | | on/off |
| M2-3-08 | ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ PRG 1 | | on/off |
| M2-3-09 | ΣΑΒΒΑΤΟ PRG 1 | | on/off |
| M2-3-10 | ΚΥΡΙΑΚΗ PRG 1 | | on/off |
| ***ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ 2*** | | | |
| ***ΕΠΙΠΕΔΟ MENU*** | ***ΕΠΙΛΟΓΗ*** | ***ΕΠΕΞΗΣΗΣΗ*** | ***ΤΙΜΕΣ*** |
| M2-3-11 | ΕΝΑΡΞΗ PRG 2 | Ώρα έναρξης | OFF-0-23:50 |
| M2-3-12 | ΠΑΥΣΗ PRG 2 | Ώρα παύσης | OFF-0-23:50 |
| M2-3-13 | ΔΕΥΤΕΡΑ PRG 2 | ΗΜΕΡΑ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΗ | on/off |
| M2-3-14 | ΤΡΙΤΗ PRG 2 | | on/off |
| M2-3-15 | ΤΕΤΑΡΤΗ PRG 2 | | on/off |
| M2-3-16 | ΠΕΜΠΤΗ PRG 2 | | on/off |
| M2-3-17 | ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ PRG 2 | | on/off |
| M2-3-18 | ΣΑΒΒΑΤΟ PRG 2 | | on/off |
| M2-3-19 | ΚΥΡΙΑΚΗ PRG 2 | | on/off |
| ***ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ 3*** | | | |
| ***ΕΠΙΠΕΔΟ MENU*** | ***ΕΠΙΛΟΓΗ*** | ***ΕΠΕΞΗΣΗΣΗ*** | ***ΤΙΜΕΣ*** |
| M2-3-20 | ΕΝΑΡΞΗ PRG 3 | Ώρα έναρξης | OFF-0-23:50 |
| M2-3-21 | ΠΑΥΣΗ PRG 3 | Ώρα παύσης | OFF-0-23:50 |
| M2-3-22 | ΔΕΥΤΕΡΑ PRG 3 | ΗΜΕΡΑ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΗ | on/off |
| M2-3-23 | ΤΡΙΤΗ PRG 3 | | on/off |
| M2-3-24 | ΤΕΤΑΡΤΗ PRG 3 | | on/off |
| M2-3-25 | ΠΕΜΠΤΗ PRG 2 | | on/off |
| M2-3-26 | ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ PRG 3 | | on/off |
| M2-3-27 | ΣΑΒΒΑΤΟ PRG 3 | | on/off |
| M2-3-28 | ΚΥΡΙΑΚΗ PRG 3 | | on/off |
| | | | |
| ***ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ 4*** | | | |
| ***ΕΠΙΠΕΔΟ MENU*** | ***ΕΠΙΛΟΓΗ*** | ***ΕΠΕΞΗΣΗΣΗ*** | ***ΤΙΜΕΣ*** |
| M2-3-29 | ΕΝΑΡΞΗ PRG 4 | Ώρα έναρξης | OFF-0-23:50 |
| M2-3-30 | ΠΑΥΣΗ PRG 4 | Ώρα παύσης | OFF-0-23:50 |
| M2-3-31 | ΔΕΥΤΕΡΑ PRG 4 | giorno di ΗΜΕΡΑ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΗ | on/off |
| M2-3-32 | ΤΡΙΤΗ PRG 4 | | on/off |
| M2-3-33 | ΤΕΤΑΡΤΗ PRG 4 | | on/off |
| M2-3-34 | ΠΕΜΠΤΗ PRG 4 | | on/off |
| M2-3-35 | ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ PRG 4 | | on/off |
| M2-3-36 | ΣΑΒΒΑΤΟ PRG 4 | | on/off |

| | | | |
|---|---|---|---|
| M2-3-37 | ΚΥΡΙΑΚΗ PRG 4 | | on/off |

**M2-4 ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΤΕΛΟΣ ΕΒΔΟΜΑΔΑΣ**

Επιτρέπει την ενεργοποίηση / απενεργοποίηση και επιλογή της λειτουργίας χρονοθερμοστάτη τέλους εβδομάδας (ημέρα 6 και 7 ή σάββατο και κυριακή). Για ενεργοποίηση πατήστε το πλήκτρο P3 και στο κεφάλαιο “Chrono fine – sett” χρονοθερμοστάτης τέλος εβδομάδας και επιλογή ON με το πλήκτρο P1 (μείωση) ή P2 (αύξηση), πιστοποιήστε με το πλήκτρο P3.

**ΧΡΟΝΟΘΕΡΜΟΣΤΑΤΗΣ ΤΕΛΟΥΣ ΕΒΟΔΜΑΔΑΣ (CRONO FINE-SETT- ON)**

Προγραμματίζονας τους χρόνους έναρξης 1(START 1) τέλος - sett και παύση(STOP 1) 1 τέλος - set προγραμίζεται η λειτουργία για το σάββατο, ενώ έναρξη 2 τέλος - sett και παύση 2 – sett. Για προγραμματισμό λειτουργίας της σόμπας την κυαριακή.

| ***ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΤΕΛΟΣ ΕΒΔΟΜΑΔΑΣ*** | | |
|---|---|---|
| ***ΕΠΙΠΕΔΟ MENU*** | ***ΕΠΙΛΟΓΗ*** | ***ΕΠΙΛΟΓΗ*** |
| M2-4-01 | ΧΡΟΝΟΘΕΡΜΟΣΤΑΤΗΣ ΤΕΛΟΣ ΕΒΔΟΜΑΔΑΣ | Ενεργοποίηση χρονοθερμοστάτη τέλος εβδομάδας |
| M2-4-02 | ΕΝΑΡΞΗ 1 ΤΕΛΟΣ ΕΒΔΟΜΑΔΑΣ-SETT (ΣΑΒΒΑΤΟ) | Ώρα έναρξης OFF -0-23:50 |
| M2-4-03 | ΠΑΥΣΗ 1 ΤΕΛΟΣ ΕΒΔΟΜΑΔΑΣ-SETT (ΣΑΒΒΑΤΟ) | Ώρα παύσης OFF -0-23:50 |
| M2-4-04 | ΕΝΑΡΞΗ 1 ΤΕΛΟΣ ΕΒΔΟΜΑΔΑΣ-SETT (ΚΥΡΙΑΚΗ) | Ώρα έναρξης OFF-0-23:50 |
| M2-4-05 | ΠΑΥΣΗ 1 ΤΕΛΟΣ ΕΒΔΟΜΑΔΑΣ-SETT (ΚΥΡΙΑΚΗ) | Ώρα παύσης OFF-0-23:50 |

**M2-5 ΕΞΟΔΟΣ**

Πιστοποιήστε με το πλήκτρο P3 και επιστροφή στο προηγούμενο επίπεδο.

### 12. MENU’ M03 ΓΛΩΣΣΑ

Επιτρέπει την επιλογή γλώσσας μεταξύ αυτών που υπάρχουν. Πατήστε το πλήκτρο P3 για να μπείτε στο μενού. Για να περάσετε στην επόμενη γλώσσα πατήστε P2 (αύξηση) για επιστροφή πατήστε το P1 (μείωση).

**LING ITA – ΙΤΑΛΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ**

Πιστοποιήστε με το πλήκτρο P3 και επιστροφή στο προηγούμενο επίπεδο.

### 13. MENU’ M04 STAND-BY

Επιτρέπει την ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της λειτουργίας Stand-by.
Πατήστε το πλήκτρο P3 για να μπείτε στο μενού, πατήστε το P1 (μείωση) ή P2 (αύξηση) για να αλλάξετε από κατάσταση ON σε OFF και αντίστροφα. Για την λειτουργία διαβάστε την παράγραφο standby στο κεφάλαιο 21.

**STAND-BY OFF**

Πιστοποιήστε με το πλήκτρο P3 και επιστροφή στο προηγούμενο επίπεδο.

### 14. MENU' M05 ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΟΣ ΗΧΟΣ (CICALINO)

Επιτρέπει να ενεργοποιήσετε / απενεργοποιήσετε τον ενδεικιτκό ήχο των ΑΛΛΑΡΜ. Πατήστε το πλήκτρο P3 για να μπείτε στο μενού, πατήστε P1 (μείωση) ή P2 (αύξηση) για να αλλάξετε την κατάσταση ON ή OFF και αντίστοιχα.

| **CICALINO ON (ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΟΣ ΗΧΟΣ )** |
|---|

Πιστοποιήστε με το πλήκτρο P3 και επιστροφή στο προηγούμενο επίπεδο.

### 15. MENU' M06 ΠΡΩΤΗ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ

Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη μόνον όταν η σόμπα είναι σε OFF και επιτρέπει την τροφοδοσία του πέλλετ με την πρώτη εκκίνηση της σόμπας, όταν το δοχείο είναι άδειο. Πατήσετ ο πλήκτρο P3 για να μπείτε στο μενού, εμφανίζεται η ακόλουθη ένδειξη.:

| **PREMERE PIU – ΠΑΤΗΣΤΕ ΣΥΝ** |
|---|

Πατήστε το πλήκτρο P2 (αύξηση). Ο ανεμιστήρας καυσαερίων λειτουργεί στην μεγαλύτερη ταχύτητα, ο κοχλίας λειτουργεί (led κοχλία αναμμένο) και παραμένουν μέχρι εξάτνλησεως του χρόνου που εμφανίζεται στο display ή μέχρι να πατήσετε το πλήκτρο P3.

| **90"** |
|---|

### 16. MENU' M07 ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΣΟΜΠΑΣ - STATO STUFA

Πατήστε το πλήκτρο P3 για να μπείτε στο μενού, στο display εμφανίζονται διάφορες ενδείξεις λειτουργίας της σόμπας. Ο επόμενος πίνακας δείχνει ένα παράδειγμα των επεξηγήσεων του display και αναφορά αυτών των τιμών.

| ***ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΝΔΕΙΞΕΩΝ*** | ***ΕΠΕΞΗΓΗΣΕΙΣ*** |
|---|---|
| 3,1" | Κατάσταση κοχλία, τροφοδοσία πέλετ |
| 52' | Χρόνος |
| Toff test | Κατάσταση θερμοστάτη |
| 106° | Θερμοκρασία καυσαερίων |
| 1490 | Στροφές ανεμιστήρα καυσαερίων |

### 17. MENU' M08 ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ (TARATURE TECNICO)

Αυτό το μενού είναι μόνο για τους τεχνικούς και τον πωλητή της σόμπας, χρειάζεται κωδικό εισόδου.

### 18. MENU' M09 ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΠΩΛΗΤΗ

Αυτό το μενού είναι μόνο για τον πωλητή της σόμπας, χρειάζεται κωδικό εισόδου.

### 19. MENU' M10 ΕΞΟΔΟΣ

Πιστοποιήστε με το πλήκτρο P3 και βγαίνεται από το μενού και επιστροφή στις αρχικές ενδείξεις.

### 20. ΠΡΩΤΗ ΑΝΑΦΛΕΞΗ

Πρώτα τροφοδοτούμε το δοχείο πέλετ. Εάν ο κοχλίας τροφοδοσίας είναι άδειος τότε θα χρειαστεί περισσότερο χρόνο μέχρι να γεμίσει το δοχείο πέλετ. Ακολουθηστε τομενού 8 (πρώτη τροφοδοσία πέλετ) .

Κατά την πρώτη ανάφλεξη είναι απαραίτητο να υπάρχει αρκετός φρέσκος αέρας διότι είναι φυσικό να υπάρξει λίγος καπνός και οσμή που προέρχεται από τη βαφή της σόμπας. Μην

παραμείνετε κοντά στη σόμπα και αερίστε συχνά το χώρο. Καπνός και οσμή θα χαθούν μετά από μια ώρα λειτουργίας της σόμπας.Τα χρωματα που χρησιμοποιουνται είναι με βαση το νερο χωρις τοξικα στοιχεια που αιωρουνται και υψηλης ποιοτητος.

**ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΑΝΑΦΛΕΞΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΤΕ ΤΙΣ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ / ΕΛΕΓΧΟΥΣ**

Έλεγχο του καλωδίου ηλεκτρισμού και της πρίζας (τοίχου).Εαν υπαρχει ρευμα.
Ελέγξτε τον κεντρικό διακόπτη στο πίσω μέρος του πάνελ (πρέπει να είναι στην ένδειξη I – On).
Ελέγξτε την ασφάλεια.
Το δοχείο πέλετ θα πρέπει να περιέχει αρκετά καύσιμα για τον επιθυμητό χρόνο χρήσης της σόμπας.
Ελέγξτε τις μπαταρίες του τηλεχειριστηρίου.
Ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου (ώρα και ημερομηνία).
Ελέγξτε το καπάκι ασφαλείας (πρέπει να έχει κλείσει προς τα κάτω).
Σιγουρευτείτε ότι το δοχείο στάχτης είναι σε σωστή θέση.
Σιγουρευτείτε ότι το δοχείο καύσης και η θέση φλόγας είναι στη σωστή θέση.
Σιγουρευτείτε ότι η πόρτα της σόμπας είναι καλά κλεισμένη.

**ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΚΑΥΣΙΜΩΝ**
Ανοίγουμε το καπάκι στο πάνω μέρος της σόμπας.
Κόβουμε μια γωνία της συσκευασίας του σακί πέλετ και αφήνουμε αργά τα καύσιμα να πέσουν στο δοχείο πέλετ. Προσεκτικά ελέγχουμε: δεν πρέπει να υπάρχει ξένο σώμα στο δοχείο πέλετ.
Μην αφήνετε πέλετ πάνω σε επιφάνεια της ζεστής σόμπας. Κίνδυνος φωτιάς.
Τα πέλετ συσκευάζονται σε σακιά από χαρτί ή συνθετικό. Παρακαλώ προσέξτε την αποθήκευσή τους – υπάρχει φόβος υγρασίας.
Κατά το γέμισμα με πέλετ πρέπει να αποφεύγετε να ακουμπήσει το σακί με την ζεστή σόμπα.
Να μην αφηνετε να σσσωρευονται υπόλοιπα στο δοχείο πελλετ. Μια φορά την εβδομάδα θα πρέπει να αδειάζει και να καθαριζετε με σκουπα.

Κατά την ανάφλεξη, η τροφοδοσία πέλετ προς το δοχείο καύσης χρειάζεται μερικά λεπτά μέχρι να ολοκληρωθεί η διαδικασία. Κατά τη διάρκεια τροφοδοσίας η αντίσταση ανάφλεξης είναι ενεργή. Συνήθως καίγονται τα πέλετ μετά από 5-6 λεπτά. Όταν η θερμοκρασία καυσαερίων φτάσει την ελάχιστη θερμοκρασία τότε ο αισθητήρας καπνού δείχνει στην μονάδα ότι όλα λειτουργούν κανονικά και η σόμπα αλλάζει σε κανονική λειτουργία. Σε αντίθετη περίπτωση θα υπάρξει φωτεινή ένδειξη βλάβης στο τηλεχειριστήριο (βλέπε ειδοποίηση προβλημάτων).

**ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΣΟΜΠΑΣ**
Πιέστε το πλήκτρο 3 (On/Off) αλλά μην βγάζετε την πρίζα. Ο εξαερισμός είναι σε λειτουργία (όχι σε όλα τα μοντέλα) μέχρι να ολοκληρωθεί η διαδικασία κρυώματος της σόμπας.

## 21. ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ / ΑΙΤΙΕΣ / ΛΥΣΕΙΣ

Σε περίπτωση που παρουσιαστή μια ανωμαλία στην λειτουργία, ο ηλεκτρονικός πίνακας επεμβαίνει και δείχνει την ανωμαλία, αναβοντας το led του allarme (led allarme αναμένο) και προειδοποιόντας ακουστικά. Προβλέπονται τα ακόλουθα αλάρμ:

| ***ΑΙΤΙΑ ΑΛΑΡΜ*** | ***ΕΝΔΕΙΞΗ ΣΤΟ DISPLAY*** |
|---|---|
| Ενεργειακό Black-out | AL 1 ALAR AL 1BLAK-OUT |
| Αισθητήρας καυσαερίων | AL 2 ALAR AL2 SONDA FUMI |
| Υπερθέρμανση καυσαερίων | AL 3 ALAR AL3 HOT FUMI |
| Ανεμιστήρας καυσαερίων βλάβη | AL 4 ALAR AL 4 ASPIRAT-GUASTO |
| Αποτυχία ανάφλεξης | AL 5 ALAR AL 5 MANCATA ACCENS- |
| Απουσία pellet | AL 6 ALAR AL 6 MANCANO PELLET |
| Υπερθέρμανση ασφακεια θερμικη | AL 7 ALAR AL 7 SICUREZ – TERMICA |
| Απώλεια υποποίεσης | AL 8 ALAR AL 8 MANCA DEPRESS- |

**Κάθε είδος αλάρμ προκαλεί το άμεσο σβήσιμο της σόμπας. Εκτός από το αλάρμ black out, και μηδενίζεται πατώντας συνεχόμενα το πλήκτρο P3. Κάθε φορά που μηδενίζεται ένα αλάρμ, για ασφάλεια μπαίνει σε λειτουργία μια φάση σβησίματος της σόμπας. Στη φάση των αλάρμ θα είναι πάντα αναμμένο το led αλάρμ και όπου είναι ενεργοποιημένος ο ενδεικτικός ήχος, θα κτυπάει σε διαστήματα. Εάν δεν γίνει reset στο αλάρμ, η σόμπα σβήνει, πάντα δείχνοντας την ένδειξη του αλάρμ.**

### BLACK-OUT ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΟ

Κατά την λειτουργία της σόμπας, μπορέι να κοπεί το ρεύμα. Στην επαναφορά εάν η περίοδος του black out είναι μικρή, η σόμπα ξεκινά στην φάση LAVORO (λειτουργία), εδ' αλλός επεμβαίνει το αλάρμ στο display εμφανίζεται η κάτωθι ένδειξη και η σόμπα μπαίνει σε φάση σβησίματος.

**AL 1 ALAR AL 1BLAK-OUT**

Λύση: περιμένετε την επαναφορά του ρεύματος και ανάψτε την σόμπα.

### ΑΛΑΡΜ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΚΑΥΣΑΕΡΙΩΝ

εμφανίζεται σε περίπτωση που υπάρχει βλάβη στον αισθητήρα καυσαερίων. Η σόμπα μπαίνει σε φάση αλάρμ, ανάβει το led allarm (led allarm αναμένο). Στο display εμφανίζεται η κάτωθι ένδειξη και η σόμπα μπαίνει σε φάση σβησίματος.

**AL 2 ALAR AL2 SONDA FUMI – ΑΙΣΘΗΤΗΡΑΣ ΚΑΠΝΟΥ**

Λύση:
ελέγξτε τον αισθητήρα καυσαερίων
ελέγξτε την ρύθμιση του αισθητήρα καυσαεριών εαν είναι τοποθετημένος σωστά
εάν το πρόβλημα δεν λύνεται, καλέστε το εξειδικευμένο κέντρο επυπηρέτησης

### ALLARM ΥΠΕΡΘΕΡΜΑΝΣΗΣ ΚΑΥΣΑΕΡΙΩΝ

εμφανίζεται σε περίπτωση που ο αισθητήρας καυσαερίων ανιχνεύσει μια θερμοκρασία μεγαλύτερη από την προγραμματισμένη από το εργοστάσιο. Στο display εμφανίζεται η κάτωθι ένδειξη και η σόμπα μπαίνει σε φάση σβησίματος.

**AL 3 ALAR AL3 HOT FUMI**

Λύση:
δεν έχει γίνει σωστή τοποθέτηση της σόμπας
η σύνδεση του σωλήνα καυσαεριών είναι βουλωμένη
βρόμικος χώρος καύσης και ανεμιστήρας εξαγωγής καυσαερίων

### ALLARME ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ ΚΑΥΣΑΕΡΙΩΝ ΧΑΛΑΣΜΕΝΟΣ

εμφανίζεται σε περίπτωση που υπάρχει βλάβη στο ανεμιστήρα καυσαεριών. Η σόμπα μπαίνει σε κατάσταση αλαρμ. Στο display εμφανίζεται η ακόλουθη ένδειξη και η σόμπα μπαίνει σε φάση σβισήματος.

**AL 4 ALAR AL 4 ASPIRAT-GUASTO – ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ ΚΑΥΣΑΕΡΙΩΝ ΕΧΕΙ ΒΛΑΒΗ**

Λύση:
ελέγξτε τις συνδέσεις του αισθητήρα και των ηλεκτρικών
εάν το πρόβλημα δεν λύνεται καλέστε το εξειδικευμένο κέντρο εξυπηρέτησης.

### ALLARME ΜΗ ΑΝΑΜΑΤΟΣ

εμφανίζεται όταν στη φάση ανάματος δεν υπάρχει πέλλετ ή για άλλους λόγους που αναγνωρίζει ο ηλεκτρονικός πίνακας. Η σόμπα μπαίνει σε φάση αλάρμ. Στο display εμφανίζεται η παρακάτω ένδειξη.

**AL 5 ALAR AL 5 MANCATA ACCENS – ΜΗ ΑΝΑΜΑ**

Λύση:
Έλλειψη εισαγωγής αέρα (κακή συντήρηση)
έλεγξτε την αντίσταση
ελέγξτε το πέλλετ
ελέγξτε το πρεσόμετρο, μπορεί να ενεργοποιήθηκε επειδή είναι βουλωμένη η καμινάδα ή δεν λειτουργεί σωστά ο ανεμιστήρας καυσαερίων.
Ελέγξτε το θερμοστάτη ασφάλειας.
Ελέγξτε ότι υπάρχει πέλλετ στο δοχείο.
Εάν το πρόβλημα δεν λύνεται καλέστε το εξειδικευμένο κέντρο εξυπηρέτησης.

### ALLARME ΕΛΛΕΙΨΗ PELLET

Εμφανίζεται όταν δεν υπάρχει πέλλετ για την τροφοδοσία.

**AL 6 ALAR AL 6 MANCANO PELLET / ΕΛΛΕΙΨΗ ΠΕΛΛΕΤ**

Λύση:
Ελέγξτε εάν το πέλλετ πεφτει στο δοχείο καύσης.
Ελέγξτε ότι το δοχείο καύσης είναι γεμάτο.
Ελέγξτε ότι το μοτέρ του κοχλία δεν είναι μπλοκαρισμένο.
Ελέγξτε ότι ο κοχλίας δεν είναι μπλοκαρισμένο.
Ελέγξτε τον ηλεκτρονικο πίνακα.
Εάν το πρόβλημα δεν λύνεται καλέστε το εξειδικευμένο κέντρο εξυπηρέτησης.

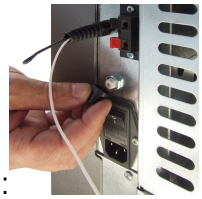
### ALLARM ΥΠΕΡΘΕΡΜΑΝΣΗΣ ΘΕΡΜΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Εμφανίζεται όταν ο θερμοστάτης ασφάλειας ανιχνεύει μια θερμοκρασία μεγαλύτερη από εκείνη της ασφάλειας που προγραμματίστηκε από το εργοστάσιο. Ο θερμοστάτης επεμβαίνει και σταματά τον κοχλία τροφοδοσίας πελλετ ο οποίος είναι σε θέση τροφοδοσίας και ο ελεγκτής επεμβαίνει και ειδοποιεί για το είδος του αλάρμ (led allarm αναμένο). Η σόμπα λογικά σβήνει και στο display εμφανίζεται η ακόλουθη ένδειξη.

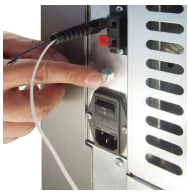
**AL 7 ALAR AL 7 SICUREC – TERMICA (ΘΕΡΜΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ)**

Λύση:
Ελέγξτε την καπνοδόχο να μην είναι βουλωμένη
ελέγξτε ότι δεν υπάρχουν πανιά η κουβέρτες πάνω στη σόμπα.
Ελέγξτε την εγκατάσταση της σόμπας ότι υπάρχει επαρκής αερισμός.
Ελέγξτε τον αισθητήρα θερμοκρασίας ότι είναι σωστή.
Για να ακυρώσεται την ένδειξη αλάρμ πρέπει:

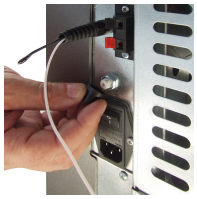
:



1)Ξεβιδώστε το καπάκι



2) Πατήστε το πλήκτρο πίσω θερμοστάτη ασφαλείας.



3) Ξαναβιδώστε το καπάκι

**ALLARME ΜΗ ΥΠΟΠΙΕΣΗΣ**

Εμφανίζεται όταν ο εξωτερικός πρεσοστάτης ανιχνεύει μια πίεση / υποπίεση κατώτερη από την προγραμματισμένη ασφαλείας. Ο πρεσοστάτης επεμβαίνει και σταματά τον κοχλία, επειδή είναι συνδεδεμένα ηλεκτρικά΄σε σειρά και ο ελεγκτής επισημαίνει την κατάσταση του αλάρμ (led allarm αναμένο). Στο display εμφανίζεται η ακόλουθη ένδειξη και η σόμπα σβήνει.

**AL 8 ALAR AL 8 MANCA DEPRESS-ΕΛΛΕΙΨΗ ΥΠΟΠΙΕΣΗΣ**

Λύση:
Ελέγξτε τη σύνδεση με το πρεσοστάτη και εάν η στατική πίεση λειτουργεί.
Ελέγξτε ότι η πόρτα είναι κλειστή και η φλάντζες δεν είναι χρησιμοποιημένες.
Ελέγξτε ότι η πόρτα της πίεσης, που είναι τοποθετημένη πάνω από το θάλαμο καύσης, είναι κλειστή.
Ελέγξτε ότι το ρακόρ και η καπνοδόχος είναι σωστά συνδεδεμένα και καθαρά.
Ελέγξτε ότι η καπνοδόχος δεν έχει εμπόδια.
Εάν το πρόβλημα δεν λύνεται καλέστε το εξειδικευμένο κέντρο εξυπηρέτησης.

# Indice ITALIANO

1. ISTRUZIONI PER L'USO DEL TELECOMANDO 75
2. ISTRUZIONI PER L'USO DELLA CONSOLE DISPLAY 75
3. ACCENSIONE 76
4. MODIFICA DELLA POTENZA CALORICA IMPOSTATA 77
5. MODIFICA DELL'IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA AMBIENTE 77
6. MODULAZIONE (SET TEMPERATURA) 77
7. STAND-BY MENU 4 77
8. SPEGNIMENTO DELL'APPARECCHIO 78
9. MENU' UTENTE 78
10. MENU' M01 SET OROLOGIO 80
11. MENU' M02 SET CRONO 80
12. MENU' M03 LINGUA 83
13. MENU' M04 STAND-BY 83
14. MENU' M05 CICALINO 83
15. MENU' M06 PRIMO CARICO 83
16. MENU' M07 STATO APPARECCHIO 83
17. MENU' M08 TARATURE TECNICO 84
18. MENU' M09 TARATURE RIVENDITORE 84
19. MENU' M10 USCITA 84
20. PRIMA ACCENSIONE 84
21. MALFUNZIONAMENTI 85

## 1. ISTRUZIONI PER L'USO DEL TELECOMANDO

Il telecomando a infrarossi (IR) ha un raggio d'azione di 7 metri circa e deve essere puntato verso il display dell'apparecchio per funzionare correttamente e gestire il funzionamento del vostro apparecchio a pellet.
Il vostro apparecchio viene fornito con uno dei seguenti telecomandi di pari qualità e funzioni.

› Pulsanti 1 ⊕ e 2 ⊖ - SET. TEMPERATURA AMBIENTE
Consentono di aumentare o ridurre la temperatura ambiente da +6°a +40°C.
› Pulsanti 6 ⊕ e 5 ⊖ - SET. POTENZA
Consentono di aumentare o ridurre la potenza di funzionamento dell'apparecchio da 1 a 5.
› Pulsanti 1 ⊕ e 6 ⊕ simultaneamente – ACCENSIONE/SPEGNIMENTO
Tenendo premuti i tasti 1 e 6 simultanemante per 3 secondi, si accende l'apparecchio.
La stessa procedura per spegnere l'apparecchio.

---

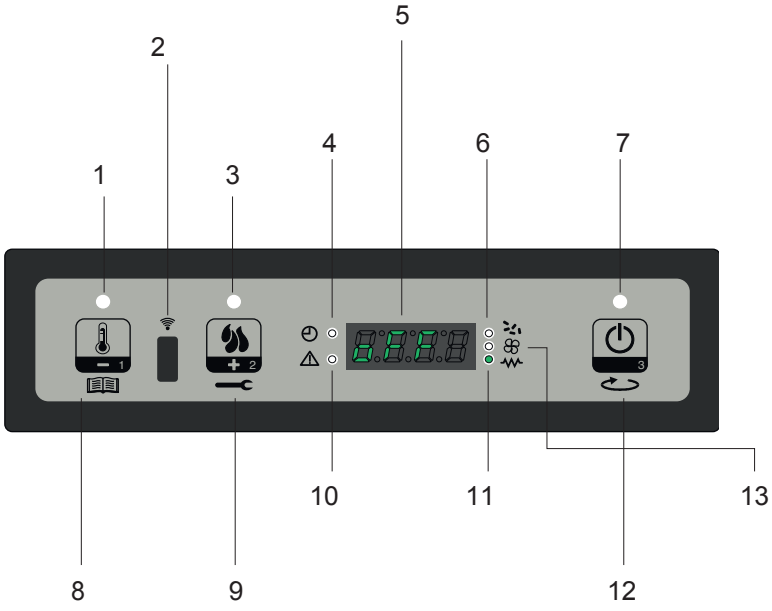
› Pulsanti 1 ⊕ e 2 ⊖ - SET. TEMPERATURA AMBIENTE
Consentono di aumentare o ridurre la temperatura ambiente da +6°a +40°C.
› Pulsanti 6 ⊕ e 5 ⊖ - SET. POTENZA
Consentono di aumentare o ridurre la potenza di funzionamento dell'apparecchio da 1 a 5.
› Pulsante 3 ⏻ - ACCENSIONE/SPEGNIMENTO
Tenendo premuto il tasto 3 per 3 secondi, si accende l'apparecchio.
La stessa procedura per spegnere l'apparecchio.
› Pulsante 4 ◎ - NON ABILITATO

---

⚠ Non posizionare il telecomando a ridosso dell'apparecchio né in prossimità di altre fonti di calore: distanza massima tra telecomando e apparecchio max 7 metri senza ostacoli (muri/pareti). Il teleocomando deve essere manipolato con cura, essere tenuto lontano da bambini e protetto dagli agenti atmosferici (sole, pioggia). Il radiocomando viene fornito con batteria tipo MN21/23 12V (telecomando nero) o CR2025 3V (telecomando bianco) che va sostituita annualmente o al fabbisogno. Rimuovere il coperchio posto sul retro del telecomando per l'inserimento e la sostituzione delle batterie che devono essere smaltite in modo corretto (rivolgersi al centro locale di riciclaggio rifiuti del proprio comune).

## 2. ISTRUZIONI PER L'USO DELLA CONSOLE DISPLAY

Prima dell'accensione dell'apparecchio il display si presenta come in figura:




1) Led set ambiente
2) Ricevitore infrarossi
3) Led Set Potenza
4) Led Crono
5) Display
6) Led Coclea
7) Led On/Off
8) P1 pulsante
   - Decremento – Menú - Set ambiente
9) P2 pulsante
   - Incremento - Stato apparecchio
   - Set Potenza
10) Led allarme
11) Led Candeletta
12) P3 pulsante
   - On/Off – Esc - Conferma
13) Led Ventilatore

### Descrizione pulsanti

| PULSANTE | DESCRIZIONE | MODALITA' | AZIONE |
|---|---|---|---|
| | Decremento temperatura | Set temperatura | Decrementa il valore della temperatura desiderata ambiente |
| | | Programmazione | Decrementa il parametro selezionato nei vari menu' |
| | | Set potenza | Decrementa il valore della potenza di lavoro |
| | Incremento potenza | Set temperatura | Incrementa il valore della temperatura desiderata ambiente |
| | | Programmazione | Decrementa il parametro selezionato nei vari menu' |
| | | Set potenza | Incrementa il valore della potenza di lavoro |
| | ON/OFF | Lavoro | Premuto per 2 secondi accende o spegne l'apparecchio se è spenta o accesa rispettivamente |
| | | Programmazione | Permette di selezionare i parametri da programmare. |

### Descrizione display

| DISPLAY | FUNZIONE | CONDIZIONI | VISUALIZZAZIONE |
|---|---|---|---|
| | Vengono visualizzate le varie fasi in cui si trova l'apparecchio | OFF | OFF+TEMPERATURA AMBIENTE |
| | | ACCENSIONE | ACCENDE+TEMPERATURA AMBIENTE |
| | | CARICO | CARICA PELLET |
| | | LAVORO | TEMPERATURA AMBIENTE+POTENZA LAVORO+ORA |
| | | PROGRAMAZIONE | PARAMENTRO SELEZIONATO |

## 3. ACCENSIONE

**Prima di eseguire la prima accensione leggete attentamente il capitolo 34 PRIMA ACCENSIONE.**
Per accendere l'apparecchio premere su P3 per qualche secondo. L'avvenuta accensione è segnalata nel display con la scritta "Accende" come da figura 4 e dal lampeggio del led ON\OFF.Questa fase ha una durata impostata dal produttore ed non è modificabile. In queste condizioni l'apparecchio si pone nello stato di preriscaldamento, si accendono la candeletta (visibile dal led candeletta) e il ventilatore di aspirazione fumi. Eventuali anomalie durante la fase di accensione, sono segnalate sul display e l'apparecchio va nello stato di allarme. (fare riferimento al capitolo MALFUNZIONAMENTI)

| **ACCENDE** |
|---|

### Caricamento del pellet

Dopo circa 1 minuto inizia la fase di caricamento pellet, sul display scorre la scritta "Carica Pellet"e il led ON\OFF intermittente.

| **CARICA PELLET** |
|---|

### Fuoco presente

Dopo che la temperatura dei fumi ha raggiunto e superato il valore impostato di fabbrica, il sistema si porta in modalità accensione visualizzando la scritta “Fuoco Presente” sul display ed il led ON\OFF lampeggia.
Eventuali anomalie, arrestano la scheda e segnala lo stato di errore (fare riferimento al capitolo MALFUNZIONAMENTI).

| **FUOCO PRESENTE** |
|---|

### Apparecchio in lavoro

Dopo che la temperatura dei fumi ha raggiunto e superato il impostato di fabbrica v, l’apparecchio passa nella modalità lavoro che è quella normale di esercizio. Il display visualizza la scritta “Lavoro”e il led ON\OFF risulta acceso. La potenza risulta impostabile tenendo premuto il tasto P2 e la temperatura ambiente impostabile premendo il pulsante P1. Una volta raggiunta la temperatura impostata di fabbrica, il ventilatore/scambiatore si accende alla velocita impostata in base alla potenza .. (led scambiatore acceso).

| **LAVORO** |
|---|

Per un corretto funzionamento, il generatore esegue automaticamente la pulizia del braciere con intervalli impostati dal fabbricante e non modificabili. Sul disply appare la “Pul-braciere”, la coclea risulta accesa (led coclea acceso). Questa operazione dura pochi secondi

| **PULIZIA BRACIERE** |
|---|

## 4. MODIFICA DELLA POTENZA CALORICA IMPOSTATA

Durante il normale funzionamento dell’apparecchio (Lavoro) è possibile modificare la potenza calorica emessa agendo sul pulsante P2. (Led set potenza acceso). Per aumentare la potenza calorica premere nuovamente P2, mentre per diminuire premere P1. Il livello di potenza impostato è visualizzato dal display.
Per uscire dal set attendere 5 secondi senza eseguire operazioni sulla tastiera, oppure premere P3.

| **POT3** |
|---|

## 5. MODIFICA DELL’IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA AMBIENTE

Per modificare la temperatura ambiente è sufficiente agire sul tasto P1.
Il display visualizza la temperatura ambiente impostata (SET di temperatura). Agendo quindi sui tasti P1 (diminuisci) e P2 (aumenta) è possibile modificarne il valore. Dopo circa 5 secondi il valore viene memorizzato ed il display ritorna alla normale visualizzazione oppure per uscire premere P3.

| **22.5°** |
|---|

## 6. MODULAZIONE (SET TEMPERATURA)

Quando la temperatura ambiente ha raggiunto il valore impostato, la potenza calorica dell’apparecchio è automaticamente portata al malore minimo. In tali condizioni il display visualizza il messaggio “Modula”.
Se la temperatura ambiente scende al di sotto di quella impostata (Set temperatura) l’apparecchio ritorna in modalità “Lavoro” ed alla potenza precedentemente impostata (Set potenza).

| **MODULA** |
|---|

## 7. STAND-BY MENU 4

Se abilitato nel menu, la funzione stand-by permette di utilizzare l’apparecchio con l’esclusivo sistema STOP-GO. Raggiunta la temperatura fissata, +1/2°C, l’apparecchio si spegne per riaccendersi automaticamente quando la

temperatura ambiente ridiscende al di sotto di 2°C rispetto alla temperatura impostata. Il circuiti si ripete all'infinito fino a che non viene spenta l'apparecchio. Sul display compare la scritta "Stand-by on".

| **Stand-by on** |
|---|

Quando la temperatura è raggiunta apparira la sctitta.

| **ATTESA RAFFRED-** |
|---|

Quando la temperatura dei fumi è sotto la soglia impostata dal fabbricante apparirà las critta a "Stop eco temp good".

| **STOP ECO TEMP GOOD** |
|---|

Se la temperatura ambiente, scende al di sotto di 2%C rispetto a quella impostata (Set ambiente) l'apparecchio si riaccende.

## 8. SPEGNIMENTO DELL'APPARECCHIO

Per spegnere l'apparecchio è sufficiente fare una pressione prolungata sul pulsante P3. Sul display compare il messaggio "Pul-Finale, ed il led ON\OFF lampeggia.

| **PULIZIA FINALE** |
|---|

Una volta raffreddata l'apparecchio appare la scritta:

| **OFF** |
|---|

## 9. MENU' UTENTE

Con pressione prolungata sul pulsante P1 si accede al menu.
Questo è suddiviso in varie voci e livelli che permettono di accedere alle impostazioni e alla programmazione della scheda.

| LIVELLO 1 | LIVELLO 2 | LIVELLO 3 | VALORE |
|---|---|---|---|
| **M01 - set orologio** | 01-Giorno settimana | | L-M-M-G-V-S-D |
| | 02-Ore orologio | | 0-23 |
| | 03-Minuti orologio | | 0-59 |
| | 04-Giorno orologio | | 1-31 |
| | 05-Mese orologio | | 1-12 |
| | 06-Anno orologio | | 00-99 |
| | | | |
| **M02 - set crono** | M2-1 -abilita crono | 01 -abilita crono | on/off |
| | | | |
| | M2-2 -programmazione giornaliera | 01 -crono giorno | on/off |
| | | 02 -start 1 giorno | OFF-0-23:50 |
| | | 03 -stop 1 giorno | OFF-0-23:50 |
| | | 04 -start 2 giorno | OFF-0-23:50 |
| | | 05 -stop 2 giorno | OFF-0-23:50 |
| | | | |
| | M2-3 -programmazione settimanale | 01 -crono settim | on/off |
| | | 02 -start Prg 1 | OFF-0-23:50 |
| | | 03 -stop Prg 1 | OFF-0-23:50 |
| | | 04 -lunedì Prg1 | on/off |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | 05 -martedì Prg 1 | on/off |
| | | 06 -mercoledì Prg 1 | on/off |
| | | 07 -giovedì Prg1 | on/off |
| | | 08 -venerdì Prg 1 | on/off |
| | | 09 -sabato Prg 1 | on/off |
| | | 10 -domenica Prg 1 | on/off |
| | | 11 -start Prg 2 | OFF-0-23:50 |
| | | 12 -stop Prg 2 | OFF-0-23:50 |
| | | 13 -lunedì Prg2 | on/off |
| | | 14 -martedì Prg 2 | on/off |
| | | 15 -mercoledì Prg 2 | on/off |
| | | 16 -giovedì Prg 2 | on/off |
| | | 17 -venerdì Prg 2 | on/off |
| | | 18 -sabato Prg 2 | on/off |
| | | 19 -domenica Prg 2 | on/off |
| | | 20 -start Prg 3 | OFF-0-23:50 |
| | | 21 -stop Prg 3 | OFF-0-23:50 |
| | | 22 -lunedì Prg 3 | on/off |
| | | 23 -martedì Prg 3 | on/off |
| | | 24 -mercoledì Prg 3 | on/off |
| | | 25 -giovedì Prg 3 | on/off |
| | | 26 -venerdì Prg 3 | on/off |
| | | 27 -sabato Prg 3 | on/off |
| | | 28 -domenica Prg 3 | on/off |
| | | 29 -start Prg 4 | OFF-0-23:50 |
| | | 30 -stop Prg 4 | OFF-0-23:50 |
| | | 31 -lunedì Prg 4 | on/off |
| | | 32 -martedì Prg 4 | on/off |
| | | 33 -mercoledì Prg 4 | on/off |
| | | 34 -giovedì Prg 4 | on/off |
| | | 35 -venerdì Prg 4 | on/off |
| | | 36 -sabato Prg 4 | on/off |
| | | 37 -domenica Prg 4 | on/off |
| | | | |
| | M2-4 -program fine – settimana | 01 -crono fine -settimana | on/off |
| | | 02 -start fine-settimana 1 | OFF-0-23:50 |
| | | 03 -stop fine-settimana 1 | OFF-0-23:50 |
| | | 04 -start fine-settimana 2 | OFF-0-23:50 |
| | | 05 -stop fine-settimana 2 | OFF-0-23:50 |
| | | | |
| | M2-5 -uscita | | set |
| | | | |
| **M3 - scegli lingua** | 01 -italiano | | set |
| | 02 -inglese | | set |
| | 03 -francese | | set |
| | 03 -tedesco | | set |
| | | | |
| **M4 - stand-by** | 01 -stand -by | | On/off |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | | |
| **M5 – Cicalino** | 01– cicalino | | On/off |
| | | | |
| **M6 - primo carico** | | | |
| | 01 -primo carico | | 90” |
| **M7 - stato app.** | | | |
| | 01 -stato stufa | 01 -Stato coclea | info |
| | | 02 -T minuti | info |
| | | 03 -Stato termostato | Info |
| | | 04 -Stato fumi | Info |
| | | 05 -Stato giri estrazione fumi | info |
| | | | |
| **M8 – tarature** | TECNICO | 01 -chiave accesso | RISERVATO |
| | | | |
| **M9 - tarature** | VENDITORE | 01 -chiave accesso | RISERVATO |
| **M10 - uscita** | 01 -uscita | | set |

## 10. MENU’ M01 SET OROLOGIO

Imposta l’ora e la data corrente. La scheda è provvista di batteria al litio che permette all’orologio interno un’autonomia superiore ai 3/5 anni.
Per accedere ai menu di programmazione generale, premere il tasto P1 per 2 secondi. Premendo P1 (decremento) o P2 (aumento) si selezionerà la voce M01, scorrerà la seguente scritta:

**M01 SET OROLOGIO**

Premere il pulsante P3, agendo sul pulsanti P1 (decremento) e P2 (aumento) e confermando premendo sul pulsante P3 si sceglie il giorno desiderato:

**M01 VENERDI**

L’ora:

**ORE OROLOGIO 14:**

Minuti:

**MINUTI OROLOGIO :51**

Giorno:

**GIORNO OROLOGIO 22**

Mese:

**MESE OROLOGIO 03**

ed anno:

**ANNO OROLOGIO 13**

Premere il pulsante P3 si ritorna al livello precedente.

## 11. MENU’ M02 SET CRONO

Permette di abilitare e disabilitare globalmente tutte le funzioni di cronotermostato
Per accedere ai menu di programmazione generale, premere il tasto P1 per 2 secondi. Premendo P1 (decremento) o P2 (aumento) si selezionerà la voce M02, scorrerà la seguente scritta:

**M02 SET CRONO**

Premere il pulsante P3, agendo sul pulsanti P1 (decremento) e P2 (aumento) selezionare i seguenti sottomenù:

**M2-1 SET CRONO**

Per abilitare premere il pulsante P3, e successivamente premere P1 o P2 per selezionare On oppure Off.

## ABILITA CRONO ON - OFF

Confermare con il tasto P3 si ritorna al livello precedente.

## M2-2 PROGRAM GIORNO

Tramite il pulsante P3 si scorrono i vari parametri di programmazione del crono giornaliero, per primo l'abilitazione dello stesso, premere P1 o P2 per selezionare On oppure Off. Confermare con il tasto P3.

## CRONO GIORNO ON

È possibile impostare due fasce di funzionamento, la prima con START1 Giorno e STOP1 Giorno la seconda con START2 Giorno e STOP2 Giorno, delimitate dagli orari impostati secondo la tabella seguente dove l'impostazione OFF indica all'orologio di ignorare il comando. Per variare utilizzare i tasti P1 (decremento) e P2 (aumento) mentre per confermare premere P3.

| ***PROGRAM GIORNO*** | | | |
|---|---|---|---|
| ***LIVELLO DI MENU*** | ***SELEZIONE*** | ***SIGNIFICATO*** | ***VALORI POSSIBILI*** |
| **M2-2-01** | CRONO GIORNO | Abilita il crono giornaliero | ON/OFF |
| **M2-2-02** | START 1 Giorno | ora di attivazione | OFF-0-23:50 |
| **M2-2-03** | STOP 1 Giorno | ora di disattivazione | OFF-0-23:50 |
| **M2-2-04** | START 2 Giorno | ora di attivazione | OFF-0-23:50 |
| **M2-2-05** | STOP 2 Giorno | ora di disattivazione | OFF-0-23:50 |

## M2-3 PROGRAM SETTIM-

Tramite il pulsante P3 si scorrono i vari parametri di programmazione del crono settimanale, per primo l'abilitazione dello stesso, premere P1 o P2 per selezionare On oppure Off. Confermare con il tasto P3.

## CRONO SETT- ON

Il menu "M2-3 Program Settim-", permette di abilitare/disabilitare e impostare le funzioni di cronotermostato settimanale. La funzione settimanale dispone di 4 programmi indipendenti. Inoltre, impostando OFF nel campo orari, l'orologio ignora il comando corrispondente.
Le tabelle sottostanti sintetizzano la funzione program settimanale. Per accedere alla funzione successiva e confermare il valore premere il pulsante P3. E' possibile uscire dal menu premendo a lungo il pulsante P3.

| ***ABILITAZIONE CRONO SETIMANALE*** | | | |
|---|---|---|---|
| ***LIVELLO DI MENU*** | ***SELEZIONE*** | ***SIGNIFICATO*** | ***VALORI POSSIBILI*** |
| M2-3-01 | CRONO SETTIMANALE | Abilita il crono settimanale | ON/OFF |

| ***PROGRAMMA 1*** | | | |
|---|---|---|---|
| ***LIVELLO DI MENU*** | ***SELEZIONE*** | ***SIGNIFICATO*** | ***VALORI POSSIBILI*** |
| M2-3-02 | START PRG 1 | ora di attivazione | OFF-0-23:50 |
| M2-3-03 | STOP PRG 1 | ora di disattivazione | OFF-0-23:50 |
| M2-3-04 | LUNEDI PRG 1 | giorno di riferimento | on/off |
| M2-3-05 | MARTEDI PRG 1 | | on/off |
| M2-3-06 | MERCOLEDI PRG 1 | | on/off |
| M2-3-07 | GIOVEDI PRG 1 | | on/off |
| M2-3-08 | VENERDI PRG 1 | | on/off |
| M2-3-09 | SABATO PRG 1 | | on/off |

| | | | |
|---|---|---|---|
| M2-3-10 | DOMENICA PRG 1 | | on/off |
| ***PROGRAMMA 2*** | | | |
| ***LIVELLO DI MENU*** | ***SELEZIONE*** | ***SIGNIFICATO*** | ***VALORI POSSIBILI*** |
| M2-3-11 | START PRG 2 | ora di attivazione | OFF-0-23:50 |
| M2-3-12 | STOP PRG 2 | ora di disattivazione | OFF-0-23:50 |
| M2-3-13 | LUNEDI PRG 2 | giorno di riferimento | on/off |
| M2-3-14 | MARTEDI PRG 2 | | on/off |
| M2-3-15 | MERCOLEDI PRG 2 | | on/off |
| M2-3-16 | GIOVEDI PRG 2 | | on/off |
| M2-3-17 | VENERDI PRG 2 | | on/off |
| M2-3-18 | SABATO PRG 2 | | on/off |
| M2-3-19 | DOMENICA PRG 2 | | on/off |
| ***PROGRAMMA 3*** | | | |
| ***LIVELLO DI MENU*** | ***SELEZIONE*** | ***SIGNIFICATO*** | ***VALORI POSSIBILI*** |
| M2-3-20 | START PRG 3 | ora di attivazione | OFF-0-23:50 |
| M2-3-21 | STOP PRG 3 | ora di disattivazione | OFF-0-23:50 |
| M2-3-22 | LUNEDI PRG 3 | giorno di riferimento | on/off |
| M2-3-23 | MARTEDI PRG 3 | | on/off |
| M2-3-24 | MERCOLEDI PRG 3 | | on/off |
| M2-3-25 | GIOVEDI PRG 3 | | on/off |
| M2-3-26 | VENERDI PRG 3 | | on/off |
| M2-3-27 | SABATO PRG 3 | | on/off |
| M2-3-28 | DOMENICA PRG 3 | | on/off |
| | | | |
| ***PROGRAMMA 4*** | | | |
| ***LIVELLO DI MENU*** | ***SELEZIONE*** | ***SIGNIFICATO*** | ***VALORI POSSIBILI*** |
| M2-3-29 | START PRG 4 | ora di attivazione | OFF-0-23:50 |
| M2-3-30 | STOP PRG 4 | ora di disattivazione | OFF-0-23:50 |
| M2-3-31 | LUNEDI PRG 4 | giorno di riferimento | on/off |
| M2-3-32 | MARTEDI PRG 4 | | on/off |
| M2-3-33 | MERCOLEDI PRG 4 | | on/off |
| M2-3-34 | GIOVEDI PRG 4 | | on/off |
| M2-3-35 | VENERDI PRG 4 | | on/off |
| M2-3-36 | SABATO PRG 4 | | on/off |
| M2-3-37 | DOMENICA PRG 4 | | on/off |

## M2-4 PROGRAM WEEK-END

Permette di abilitare/disabilitare e impostare le funzioni di cronotermostato nel fine settimana (giorni 6 e 7, ovvero sabato e domenica). Per abilitare premere il pulsante P3 nella voce “crono fine - sett” e impostare “on” tramite il pulsante P1 (decrementa) o P2 (aumento). Confermare con il tasto P3.

## CRONO WEEK-END ON

Impostando i tempi Start 1 fine - sett e Stop 1 fine - set si imposta il periodo di funzionamento per il giorno Sabato, mentre Start 2 fine - sett e Stop 2 fine - sett per impostare il funzionamento dell’apparecchio per la giornata di Domenica.

| *PROGRAM FINE-SETIMANA* | | | |
|---|---|---|---|
| ***LIVELLO DI MENU*** | ***SELEZIONE*** | ***SIGNIFICATO*** | ***VALORI POSSIBILI*** |
| M2-4-01 | CRONO FINE-SETTIMANA | Abilita il crono fine-settimana | ON/OFF |
| M2-4-02 | START 1 FINE-SETT (sabato) | ora di attivazione | OFF-0-23:50 |
| M2-4-03 | STOP 1 FINE-SETT (sabato) | ora di disattivazione | OFF-0-23:50 |
| M2-4-04 | START 2 FINE-SETT (domenica) | ora di attivazione | OFF-0-23:50 |
| M2-4-05 | STOP 2 FINE SETT (domenica) | ora di disattivazione | OFF-0-23:50 |

**M2-5 USCITA**

Confermare con il tasto P3 si ritorna al livello precedente.

## 12. MENU' M03 LINGUA

Permette di selezionare la lingua di dialogo tra quelle disponibili.
Premere il pulsante P3 per entrare nel menù, per passare alla lingua successiva premere P2 (aumento) per retrocedere premere P1(decremento).

**LINGUA ITA**

Confermare con il tasto P3 si ritorna al livello precedente.

## 13. MENU' M04 STAND-BY

Permette di abilitare o disabilitare la modalità Stand-by.
Premere il pulsante P3 per entrare nel menù, premere P1 (decremento) o P2 (aumento) per variare lo stato da ON in OFF e viceversa. Per il funzionamento fare riferimento al paragrafo standby capitolo 21

**STAND-BY OFF**

Confermare con il tasto P3 si ritorna al livello precedente.

## 14. MENU' M05 CICALINO

Permette di abilitare o disabilitare il cicalino di allarmei
Premere il pulsante P3 per entrare nel menù, premere P1 (decremento) o P2 (aumento) per variare lo stato da ON in OFF e viceversa.

**MODO CICALINO**

Confermare con il tasto P3 si ritorna al livello precedente.

## 15. MENU' M06 PRIMO CARICO

Questa funzione, è disponibile solamente quando l'apparecchio risulta in OFF e permette di caricare la coclea al primo avvio dell'apparecchio, quando il serbatoio pellet risulta vuoto.
Premere il pulsante P3 per entrare nel menù, viene visualizzata la seguente scritta:

**PREMERE PIU**

Premere quindi P2 (aumento). Il ventilatore fumi si accende alla massima velocità, la coclea si accende (led coclea acceso) e vi rimangono fino ad esaurimento del tempo indicato sul display oppure fino alla pressione del tasto P3.

**90"**

## 16. MENU' M07 STATO APPARECCHIO

Premere il pulsante P3 per entrare nel menù, sul display scorre lo stato di alcune variabili durante il funzionamento dell'apparecchio in lavoro. La tabella sottostante porta un esempio della visualizzazione sul display ed il suo significato di questi valori.

| ***STATO VISUALIZZATO*** | ***SIGNIFICATO*** |
|---|---|

| | |
|---|---|
| 3,1” | Stato coclea carica pellet |
| 52’ | Time out |
| Toff test | Stato termostato |
| 106° | Temperatura Fumi |
| 1490 | Velocità estrazione fumi |

## 17. MENU’ M08 TARATURE TECNICO

Questa voce del menu è riservata al tecnico installatore dell’apparecchio, necessita di chiave di accesso.

## 18. MENU’ M09 TARATURE RIVENDITORE

Questa voce del menu è riservata al tecnico rivenditore dell’apparecchio, necessita di chiave di accesso.

## 19. MENU’ M10 USCITA

Confermare con il tasto P3 si esce dai MENU’ e si ritorna alla schermata principale.

## 20. PRIMA ACCENSIONE

Riempire il serbatoio di pellet prima di iniziare qualsiasi operazione di accensione, ricordatevi che la coclea di carico è vuota e quindi richiede più tempo per il primo carico di pellet. Eseguite il menu M06 PRIMO CARICO.

**⚠ Alle prime accensioni, possono liberarsi nella stanza degli odori sgradevoli dovuti alla presenza di grassi e olii sui componenti.**
**Ventilate il locale e non soggiornatevi fino a che gli odori saranno terminati. La vernice utilizzata è a base d’acqua, totalmente priva di materie tossiche volatili, per darvi un prodotto che rispetti la natura e sempre di alta qualità.**

### ACCENSIONE

- Verifica che la presa elettrica sia collegata alla corrente e che vi sia corrente.
- Verificare che l’interruttore nella parte posteriore dell’apparecchio sia in posizione I (acceso).
- Verificare che il fusibile di protezione elettrica sia integro.
- Verificare che il serbatoio del pellet sia carico a sufficienza per il periodo di accensione desiderato.
- Verificare che le batterie siano nel telecomando e che funzioni.
- Verificare che lo sportellino di sovrappressione sia in posizione abbassata.
- Verificare che il cassetto cenere sia nell’apparecchio.
- Verificare che la griglia contornante il braciere sia in posizione.
- Verificare che la porta sia ben chiusa

### CARICO DEL COMBUSTIBILE

- Sollevare lo sportello posto sul coperchio superiore.
- Per caricare il pellet nel serbatoio si consiglia di tagliare un angolo del sacchetto e svuotarlo lentamente nel serbatoio. Verificare che non ci siano corpi estranei nel sacco.
- E’ proibito lasciare del pellet sulle parti calde dell’apparecchio specialmente sul coperchio superiore, potrebbero incendiarsi.
- Il pellet viene imballato in sacchi di plastica o carta, si consiglia di stoccarlo in modo adeguato onde prevenirne il deterioramento, specialmente a causa dell’umidità .
- Durante il carico fare attenzione che il sacco in plastica/carta non entri in contatto con zone calde dell’apparecchio.
- Non consentire l’accumulo di segatura sul fondo del serbatoio, settimanalmente aspirare la segatura depositata.

  Il carico del pellet nel braciere durante la fase di accensione dura alcuni minuti; durante questo periodo, la resistenza di accensione è attiva. La combustione si attiva normalmente dopo 5-6 minuti. Quando la temperatura generata dai fumi raggiunge la soglia minima di funzionamento, la sonda fumi segnala al

sistema operativo che tutto funziona normalmente e l'apparecchio va in modalità funzionamento normale. In caso contrario un segnale di errore appare sul telecomando. Vedere il capitolo messaggi d'errore.

## 21. MALFUNZIONAMENTI

Nell'eventualità che si verifichi un'anomalia di funzionamento, la scheda interviene e segnala l'avvenuta irregolarità, accendendo il led allarme (led allarme acceso) e emettendo segnali acustici. Sono previsti i seguenti allarmi:

| *ORIGINE DELL'ALLARME* | *VISUALIZZAZIONE DISPLAY* |
|---|---|
| Black-out energetico | AL 1 ALAR AL 1BLAK-OUT |
| Sonda temperatura fumi | AL 2 ALAR AL2 SONDA FUMI |
| Sovratemperatura fumi | AL 3 ALAR AL3 HOT FUMI |
| Encoder fumi guasto | AL 4 ALAR AL 4 ASPIRAT-GUASTO |
| Mancata accensione | AL 5 ALAR AL 5 MANCATA ACCENS- |
| Assenza pellet | AL 6 ALAR AL 6 MANCANO PELLET |
| Sovratemperatura sicurezza termica | AL 7 ALAR AL 7 SICUREZ – TERMICA |
| Assenza depressione | AL 8 ALAR AL 8 MANCA DEPRESS- |

**Ogni condizione di allarme causa l'immediato spegnimento dell'apparecchio ECCETTO L'ALLARME DI BLACKOUT,** ED È AZZERABILE CON PRESSIONE PROLUNGATA SUL PULSANTE P3**. Ogni qualvolta si azzeri un allarme, per sicurezza viene avviata una fase di spegnimento dell'apparecchio. Nella fase di allarme sarà sempre acceso il led allarmi (led allarme acceso) ed ove abilitato il cicalino, suonerà ad intermittenza. Qualora non venga resettato l'allarme, l'apparecchio si porterà comunque in spegnimento, visualizzando sempre il messaggio di allarme.**

### BLACK-OUT ENERGETICO

Durante lo stato di lavoro dell'apparecchio, può mancare l'energia elettrica. Al riavvio, se il periodo del black-out è molto breve, l'apparecchio riparte nella modalità di LAVORO, altrimenti interviene l'allarme. Sul display scorre il seguente messaggio e l'apparecchio si porta in spegnimento.

| **BLACK OUT** |
|---|

Soluzione: attendere il ripristino dell'energia elettrica e riaccendere l'apparecchio

### ALLARME SONDA TEMPERATURA FUMI

Avviene nel caso in cui la sonda fumi risulti guasta. L'apparecchio si porta nello stato di allarme, si accende il led allarmi (led allarme acceso). Sul display scorre il seguente messaggio e l'apparecchio si porta in spegnimento.

| **SONDA FUMI** |
|---|

Soluzioni:
- Verificare la sonda temperatura fumi e testarla.
- Verificare la profondità della sonda fumi nel suo alloggiamento.
- Se il problema non si risolve, contattare l'assistenza tecnica.

### ALLARME SOVRA-TEMPERATURA FUMI

Avviene nel caso in cui la sonda fumi rilevi una temperatura superiore ad un valore impostato di fabbrica. Sul display scorre il seguente messaggio e l'apparecchio si porta in spegnimento.

| **HOT FUMI** |
|---|

Soluzioni:
- Verificare se l'apparecchio è mal posizionata.
- Verificare eventuale ostruzione condotti fumi.
- Verificare se effettuata la pulizia annuale camera combustione e giri fumi da personale abilitato.

### ALLARME ASPIRATORE FUMI GUASTO

Avviene nel caso ci sia un gusto al ventilatore fumi. L'apparecchio si porta nella stato di allarme. Sul display scorre il seguente messaggio e l'apparecchio si porta in spegnimento.

**ASPIRAT-GUASTO**

Soluzioni:
- Verificare i collegamenti dell'encoder e i collegamenti elettrici.
- Se il problema non si risolve, contattare l'assistenza tecnica.

## ALLARME MANCATA ACCENSIONE

Si verifica quando la fase di accensione fallisce per mancanza di pellet o per altri fattuti verificabili dal CAT. L'apparecchio si porta nella stato di allarme. Sul display scorre il seguente messaggio

**MANCATA ACCENS-**

Soluzioni:
- Verificare aria comburente insufficiente per mancata manutenzione ordinaria
- Verificare la candeletta
- Verificare le caratteristiche del pellet.
- Verificare il pressostato, intervenuto forse per scarico fumi ostruito o malfunzionamento estrattore fumi.
- Verificare il termostato di sicurezza.
- Verificare la presenza del pellet nel serbatoio.
- Se il problema non si risolve, contattare l'assistenza tecnica.

## ALLARME ASSENZA PELLET

Si verifica quando viene a mancare il pellet per alimentare la combustione.

**MANCANO PELLET**

Soluzioni:
- Verificare il pellet non scende nel braciere.
- Verificare che il serbatoio pellet sia pieno.
- Verificare il motoriduttore di carico pellet non sia bloccato.
- Verificare che la coclea non sia ostruita.
- Verificare la centralina elettronica.
- Se il problema non si risolve, contattare l'assistenza tecnica.

## ALLARME SOVRATEMPERATURA SICUREZZA TERMICA

Si verifica quando il termostato di sicurezza generale rileva una temperatura superiore alla soglia di scatto di sicurezza impostata dal produttore . Il termostato interviene e spegne la coclea che alimenta il carico pellet, in quanto è posto in serie alla sua alimentazione, ed il controllore interviene segnalando lo stato di allarme (led allarme acceso), l'apparecchio ovviamente si spegne. Sul display scorre il seguente messaggio e l'apparecchio si porta in spegnimento.

**SICUREC – TERMICA**

Soluzioni:
- Verificare che la canna fumaria non sia ostruita.
- Verificare che non ci siano stracci o coperture sull'apparecchio
- Verificare l'installazione dell'apparecchio se in una nicchia senza ventilazione
- Verificare la sonda di temperatura sulla struttura difettosa

Per annullare il segnale di allarme dovete:

1) Svitare il tappo di protezione 2) Premere il pulsante posteriore termostato di sicurezza 3) Riavvitare il tappo.

## ALLARME ASSENZA DEPRESSIONE

Si verifica quando il componente esterno pressostato rileva una pressione/depressione inferiore alla soglia di sicurezza. Il pressostato interviene spegnendo la coclea, essendo elettricamente collegati in serie, ed il controllore segnala lo stato di allarme (led allarme acceso). Sul display scorre il seguente messaggio e l'apparecchio si porta in spegnimento.

| **DEPRESS-** |
|---|

Soluzioni:
- Verificare le connessioni al pressostato e che la presa di pressione statica funzioni.
- Verificare che la porta sia chiusa e le guarnizioni non siano usurate.
- Verificare che lo sportello della sovrappressione, situato sopra la camera di combustione, sia chiuso.
- Verificare che il canale di raccordo e la canna fumaria siano collegate perfettamente e puliti.
- Verificare che la canna fumaria non sia ostruita.
- Se il problema non si risolve, contattare l'assistenza tecnica.

# Inhoud

1. INSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK VAN DE AFSTANDSBEDIENING 89
2. GEBRUIKSAANWIJZING VAN DE CONSOLE DISPLAY 89
3. AANZETTEN 90
4. VERANDEREN VAN HET GEIMPOOSTEERDE VERMANINGSVERMOGEN 91
5. KAMER TEMPERATUUR WIJZIGEN 91
6. MODULATIE (SET TEMPERATUUR) 91
7. STAND-BY MENU 4 92
8. APPARAAT UITSCHAAKELEN 92
9. MENU' GEBRUIKER 92
10. MENU' M01 ZET KLOK 94
11. MENU' M02 ZET CRONO 94
12. MENU' M03 TAAL 97
13. MENU' M04 STAND-BY 97
14. MENU' M05 BUZZER 97
15. MENU' M06 EERSTE LADING 97
16. MENU' M07 APPARAAT STAND 98
17. MENU' M08 TECHNICUS KALIBRATIE 98
18. MENU' M09 VERKOOPER KALIBRATIE 98
19. MENU' M10 USCITA 98
20. DE KACHEL AANSTEEKEN 98
21. STORINGEN 100

## 1. INSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK VAN DE AFSTANDSBEDIENING

De infrarood afstandsbediening (IR) heeft een bereik van ongeveer 7 meter en moeten worden gericht op de display van de kachel om goed te kunnen functioneren en beheren van de werking van uw pelletkachel.
Uw apparaat wordt geleverd met een van de volgende afstandsbedieningen van gelijke kwaliteit en functie.

› Toetsen 1 ⊕ e 2 ⊖ - ZET. OMGEVING TEMPERATUUR
Laten u toe de temperatuur van de omgeving te verhogen of verlagen van +6° tot 40° C.
› Toetsen 6 ⊕ e 5 ⊖ - ZET. VERMOGEN
Laten u toe het vermogen van de kachel te verhogen of te verlagen van 1 tot 5.
› Toetsen 1 ⊕ e 6 ⊕ Gelijktijdig – AAN/UITZETTEN
Terwijl u de toetsen 1 en 6 gelijktijdig 3 seconden ingedrukt houd kunt u het toestel aanschakelen. Dezelfde procedure om het apparaat uit te schakelen.

---

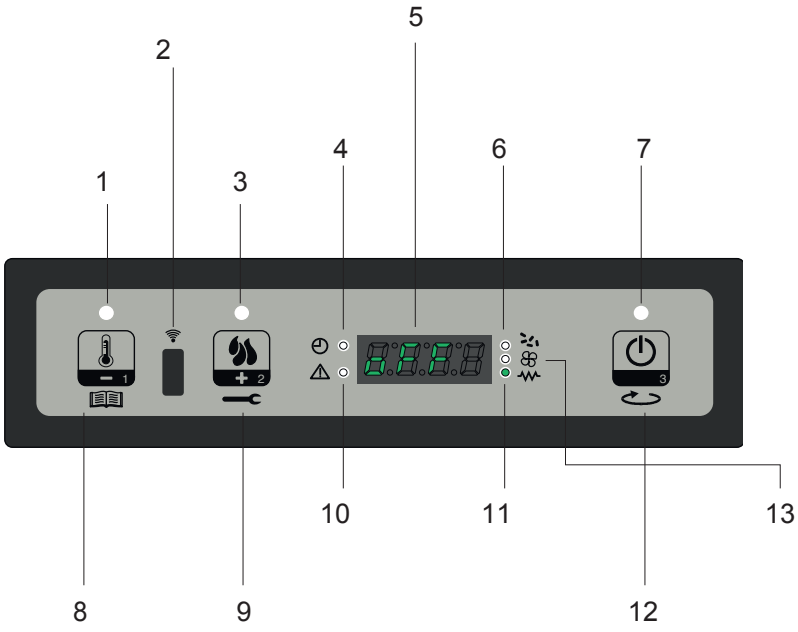
› Toetsen 1 ⊕ e 2 ⊖ - ZET. OMGEVING TEMPERATUUR
Laten u toe de temperatuur van de omgeving te verhogen of verlagen van +6° tot 40° C.
› Toetsen 6 ⊕ e 5 ⊖ - ZET. VERMOGEN
Laten u toe het vermogen van de kachel te verhogen of te verlagen van 1 tot 5.
› Toetsen 3 ⏻ - AAN/UITZETTEN
Terwijl u de toetsen 3 gelijktijdig 3 seconden ingedrukt houd kunt u het toestel aanschakelen. Dezelfde procedure om het apparaat uit te schakelen.
› Toetsen 4 ◎ - NIET MOGELIJK

---

⚠ Maximale afstand tussen de afstandsbediening en de kachel max. 7 meter zonder obstakels (muren / wanden): Plaats de afstandsbediening niet in de buurt van het toestel of in de buurt van andere warmtebronnen. De afstandsbediening moet met zorg behandeld worden, uit de buurt van kinderen worden bewaard en beschermd tegen elementen (zon, regen). De afstandsbediening wordt geleverd met een 12V baterij type MN21/23 (Zwarte afstandsbediening) of CR2025 3V (wit afstandsbediening) dat jaarlijks of met behoeften moeten worden vervangen. Verwijder het deksel aan de achterkant van de afstandsbediening om de batterijen te vervangen, die in de correcte manier moeten worden afgevoerd (contact opnemen met uw plaatselijke afval recycling bedrijf).

## 2. GEBRUIKSAANWIJZING VAN DE CONSOLE DISPLAY

Voordat u thet toestel aanzet zal het display scherm er zo uitzien, zoals hieronder weergegeven:




1) Led zet omgeving
2) Infrarood ontvanger
3) Led zet vermogen
4) Led Crono-thermostaat
5) Display
6) Led Vijzel
7) Led Aan/Uit
8) P1 toets
   - Afnemen - Menú - Zet omgeving
9) P2 toets
   - Toenemen - Staat van keachel
   - Set vermogen
10) Led alaem
11) Led Boegie
12) P3 toets
   - Aan/Uit – Uitgang - Bevestig
13) Led Rookfasventilator

**Beschrijving van de Toetsen**

| TOETS | BERSCHRIJVING | MODE | ACTIE |
|---|---|---|---|
| | Verlagen Temperatuur | Zet temperatuur | Verlaagt de waarde van de gewenste omgeving temperatuur |
| | | Programeeren | Verlaagt de geselecteerde waarden in de verschillende menu's ' |
| | | Zet Vermogen | Verlaagt van de waarde van het werk kracht |
| | verhogen Kracht | Zet temperatuur | Verhoogt de waarde van de gewenste omgeving temperatuur |
| | | Programeeren | Verhoogt de gekoozen waarden in de verschillende menu's ' |
| | | Set Vermogen | Verhoogt van de waarde van het werk kracht |
| | AAN/UIT | Werking | Houd gedurend 2 seconden ingedrukt om de kachel AAN of UIT te zetten |
| | | Programeeren | Hiermee kunt u kiezen de verschillende parameters te programmeren. |

**Display Beschrijving**

| DISPLAY | BESCHRIJVING | WARDEN | WEERGAVEN |
|---|---|---|---|
| | Toont de verschillende fasen waarin het toestel zich bevindt | UIT | UIT+TEMPERATUUR OMGEVING |
| | | AAN | AAN+ TEMPERATUUR OMGEVING |
| | | LADEN | PELLET LADING |
| | | WERKING | TEMPERATUUR OMGEVING+VERMOGEN+TIJD |
| | | PROGRAMEEREN | GEKOOZEN PARAMETER |

## 3. AANZETTEN

**Voor het uitvoeren van de eerste schakelaar, te vinden in hoofdstuk 34 EERSTE START.**
Om de kachel aan te zetten, drukt op P3 voor een paar seconden. De succesvolle ontsteking wordt aangegeven in het display met de melding "Ontsteeking" zoals weergegeven in figuur 4 en door het knipperen van de LED AAN \ UIT. Deze fase heeft een door de fabrikant ingesteld looptijd, en kan niet gewijzight worden. In deze fase, is de kachel in de voorverwarming stand, de gloeibougie (aangegeven door de LED gloeibougie) en de rook afzuig ventilator zijn in werking. Eventuele afwijkingen tijdens de aanzet fase, zal worden weergegeven op het display en de kachel gaat in zijn alarm stand staan. (Zie hoofdstuk STORING)

| **STARTEN** |
|---|

**PELLET LADEN**
Na ongeveer 1 minuut begint de fase waar het pellet word gelaaden , het display zal het bericht "Pellets laden" weergaven en de Led AAN \ UIT zal dan knipperen.

| **LADEN PELLET** |
|---|

### Fuur aanwezig

Na dat de rookgastemperatuuren de fabriek geimposteerde temperatuur heeft bereikt en overschreden, schakelt het systeem over naar de energiebesparende mode U zult het volgende beright op het scherm kunnen zien "Fuur Aanwezig" en de LED AAN \ UIT zal dan knipperen.
Eventuele afwijkingen, stopen de kachel en zullen een foutstatus weergeven (zie hoofdstuk STORING).

| **FLAM AANWESIG** |
|---|

### KACHEL in WERKING

Na dat de rookgastemperatuuren de fabriek geimposteerde temperatuur heeft bereikt, gaat de kachel in zijn werking stand, dit is de normale werkwijze. Op het display verschijnt het bericht "werking" en de led AAN \ UIT zal branden. De kracht kunt wordt ingesteld door de knop P2 ingedurkt te houden, en de omgevingstemperatuur kan door op de knop P1 worden ingesteld. Zodra u de fabriek geimposteerde temperatuur heeft bereikt, zal de ventilator / warmtewisselaar aangaan en op de correcte snelheid zullen draaien dat legt aan geimposteerde kracht (Led wisselaar aan).

| **WERKT** |
|---|

Voor een goede werking, zal de generator automatisch de vuurkorf schoonmaken met tijdsintervallen die door de fabrikant ingesteld zijn en niet kunnen worden gewijzigd. Op het display zal het volgende beright zullen verschijnen "schoon-rooster", de pellet schroef wordt ingeschakeld (led schroef aan). Dit proces duurt een paar seconden

| **REINIGIN BRAZIER** |
|---|

## 4. VERANDEREN VAN HET GEIMPOOSTEERDE VERMANINGSVERMOGEN

Tijdens de normale werking van de kachel (werking) kunt u de warmte vermogen verenderen door op de knop P2 te drukken. (led warmte vermogen). Om het verwarmingsvermogen toe te nemen druk weer op toets P2. Om de en verwarmingsvermogen te verlagen druk dan op P1. De verwarmingsvermogen wordt weergegeven op het display. Voor het verlaten van het verwarmingsvermogen menu, 5 seconden wachten zonder niets uitvoeren, of druk op P3.

| **POT3** |
|---|

## 5. KAMER TEMPERATUUR WIJZIGEN

Om het kamertemperatuur te veranderen zal U de P1 toets moetten indrukken
Het display toont de ingestelde temperatuur (temperatuur SET). Druk op de toetsen P1 (afname) en P2 (toename) kunt u de waarde veranderen. Na ongeveer 5 seconden wordt de waarde opgeslagen en het display zal weer de normale weergave tonen , of druk op P3 om het menu meteen te verlaten.

| **22.5°** |
|---|

## 6. MODULATIE (SET TEMPERATUUR)

Wanneer de omgevingstemperatuur de ingestelde waarde heeft bereikt, wordt het verwarmingsvermogen van de kachel automatisch naar zijn minimaale stand gebracht. Onder dergelijke omstandigheden, toont het display de melding "Modula". Als de omgevingstemperatuur onder de ingestelde (gewenste temperatuur) valt, zal de kachel, terug naar het "Werking" menu keren en de eerdere ingestelde vermogen aanhouden (set vermogen).

| **MODULEER** |
|---|

## 7. STAND-BY MENU 4

Als dit menu is ingeschakeld, de standby-functie stelt u in staat om de kachel te gebruiken met een unieke STOP-GO systeem. Na het bereiken van de ingestelde temperatuur, 1/2 ° C, de kachel zal worden uitschakelt om weer automatisch ingeschakeld te worden wanneer de temperatuur daalt onder 2 ° C van het ingestelde temperatuur. Het circuit wordt eindeloos herhaald totdat de kachel wordt uitgeschakeld. Op het display verschijnt de melding "Stand-by aan."

| **Stand-by aan** |
|---|

Wanneer de temperatuur is bereikt zal het volgende beright verschijnen.

| **KOELING WATCH** |
|---|

Wanneer het rookgas temperatuur onder de door de fabrikant vastgestelde drempel daalt zal het volgende bericht op het display verschijnen "Stop eco temp goed".

| **STOP ECO TEMP GOOD** |
|---|

Als de omgevingtemperatuur daalt tot onder 2% C van de ingestelde temperatuur (zet-omgeving), zal de kachel weer aangaan.

## 8. KACHEL UITSCHAAKELEN

Om de kachel uit te schakelen zal het genoeg te zijn de P3 knop ingedrukt te houden. Op het display verschijnt de melding "eind-shoonmaak", en de AAN \ UIT led zal dan knipperen.

| **REINIGIN EINDE** |
|---|

Nadat de kachel is afgekoeld zal het volgende beright op het display vershijnen:

| **UIT** |
|---|

## 9. MENU' GEBRUIKER

Met lange druk op de menu-knop P1 wordt het menu vertoont.
Deze is verdeeld in verschillende niveaus die u toegang geven tot de instellingen en het programmeren van de kachel.

| NIVEAU 1 | NIVEAU 2 | NIVEAU 3 | WAARDEN |
|---|---|---|---|
| **M01 – zet klok** | 01-Dag van de week | | M-D-W-D-V-S-Z |
| | 02-Uur klok | | 0-23 |
| | 03-Minuten klok | | 0-59 |
| | 04-Dag klok | | 1-31 |
| | 05-Maand klok | | 1-12 |
| | 06-Jaar klok | | 00-99 |
| | | | |
| **M02 - set crono** | M2-1 -aan crono | 01 -aan crono | on/off |
| | | | |
| | M2-2 –daagelijkse programeering | 01 -crono dag | on/off |
| | | 02 -start dag 1 | OFF-0-23:50 |
| | | 03 -stop dag 1 | OFF-0-23:50 |
| | | 04 -start dag 2 | OFF-0-23:50 |
| | | 05 -stop dag 2 | OFF-0-23:50 |
| | | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | M2-3 - weekelijkse programeering | 01 -crono week | on/off |
| | | 02 -start Prg 1 | OFF-0-23:50 |
| | | 03 -stop Prg 1 | OFF-0-23:50 |
| | | 04 -Maandag Prg1 | on/off |
| | | 05 -Dindsdag Prg 1 | on/off |
| | | 06 -Woendsdag Prg 1 | on/off |
| | | 07 -Donderdag Prg1 | on/off |
| | | 08 -Vrijdag Prg 1 | on/off |
| | | 09 -Zaterdag Prg 1 | on/off |
| | | 10 -Zondag Prg 1 | on/off |
| | | 11 -start Prg 2 | OFF-0-23:50 |
| | | 12 -stop Prg 2 | OFF-0-23:50 |
| | | 13 -Maandag Prg2 | on/off |
| | | 14 -Dindsdag Prg 2 | on/off |
| | | 15 -Woendsdag Prg 2 | on/off |
| | | 16 -Donderdag Prg 2 | on/off |
| | | 17 -Vrijdag Prg 2 | on/off |
| | | 18 -Zaterdag Prg 2 | on/off |
| | | 19 -Zondag Prg 2 | on/off |
| | | 20 -start Prg 3 | OFF-0-23:50 |
| | | 21 -stop Prg 3 | OFF-0-23:50 |
| | | 22 -Maandag Prg 3 | on/off |
| | | 23 -Dindsdag Prg 3 | on/off |
| | | 24 -Woendsdag Prg 3 | on/off |
| | | 25 -Donderdag Prg 3 | on/off |
| | | 26 -Vrijdag Prg 3 | on/off |
| | | 27 -Zaterdag Prg 3 | on/off |
| | | 28 -Zondag Prg 3 | on/off |
| | | 29 -start Prg 4 | OFF-0-23:50 |
| | | 30 -stop Prg 4 | OFF-0-23:50 |
| | | 31 - Maandag Prg 4 | on/off |
| | | 32 - Dindsdag Prg 4 | on/off |
| | | 33 -Woendsdag Prg 4 | on/off |
| | | 34 -Donderdag Prg 4 | on/off |
| | | 35 -Vrijdag Prg 4 | on/off |
| | | 36 -Zaterdag Prg 4 | on/off |
| | | 37 -Zondag Prg 4 | on/off |
| | | | |
| | M2-4 -programma weekeinde | 01 -crono weekeinde | on/off |
| | | 02 -start weekeinde 1 | OFF-0-23:50 |
| | | 03 -stop weekeinde 1 | OFF-0-23:50 |
| | | 04 -start weekeinde 2 | OFF-0-23:50 |
| | | 05 -stop weekeinde 2 | OFF-0-23:50 |
| | | | |
| | M2-5 -uitgang | | set |
| | | | |
| **M3 – Kies Taal** | 01 -italiano | | set |
| | 02 -inglese | | set |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | 03 -francese | | set |
| | 03 -tedesco | | set |
| | | | |
| **M4 - stand-by** | 01 -stand -by | | On/off |
| | | | |
| **M5 – Buzzer** | 01– Buzzer | | On/off |
| | | | |
| **M6 – eerste lading** | | | |
| | 01 –eerste laading | | 90” |
| **M7 – kachel staat** | | | |
| | 01 –kachel staat | 01 -Staat vijzel | info |
| | | 02 -T minuten | info |
| | | 03 -Staat termostaat | Info |
| | | 04 -Staat rookgasen | Info |
| | | 05 –Staat rookgas ventilator | info |
| | | | |
| **M8 – kalibraties tecnicoure** | TECHNICUS | 01 -password | **Uitsluitend tecnicus** |
| | | | |
| **M9 - kalibraties** | VERKOOPER | 01 -password | **Uitsluitend verkooper** |
| **M10 - uitgang** | 01 -uigang | | zet |

## 10. MENU’ M01 ZET KLOK

Stel de tijd en datum in. De kachel is voorzien van een lithium batterij die de interne klok een autonomie toestaat tot 3/5 jaar. Om toegang te krijgen tot de menu's van de algemene programmering, drukt op de P1 knop 2 seconden. Druk op P1 (afname) of P2 (toename) het menu M01 selecteeren, de volgende tekst zal getoond worden:

**M01 ZET KLOK**

Druk op knop P3, daarna op de knoppen P1 (afname) en P2 (toename) en bevestig door op de P3 knop te drukken kunt U de gewenste dag kiezen:

**M01 VRIJDAG**

L’ora:

**UUR KLOK 14:**

Minuti:

**MINUTTEN KLOK :51**

Giorno:

**DAG KLOK 22**

Mese:

**MAAND KLOK 03**

ed anno:

**JAAR KLOK 13**

Druk op de P3-toets om terug te keren naar het vorige menu.

## 11. MENU’ M02 ZET CRONO

Hiermee kunt u alle functies aan of uitschakelen van de cronotermostaat
Om toegang te krijgen tot de menu's van de algemene programmering, druk op de P1 knop 2 seconden. Druk op P1 (afname) of P2 (toename) zal het menu M02 selecteren, de volgende tekst zal getoond worden:

## M02 ZET CHRONO

Druk op de knop P3, en vervolgens op de knoppen P1 (afname) en P2 (toename) hiermee selecteert u de volgende ondermenu's:

## M2-1 ZET CHRONO

Op de P3-knop, en vervolgens op P1 of P2 om Aan of Uit te selecteren

## ENABLE CHRONO ON - OFF

Druk op de P3-toets om terug te keren naar het vorige menu.

## M2-2 PROGRAM DAG

Via de P3-knop kunt U de dagelijks de programmering parameters va het cronothremostaat doorlopen, druk P1 of P2 om de chronotermostaat aan of uit te zetten, vervolgens druk op de knop P3 om te bevestigen.

## CRONO DAG ON

U kunt twee banden van de werking, de eerste met START1 Dag en STOP1 Day de tweede met START2 dag STOP2 Dag, begrensd vaste tijden ingesteld op basis van het volgende tabel waar de waarden OFF aangeeft aan de klok om het commando te negeren. Om te wijzigen gebruikt de P1 (afname) en P2 (toename), terwijl P3 druk om te bevestigen.

| *PROGRAMMA DAG* | | | |
|---|---|---|---|
| ***NIVEAU MENU*** | ***SELECTIE*** | ***BETEKENIS*** | ***MOGELIJKE WAARDEN*** |
| **M2-2-01** | CRONO DAG | Zet dag crono aan | ON/OFF |
| **M2-2-02** | START 1 Dag | Activerings tijd | OFF-0-23:50 |
| **M2-2-03** | STOP 1 Dag | Deactivatie tijd | OFF-0-23:50 |
| **M2-2-04** | START 2 Dag | Activerings tijd | OFF-0-23:50 |
| **M2-2-05** | STOP 2 Dag | Deactivatie tijd | OFF-0-23:50 |

## M2-3 PROGRAMMA WEKELIJKS-

Via de P3-toets kunt U door de programmering parameters van de wekelijkse tijdrit lopen, ten eerste de activatie, van deze, druk P1 of P2 om aan-of uitschakelen kiezen. Druk op de knop P3 om te selecteren.

## CRONO WEEK- ON

Het menu "M2-3-weken Program" kunt u de cronothermostaat functies wekelijkse inschakelen / uitschakelen en instellen. De wekelijkse dienst heeft 4 onafhankelijke programma's. door het instellen van OFF in de tijd menu, zal de klok het comando negeren. De tabellen geven een samenvatting van het weekprogramma functie. Om naar de volgende functie te gaan en om te bevestigen de knop P3 indruken. U kunt het menu verlaten door het P3 knop ingedrukt te houden.

| *ACTIVATIE WEEKELIJKSE CRONO* | | | |
|---|---|---|---|
| ***NIVEAU MENU*** | ***SELECTIE*** | ***BETEKENIS*** | ***MOGELIJKE WAARDEN*** |
| M2-3-01 | CRONO WEEKELIJK | Activeers de weekelijkse crono | ON/OFF |

| *PROGRAMMA 1* | | | |
|---|---|---|---|
| ***NIVEAU MENU*** | ***SELECTIE*** | ***BETEKENIS*** | ***MOGELIJKE WAARDEN*** |
| M2-3-02 | START PRG 1 | Actieverings tijd | OFF-0-23:50 |
| M2-3-03 | STOP PRG 1 | Deactieverings tijd | OFF-0-23:50 |
| M2-3-04 | MAANDAG PRG 1 | Gekosen dag | on/off |

| | | | |
|---|---|---|---|
| M2-3-05 | DINDSDAG PRG 1 | | on/off |
| M2-3-06 | WOENDSDAG PRG 1 | | on/off |
| M2-3-07 | DONDERDAG PRG 1 | | on/off |
| M2-3-08 | VRIJDAG PRG 1 | | on/off |
| M2-3-09 | ZATERDAG PRG 1 | | on/off |
| M2-3-10 | ZONDAG PRG 1 | | on/off |
| ***PROGRAMMA 2*** | | | |
| ***NIVEAU MENU*** | ***SELECTIE*** | ***BETEKENIS*** | ***MOGELIJKE WAARDEN*** |
| M2-3-11 | START PRG 2 | Actieverings tijd | OFF-0-23:50 |
| M2-3-12 | STOP PRG 2 | Deactieverings tijd | OFF-0-23:50 |
| M2-3-13 | MAANDAG PRG 2 | | on/off |
| M2-3-14 | DINDSDAG PRG 2 | | on/off |
| M2-3-15 | WOENDSDAG PRG 2 | | on/off |
| M2-3-16 | DONDERDAG PRG 2 | Gekosen dag | on/off |
| M2-3-17 | VRIJDAG PRG 2 | | on/off |
| M2-3-18 | ZATERDAG PRG 2 | | on/off |
| M2-3-19 | ZONDAG PRG 2 | | on/off |
| ***PROGRAMMA 3*** | | | |
| ***NIVEAU MENU*** | ***SELECTIE*** | ***BETEKENIS*** | ***MOGELIJKE WAARDEN*** |
| M2-3-20 | START PRG 3 | Actieverings tijd | OFF-0-23:50 |
| M2-3-21 | STOP PRG 3 | Deactieverings tijd | OFF-0-23:50 |
| M2-3-22 | MAANDAG PRG 3 | | on/off |
| M2-3-23 | DINDSDAG PRG 3 | | on/off |
| M2-3-24 | WOENDSDAG PRG 3 | | on/off |
| M2-3-25 | DONDERDAG PRG 3 | Gekosen dag | on/off |
| M2-3-26 | VRIJDAG PRG 3 | | on/off |
| M2-3-27 | ZATERDAG PRG 3 | | on/off |
| M2-3-28 | ZONDAG PRG 3 | | on/off |
| | | | |
| ***PROGRAMMA 4*** | | | |
| ***NIVEAU MENU*** | ***SELECTIE*** | ***BETEKENIS*** | ***MOGELIJKE WAARDEN*** |
| M2-3-29 | START PRG 4 | Actieverings tijd | OFF-0-23:50 |
| M2-3-30 | STOP PRG 4 | Deactieverings tijd | OFF-0-23:50 |
| M2-3-31 | MAANDAG PRG 4 | | on/off |
| M2-3-32 | DINDSDAG PRG 4 | | on/off |
| M2-3-33 | WOENDSDAG PRG 4 | | on/off |
| M2-3-34 | DONDERDAG PRG 4 | Gekosen dag | on/off |
| M2-3-35 | VRIJDAG PRG 4 | | on/off |
| M2-3-36 | ZATERDAG PRG 4 | | on/off |
| M2-3-37 | ZONDAG PRG 4 | | on/off |

## M2-4 PROGRAM WEEKEND

Hiermee kunt u de cronothermostaat functies in het weekend aan / uit schakelen en instellen (dag 6 en 7, betekend zaterdag en zondag). Om intestellen op de P3-toets drukken en onder "chrono weekend" zet op "on" met de toets P1 (verlagen) of P2 (toename). Bevestig met P3.

**CRONO WEEKEND- ON**

Door het instellen van de Starttijd 1 weekend en Stop 1 weekend – steld U de duur van de werking van de kachel voor de dag zaterdag, terwijl Start 2 weekend end Stop 2 weekend worden gebruikt om de werking van de kachel voor de dag zondag word ingesteld.

| ***PROGRAM FINE-SETIMANA*** | | | |
|---|---|---|---|
| ***NIVEAU MENU*** | ***SELECTIE*** | ***BETEKENIS*** | ***MOGELIJKE WAARDEN*** |
| M2-4-01 | CRONO WEEKEND | Actieveert crono weekend | ON/OFF |
| M2-4-02 | START 1 WEEKEND (sabato) | Actieverings tijd | OFF-0-23:50 |
| M2-4-03 | STOP 1 WEEKEND (sabato) | Deactieverings tijd | OFF-0-23:50 |
| M2-4-04 | START 2 WEEKEND (domenica) | Actieverings tijd | OFF-0-23:50 |
| M2-4-05 | STOP 2 WEEKEND (domenica) | Deactieverings tijd | OFF-0-23:50 |

**M2-5 UITGANG**

Bevestig met de P3-toets om terug te keren naar het vorige niveau.

## 12. MENU' M03 TAAL

Hiermee kunt u de gewendste taal die beschikbaar zijn selecteren.
Druk op de knop P3 om het menu te openen, drukt op P2 (toename) om de volgende taal te selecteren, druk op toets P1 (afname) om een stap terug te gaan.

**TAAL NL**

Bevestig met de P3-toets om terug te keren naar het vorige niveau.

## 13. MENU' M04 STAND-BY

Hiermee kunt u de standby-functie aan-of uitschakelen.
Druk op de knop P3 om het menu te openen, drukt u op P1 (afname) of P2 (verhoging) om de status van ON naar OFF te brengen en omgekeerd. Voor deze functie, zie sectie standby hoofdstuk 21 van deze handlijding.

**STAND-BY OFF**

Bevestig met de P3-toets om terug te keren naar het vorige niveau.

## 14. MENU' M05 BUZZER

Hiermee kunt u de zoemer ook buzzer genoemd aan-of uitschakelen
Druk op de knop P3 om het menu te openen, drukt u op P1 (afname) of P2 (verhoging) om de status van ON naar OFF te brengen en omgekeerd.

**MODE BUZZER ON**

Bevestig met de P3-toets om terug te keren naar het vorige niveau.

## 15. MENU' M06 EERSTE LADING

Deze functie is alleen beschikbaar wanneer de kachel in de stand OFF is en stelt u in staat om de vijzel te laden bij de eerste start van de kachel, wanneer het pelletreservoir leeg is.
Druk op de knop P3 om in het menu te gaan, er word de volgende tekst vertoond:

**DRUK OP +**

Druk vervolgens op P2 (toename). De rook ventilator draait op volle snelheid, de vijzel gaat aan (vijzel LED brandt) en blijven in deze stand totdat de geimposteerde tijd op is zoals op het display is weergegeven of totdat u op de knop P3 indrukt.

| |
|---|
| **90”** |

## 16. MENU’ M07 KACHEL STAND

Druk op de knop P3 om in het menu te gaan, het scherm vertoond de status van bepaalde variabelen tijdens de werking van de kachel. Het onderstaande tabel geeft een voorbeeld van de weergave van het display en betekenis van deze waarden.

| ***DISPLAY BERICHT*** | ***BETEKENIS*** |
|---|---|
| 3,1” | Vijzel staat lading pellet |
| 52’ | Time out |
| Toff test | Staat van de thermostaat |
| 106° | Rokgas temperatuur |
| 1490 | Rookgas afzuiging snelheid |

## 17. MENU’ M08 TECHNICUS KALIBRATIE

Dit menu is gereserveerd voor de installateur van de kachel, het vereist een toegangssleutel (password)

## 18. MENU’ M09 VERKOOPER KALIBRATIE

Dit menu is gereserveerd voor de technicus dealer van de kachel, het vereist een toegangssleutel (password)

## 19. MENU’ M10 USCITA

Bevestig met P3 word het MENU’ verlaten en keert U terug naar het hoofdscherm.

## 20. DE KACHEL AANSTEEKEN

Vul de tank voordat u begint met de ontsteking, bedenk dan dat de vijzel leeg is en vraagt daarom meer tijd voor de eerste lading van pellets. Voer het M06 EERSTE LADING

⚠ De eerste keer geeft de kachel onaangename geuren in de kamer door de aanwezigheid van vetten en oliën van de componenten.
Ventileer de kamer tot de geuren worden afgefoerdt. De gebruikte verf is op waterbasis, volledig vrij van giftige vluchtige stoffen om u een product van hoge kwaliteit tegaranderen.

POWER
- Controleer of het stopcontact is aangesloten en er stroom is.
- Controleer of de schakelaar aan de achterkant van de kachel in stand I (aan).staat
- Controleer of de elektrische zekering intact is.
- Controleer of de pellet trechter genoeg laad voor de gewenste ontsteking periode.
- Controleer of de batterijen in de afstandsbediening werken.
- Zorg ervoor dat u de tijd en datum hebt ingesteld in het menu op de afstandsbediening.
- Controleer of de vijligtheid ventiel is in de lage stand staat.
- Controleer of de asbak in het apparaat zit.
- Controleer of het rooster op zijn plaats is.
- Controleer of de deur goed gesloten is.

PELLET LADEN
- Til de deksel op van de pellettank.

- Om de pellets te laden in de tank moet u een hoek van de zak opensnijden en langzaam in de tank kieppen. Controleer of er geen vreemde voorwerpen in de zak zitten.
- letop dat er geen pellets op de hete delen vooral op de bovenkap vallen, het kan in brand vliegen.
- Pellets zijn verpakt in plastic zakken of papier, het is raadzaam om deze goed op te slaan, om achteruitgang te voorkomen, met name vanwege de luchtvochtigheid.
- Tijdens het laden, letop dat de plastic zak / papier niet in contact met warme gebieden van de toestel komt.
- onder in de zak kan saagsel aanwezig zijn, niet uitstorten

Het laden van de pellets in de vuurpot tijdens de ontsteking duurt enkele minuten en gedurende deze periode is de gloeiplug actief. De verbranding wordt normaal gesproken geactiveerd na 5-6 minuten. Wanneer de temperatuur van de rookgassen de minimale niveu bereikt, zal de rookgas sonde aangeefen dat alles normaal werkt en de kachel zal in de normale functie mode worden gezet. Anders verschijnter een fout signaal op de afstandsbediening. Zie hoofdstuk foutmeldingen.

## 21. STORINGEN

In het geval dat er een storing optreedt, de interne computer zal de onregelmatigheden vertonen, en de verlichting van het Alarm led (Alarm-LED brandt) zal branden en piepen. Deze zijn de mogelijke alarmen:

| *BRON VAN HET ALARM* | *DISPLAY VERTONING* |
|---|---|
| Elektrische Black-out | AL 1 ALAR AL 1BLAK-OUT |
| Rookgas tempetatuur sonde | AL 2 ALAR AL2 TEMPERATUUR SONDE |
| Rookgas oververhitting | AL 3 ALAR AL3 HEET ROOKGAS |
| Rookgas encoder defect | AL 4 ALAR AL 4 ASPIRAT-STUK |
| Niet aangegaan | AL 5 ALAR AL 5 GEEN AANSTEKING- |
| Geen Pellet | AL 6 ALAR AL 6 GEEN PELLET |
| Oververhitting | AL 7 ALAR AL 7 OVER VERHITTING |
| Geen trek aanwezing | AL 8 ALAR AL 8 GEEN TREK- |

**Elke alarmtoestand veroorzaakt de onmiddellijke sluiting van de kachel BEHALVE HET ALARM VAN stroomuitval,** en is herstelbare MET LANGE DRUK OP DE KNOP P3**. Elke keer er een reset van een alarm word gedaan, voor de veiligheid gaat de kachel uit. Tijdens het alarm zal altijd aan de Alarm-led blijfen branden (alarm LED brandt) en als ingeschakeld ook de buzzer zal regelmating geluid maaken. Als het alarm niet word gerezeteerd, zal de kachel in elk gaval toch uit gaan en zal de alarmmelding weergegeven worden op het display.**

### ELEKTRISCHE BLACK-OUT

Tijdens de werkende status van de kachel, kan het ontbreken van de elektriciteit voorkomen. Bij het opnieuw starten, indien de duur van de black-out zeer kort is, zal de kachel meteen in zijn weking status terugkeeren, anders wordt het alarm geactiveerd. Op het display verschijnt het volgende bericht en de kachel gaat uit

**AL 1 ALAR AL 1BLACK-UIT**

Oplossing: Wacht tot het herstel van elektriciteit en schakelt de kachel weer aan.

### ALLARM ROOKGAS TEMPERATUUR SONDE

Optreedt in het geval waarin de rookgas sonde defect blijkt. De kachel gaat in zijn alarm status, de Alarm led brand (Alarm-LED brandt). Op het display verschijnt het volgende bericht en de kachel gaat uit.

**AL 2 ALAR AL2 SONDE ROOKGAS**

oplossingen:
- Controleer de rookgastemperatuur sonde en test het.
- Controleer de diepte van de rookgas sonde in zijn behuizing.
- Als het probleem aanhoudt, contact opnemen met de technische ondersteuning.

### ALLARM ROOKGAS OVERHITTING

Optreedt in het geval waarneer de rookgas sonde een temperatuur boven het ingestelde waarde in de fabriek detecteert. Op het display verschijnt het volgende bericht en de kachel gaat uit.

**AL 3 ALAR AL3 WARM ROOKGAS**

oplossingen:
- Controleer of de kachel slecht is gepositioneerd.
- Controleer of er geen obstakel in de schoorsteen zit.
- Controleer of u uw het jaarlijkse reiniging van de verbrandingskamer en rookgaskanalen hebben gemaakt door bevoegd personeel.

### ALLARM ROOKGAS VENTILATOR STUK

Gebeurt er als er een storing aan de rookgas ventilator aanwesing is. De kachel gaat in een alarmtoestand. Op het display verschijnt het volgende bericht en de kachel gaat uit.

**AL 4 ALAR AL 4 FAN STUK**

oplossingen:
- Controleer de bedrading van de rookgas ventilator en de elektrische aansluitingen.
- Als het probleem aanhoudt, contact opnemen met de technische ondersteuning.

## ALLARM GEEN ONTSTEKING

Treedt op wanneer de ontsteking fase faalt bij gebrek aan pellets of andere verifizeerbare feiten die door de tecnicus zal worden bepaald. De kachel gaat in een alarmtoestand. Op het display verschijnt het volgende bericht

**AL 5 ALAR AL 5 GEEN ONTSTEEKING-**

oplossingen:
- Controleer onvoldoende verbrandingslucht voor niet-routinematig onderhoud
- Controleer de bouigie
- Controleer de eigenschappen van de pellets.
- Controleer de drukschakelaar, misschien automatich ingeschakeld door verstopt of defect rookafzuiging.
- Controleer de veiligheidsthermostaat.
- Controleer de aanwezigheid van pellets in de voorraadbak.
- Als het probleem aanhoudt, contact opnemen met de technische ondersteuning.

## ALLARM GEEN PELLET

Treedt op wanneer er geen genoeg pellets is voor het ontesteeken van de kachel

**AL 6 ALAR AL 6 GEEN PELLET**

oplossingen:
- Controleer de pellet valt niet in de vuurkorf.
- Zorg ervoor dat de pellet tank vol is.
- Controleer of de vijzel motor die de pellets in de vuurkorf brenkt niet geblokkeerd is.
- Controleer dat de vijzel niet verstopped is.
- Controleer de elektronische regeleenheid.
- Als het probleem aanhoudt, contact opnemen met de technische ondersteuning.

## ALLARM OVERVERHITTING

Treedt op wanneer de algemene veiligheid thermostaat een temperatuur hoger dan de geimposteerde veiligheids niveau die door de fabrikant is ingesteld detecteert. De thermostaat grijpt in en schakelt de vijzel uit die de pellets in de vuurkorf voedt, dit komt omdat de termostaat in serie met de voeding is geplaatst, en de controller grijpt in en vermeld de alarmtoestand (alarm-led brandt), de kachel wordt nu uitgeschakeld. Op het display verschijnt het volgende bericht en de kachel gaat uit.

**AL 7 ALAR AL 7 ZEKERING TERMISCH**

oplossingen:
- Controleer of de schoorsteen niet verstopt is.
- Controleer of er geen doek op de kachel is geplaatst
- Controleer of de installatie van de kachel in een nis zonder ventilatie is geplaatst
- Controleer de temperatuur sensor op de gebrekkige structuur

Oplossing: Controleer de oorzaak. Om het alarm dat u moet annuleren:

1) Draai de beschermdop

2) Druk op dek veiligheidsthermostaat knop

3) Schroef de dop er op

## ALLARM GEEN TREK

Treedt op wanneer de externe druk / vacuüm schakelaar een onder de veiligheidsgrens durk detekteerd. De drukschakelaar grijpt in en schakeld de vijzel motor uit, dit komt omdat de drukschakelaar in serie met de voeding is geplaatst, de controller grijpt in en vermeld de alarmtoestand (alarm led brandt). Op het display verschijnt het volgende bericht en de kachel gaat uit.

**AL 8 ALAR AL 8 GEEN DEPRESSI**

oplossingen:

- Controleer de aansluitingen op de schakelaar en dat de statische druk schakellar functioneerd.
- Controleer of de deur gesloten is en het deur koort niet versleeten is.
- Controleer of de luik van het overdruk, die zich boven de verbrandingskamer bevind gesloten is.
- Controleer of het verbindingskanaal en de schoorsteen zijn aangesloten en perfect schoon zijn.
- Controleer of de schoorsteen niet verstopt is.
- Als het probleem aanhoudt, contact opnemen met de technische ondersteuning.